

НЕКСИЯ N150

**Руководство по
эксплуатации автомобиля**

ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ВИДЫ ТОПЛИВА!



В Вашем автомобиле установлен двигатель, который спроектирован и построен в соответствии с последними достижениями в области автомобильных разработок.

Это экономичная, технически усовершенствованная и соответствующая требованиям охраны окружающей среды модель.

Для надлежащей работы двигателя необходимо применять только рекомендованное Производителем высококачественное топливо с октановым числом, соответствующим типу модели.

См. Раздел 3 “ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ” (стр. 3-8, 3-9).

Использование других видов топлива может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик автомобиля и стать причиной аннулирования гарантии!

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее Руководство предназначено для ознакомления владельца с устройством, работой и техническим обслуживанием автомобиля производства ЗАО “ДжиЭм Узбекистан”.

Руководство содержит важную информацию о правилах безопасной и долговечной эксплуатации автомобиля. Мы настоятельно советуем Вам внимательно изучить настоящее Руководство и следовать всем рекомендациям, содержащимся в нем. Это обеспечит безопасную, надежную работу автомобиля в целом, его агрегатов и систем в течение всего срока службы.

Для проведения технического обслуживания автомобиля рекомендуем обращаться на уполномоченные ЗАО “ДжиЭм Узбекистан” сервисные станции, квалифицированный персонал и технологическое оборудование которого смогут обеспечить проведение всех операций технического обслуживания на должном уровне. На уполномоченных ЗАО “ДжиЭм Узбекистан” сервисных станциях Вы встретите самое внимательное и заинтересованное отношение к Вам и Вашему автомобилю.

Пользуясь случаем, благодарим Вас за выбор нашего автомобиля. ЗАО “ДжиЭм Узбекистан” и в дальнейшем намерено делать все возможное для того, чтобы оправдать Ваш выбор.

Рекомендуем хранить настоящее Руководство при автомобиле, так чтобы оно всегда было под рукой, если в нем возникнет необходимость. При перепродаже автомобиля не забудьте передать Руководство новому владельцу!



ВНИМАНИЮ ВЛАДЕЛЬЦА

Перед началом эксплуатации автомобиля внимательно прочтите настоящее Руководство и строго следуйте всем его рекомендациям.

Для выделения наиболее важной для владельца информации в Руководстве используются специальные слова **ВНИМАНИЕ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ПРИМЕЧАНИЕ**, напечатанные выделенным наклонным шрифтом.

Уделите особое внимание этой информации и постарайтесь запомнить наиболее важные сведения, касающиеся мер Вашей безопасности.

ВНИМАНИЕ!

Инструкции и предостережения помогут Вам уменьшить риск или предотвратить возможность получения травм различного рода. Во избежание травмирования обязательно соблюдайте правила безопасности при техническом обслуживании автомобиля!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Сообщения касаются особенностей проведения некоторых операций технического обслуживания, правильных приемов, способов устранения неисправностей и т. п. Соблюдение этих рекомендаций позволит Вам избежать повреждений и выхода из строя автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительная поясняющая информация, которая делает более понятными некоторые рекомендации настоящего Руководства по эксплуатации и устройству автомобиля. Эти сведения помогут Вам облегчить техническое обслуживание и уход за автомобилем.

Руководство по эксплуатации и устройству автомобиля подготовлено с учетом всех последних изменений и усовершенствований, внесенных в конструкцию автомобиля на момент публикации. ЗАО "ДжиЭм Узбекистан" оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления в конструкцию или технические характеристики выпускаемых автомобилей.

В ряде случаев автомобиль может не соответствовать стандартам и правилам, действующим в некоторых странах. Перед тем, как зарегистрировать автомобиль, убедитесь в том, что он полностью удовлетворяет действующим в стране требованиям, нормам и правилам. При необходимости приведите автомобиль в соответствие этим требованиям. Проконсультируйтесь по этому поводу у дилера ЗАО "ДжиЭм Узбекистан".

В данной брошюре описано дополнительное оборудование, устанавливаемое по специальному заказу покупателя, и оснащение салона автомобиля,

предлагаемое ЗАО "ДжиЭм Узбекистан" на дату публикации Руководства.

Поэтому некоторые из упомянутых позиций дополнительного оборудования или оснащения салона могут отсутствовать в Вашем автомобиле. При необходимости обратитесь к Вашему дилеру ЗАО "ДжиЭм Узбекистан" за полной информацией относительно предлагаемого дополнительного оборудования и уровней оснащения и отделки салона.

* Звездочкой в настоящем руководстве отмечено то оборудование, которое не входит в базовую комплектацию и может отсутствовать в Вашем автомобиле.

Это оборудование устанавливается по специальному заказу или предусмотрено только для отдельных вариантов комплектаций автомобилей. Например: оснащаемых более мощным двигателем, или, экспортируемых в некоторые страны мира.

Следует иметь в виду, что запасные части и принадлежности, изготовленные другими фирмами и, не прошедшие положенных испытаний, недопустимы для применения на наших автомобилях.

ЗАО "ДжиЭм Узбекистан" не несет ответственности за любые повреждения автомобиля, вызванные применением запасных частей и приспособлений, отличающихся от рекомендуемых.

Особое внимание обратите на вид используемого топлива в Разделе 3 "ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ" (стр. 3-8, 3-9)

СОДЕРЖАНИЕ

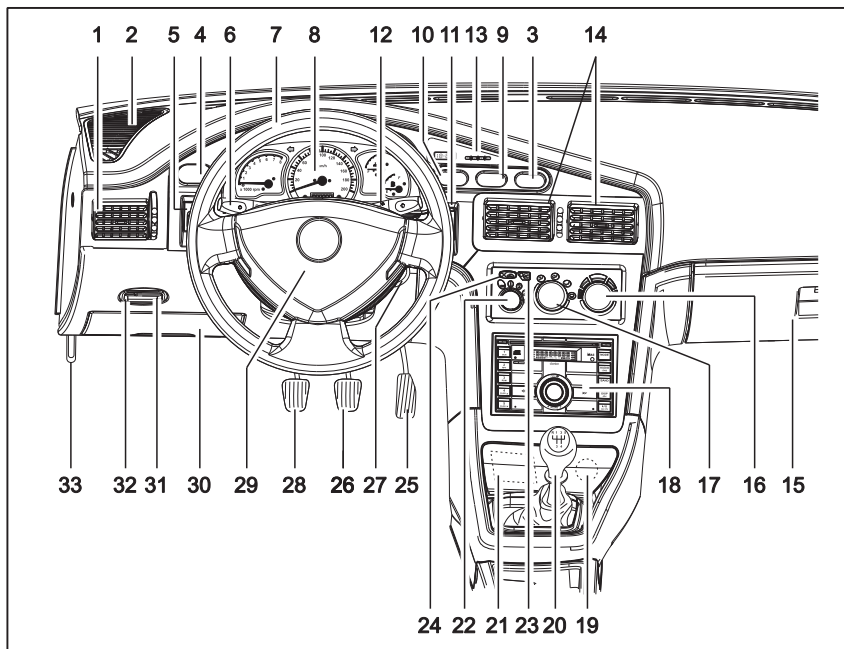
1.	ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	1-1
2.	ОЗНАКОМЛЕНИЕ С АВТОМОБИЛЕМ	2-1
3.	ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ	3-1
4.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	4-1
5.	ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ	5-1
6.	СПРАВОЧНЫЕ ДАННЫЕ АВТОМОБИЛЯ	6-1

1

ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

- ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОСНОВНЫЕ
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ 1-2
- ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ 1.5 SOHC 1-3
- ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ 1.6 DOHC 1-4

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОСНОВНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

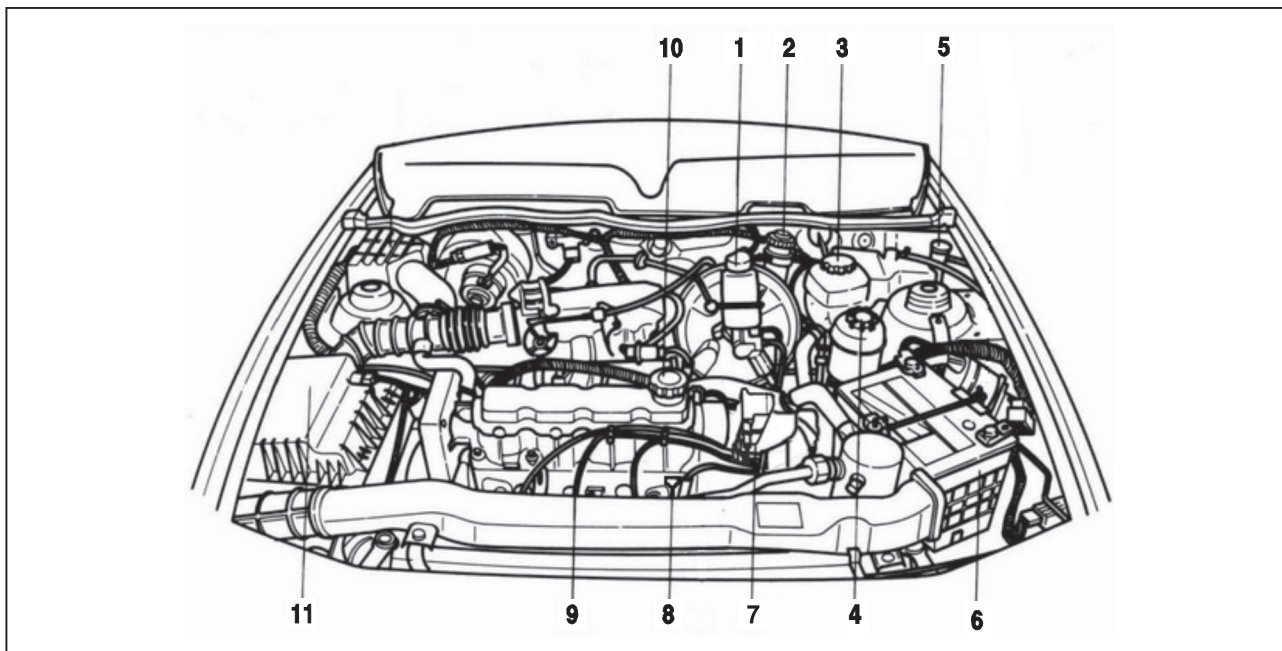


1. Боковые дефлекторы
2. Сопло обдува бокового стекла
3. Включатель обогревателя заднего стекла
4. Включатель противотуманных фар*
5. Регулятор направления световых пучков фар*

6. Комбинированный рычаг управления указателями поворота и наружного освещения
7. Рулевое колесо
8. Панель приборов
9. Включатель аварийной сигнализации
10. Включатель противотуманных фонарей

11. Регулятор частоты циклов работы очистителя
12. Рычаг управления стеклоочистителем и стеклоомывателем
13. Часы с цифровой индикацией
14. Центральные дефлекторы
15. Вещевой ящик
16. Регулятор температуры воздуха
17. Регулятор распределения воздуха
18. Магнитола
19. Прикуриватель
20. Гнездо для мелких вещей
21. Пепельница
22. Переключатель режимов работы вентилятора
23. Включатель кондиционера*
24. Включатель режима рециркуляции воздуха
25. Педаль акселератора
26. Педаль тормоза
27. Замок зажигания
28. Педаль сцепления
29. Кнопка звукового сигнала
30. Блок электрических предохранителей
31. Кнопка открывания люка заливной горловины бака
32. Кнопка открывания крышки багажника
33. Рукоятка для открывания замка капота

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ 1.5 SONC

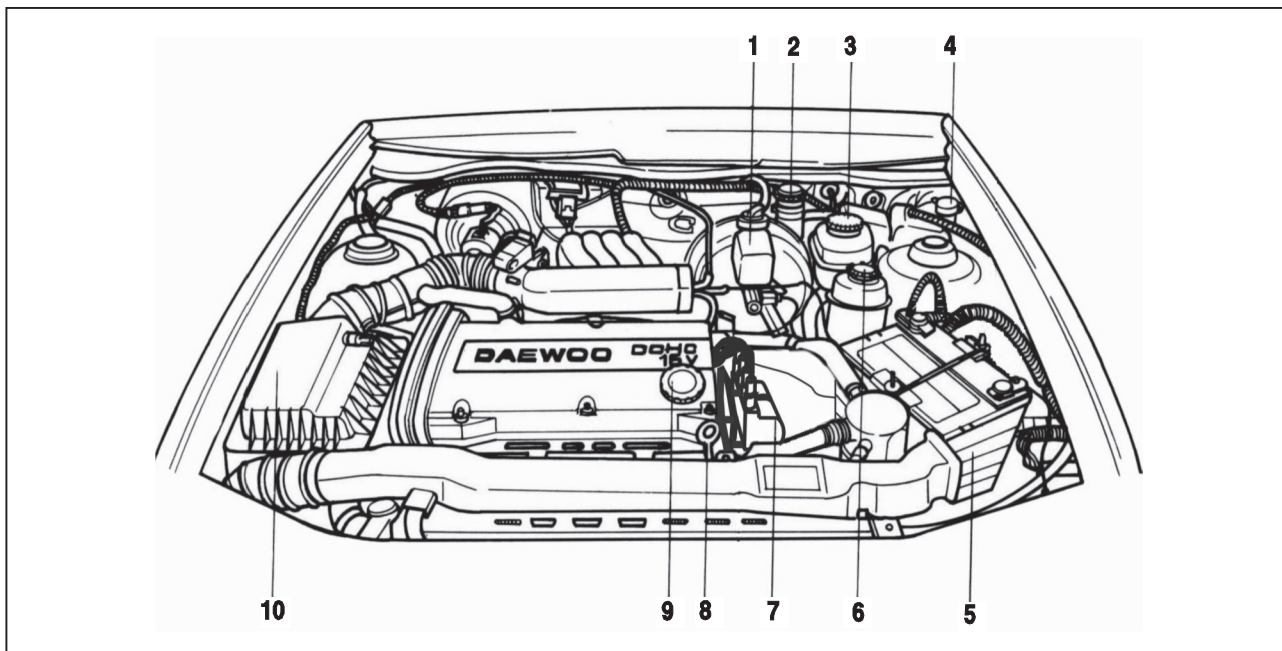


1. Бачок главного тормозного цилиндра;
2. Бачок гидропривода сцепления;
3. Расширительный бачок системы охлаждения двигателя;
4. Бачок гидроусилителя рулевого управления;

5. Заливная горловина бачка омывателя ветрового стекла;
6. Аккумуляторная батарея;
7. Модуль зажигания;
8. Измерительный щуп уровня масла;
9. Свеча зажигания;

10. Крышка заливной горловины масла в двигатель;
11. Воздушный фильтр.

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ 1.6 DONC



1. Бачок главного тормозного цилиндра;
2. Бачок гидропривода сцепления;
3. Расширительный бачок системы охлаждения двигателя;
4. Заливная горловина бачка омывателя ветрового стекла;

5. Аккумуляторная батарея;
6. Бачок гидроусилителя рулевого управления;
7. Модуль зажигания;
8. Измерительный щуп уровня масла;

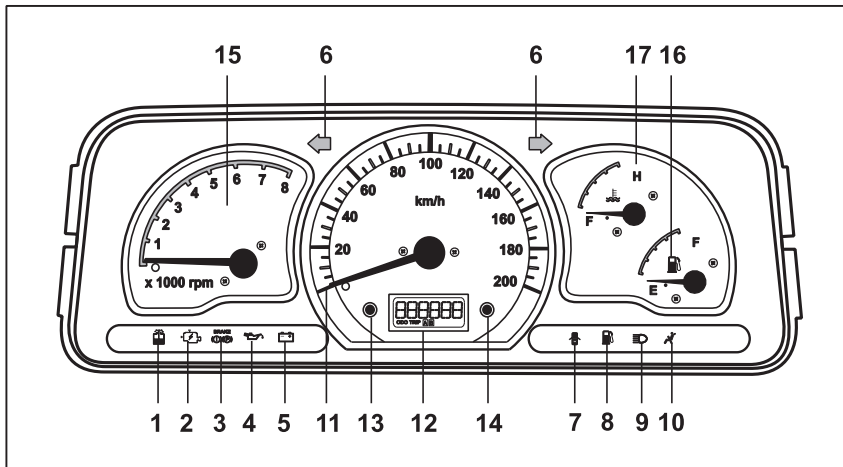
9. Крышка заливной горловины масла в двигатель;
10. Воздушный фильтр.

2

ОЗНАКОМЛЕНИЕ С АВТОМОБИЛЕМ

- КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ2-2
- ВИЗУАЛЬНЫЕ ИНДИКАТОРЫ И СИГНАЛИЗАТОРЫ2-6
- ВКЛЮЧАТЕЛИ, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ДРУГОЕ ОБОРУДОВАНИЕ САЛОНА И КУЗОВА2-10
- ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ, КЛЮЧИ И УПРАВЛЕНИЕ ЗАМКАМИ ДВЕРЕЙ2-22
- СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ И ЗЕРКАЛА2-26
- СИДЕНИЯ И РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ 2-29
- СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ, ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ2-35
- АУДИОСИСТЕМА 2-42
- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ* 2-69

КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ



1. Контрольная лампа уровня жидкости в бачке стеклоомывателя.
2. Контрольная лампа неисправности систем двигателя.
3. Контрольная лампа включения стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости.
4. Контрольная лампа давления масла в двигателе.
5. Контрольная лампа неисправности генератора (разряда аккумуляторной батареи).
6. Контрольная лампа указателей поворота и аварийной световой сигнализации.
7. Контрольная лампа не закрытой двери.
8. Контрольная лампа минимального уровня топлива в баке.
9. Контрольная лампа включения дальнего света фар.
10. Контрольная лампа не пристегнутого ремня безопасности.
11. Спидометр
12. Одометр
13. Переключатель режима экрана
14. Кнопка сброса суточного счетчика пройденного пути.
15. Тахометр
16. Указатель уровня топлива в баке.
17. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя.

Спидометр

Спидометр показывает скорость автомобиля при движении передним ходом в километрах в час (км/ч).

Одометр (счетчик пробега/суточного пробега)

Одометр показывает суммарный пробег автомобиля в километрах.

Имеется два независимых счетчика пробега, которые показывают расстояние, пройденное с момента предыдущего обнуления счетчика.

Для обнуления любого счетчика пробега нажмите и удерживайте кнопку выбора режима (13).

Кнопка выбора режима позволяет переключаться между счетчиками пробега **A** и **B**.

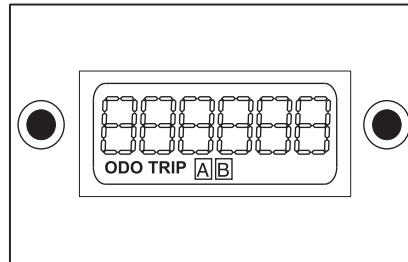
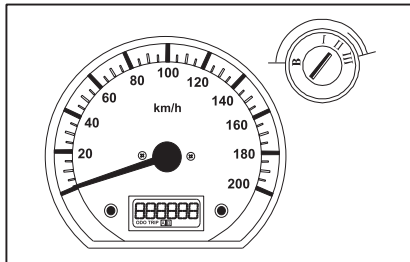
Нажатием кнопки (13) выбрать один из режимов работы одометра:

- одометр общего пробега;
- одометр поездки A;
- одометр поездки B.

Одометр общего пробега показывает суммарный пробег автомобиля.

Другие режимы работы одометра (TRIP A и TRIP B) указывают на дальность отдельных поездок, выбранных водителем.

Для сброса на ноль показаний одометра необходимо нажать кнопку сброса суточного счетчика пути (14) и удерживать ее в нажатом положении не менее 1 секунды.



Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя (в оборотах в минуту).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание выхода двигателя из строя избегайте превышения допустимых оборотов коленчатого вала (стрелка не должна заходить в красную зону шкалы).

Комбинированный указатель температуры охлаждающей жидкости и уровня топлива

Прибор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

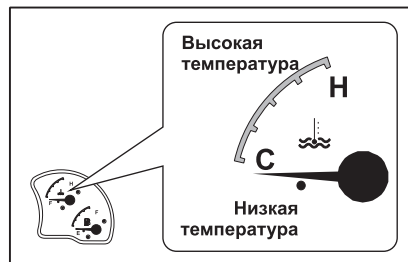
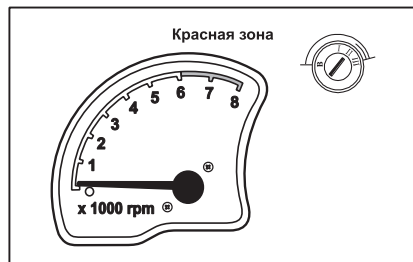
ВНИМАНИЕ!

Не снимайте при горячем двигателе крышку расширительного бачка системы охлаждения. Это может привести к сильным ожогам брызгами и паром охлаждающей жидкости, выходящей под давлением из-под крышки.

При осмотре работающего двигателя не допускайте, чтобы руки и одежда находились в непосредственной близости от вращающихся частей двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если стрелка указателя температуры находится в красной зоне шкалы, см. Раздел 3 “ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ” (стр. 3-12).

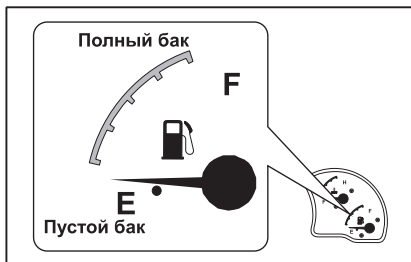


Указатель уровня топлива

Прибор показывает уровень топлива в баке.

- Заправочная емкость топливного бака составляет **50 л.**

Стрелка указателя может двигаться во время торможения, разгона автомобиля или при прохождении поворотов. Это обусловлено перемещениями топлива в баке.



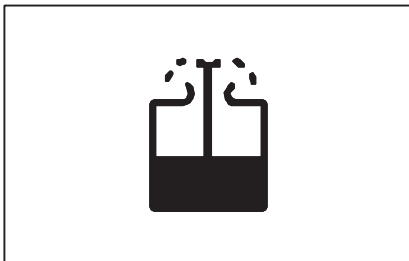
ВИЗУАЛЬНЫЕ ИНДИКАТОРЫ И СИГНАЛИЗАТОРЫ

① Контрольная лампа уровня жидкости стеклоомывателя

Контрольная лампа загорается, когда в бачке стеклоомывателя остается мало жидкости. При включении контрольной лампы долейте жидкость в бачок.

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Эксплуатация автомобиля без запаса жидкости в бачке стеклоомывателя может представлять опасность. Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке.

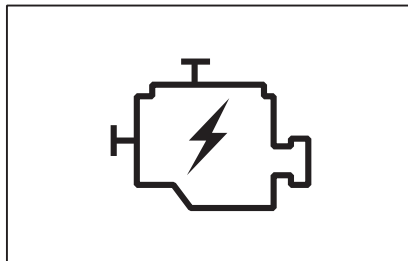


② Контрольная лампа неисправности систем двигателя

Контрольная лампа загорается при включении зажигания и продолжает гореть во время работы стартера. Контрольная лампа гаснет сразу же после пуска двигателя. Включение контрольной лампы при работающем двигателе свидетельствует о наличии неисправности в системах двигателя. При этом электронный блок управления двигателем переходит в аварийный режим работы, который позволяет продолжать движение. Для устранения неисправности обратитесь в сервисный центр.

Не следует эксплуатировать автомобиль в течение продолжительного времени при включенной контрольной лампе, так как это может привести к увеличению расхода топлива, снижению тягово-динамических свойств автомобиля и серьезным неполадкам двигателя.

Кратковременные включения контрольной лампы являются нормальным явлением и не связаны с возникновением отказов в системах двигателя.



③ Контрольная лампа включения стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости

Контрольная лампа загорается при включении стояночного тормоза (зажигание включено).

Перед троганием автомобиля убедитесь в том, что стояночный тормоз выключен полностью. При этом контрольная лампа должна погаснуть. Если контрольная лампа продолжает гореть и после полного выключения стояночного тормоза, это может указывать на опасное падение уровня тормозной жидкости в бачке тормозной системы.

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Эксплуатация автомобиля при включенной контрольной лампе представляет опасность. Немедленно обратитесь в сервисный центр для проверки исправности и ремонта тормозной системы.



④ Контрольная лампа давления масла в двигателе

Контрольная лампа загорается при включении зажигания (это предусмотрено для контроля исправности лампы) и должна погаснуть после пуска двигателя.

Если контрольная лампа загорелась во время движения автомобиля, это указывает на опасное падение давления в системе смазки двигателя. В этом случае необходимо остановить автомобиль и выключить двигатель. Проверьте уровень масла в двигателе. При нормальном уровне масла следует обратиться в ближайший сервисный центр для проверки системы смазки.

ВНИМАНИЕ!

Не эксплуатируйте двигатель при включенной контрольной лампе давления масла. Если при этом уровень масла находится в норме, следует прервать поездку и немедленно обратиться в сервисный центр.



⑤ Контрольная лампа неисправности генераторной установки

Включение контрольной лампы свидетельствует о разряде аккумуляторной батареи и отказе в работе генераторной установки.

Контрольная лампа загорается при включении зажигания для контроля исправности лампы и должна гаснуть после пуска двигателя.

Если контрольная лампа загорелась при движении автомобиля, выполните следующее:

- Сверните на обочину дороги и остановитесь.
 - Проверьте натяжение ремня привода генератора.
- Если ремень натянут нормально, то неисправность возникла в генераторной установке. Следует немедленно найти и устранить неисправность, обратившись в сервисный центр.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует продолжать движение при обрыве или ослаблении натяжения ремня привода генератора. Это может привести к аварии.

⑥ **Контрольная лампа указателей поворота и аварийной световой сигнализации**

Контрольная лампа мигает при включении указателей поворота или аварийной световой сигнализации.

Учащенное мигание лампы указывает на неисправность ламп указателей поворота.

 ВНИМАНИЕ!

Во избежание создания аварийной ситуации на дороге следует сразу же заменить перегоревшую лампу указателя поворота. Если контрольные лампы в виде зеленых стрелок вообще не включаются, проверьте электрический предохранитель и исправность ламп.

⑦ **Контрольная лампа не закрытой двери**

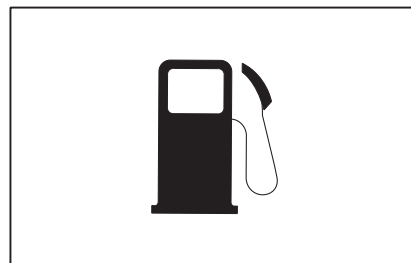
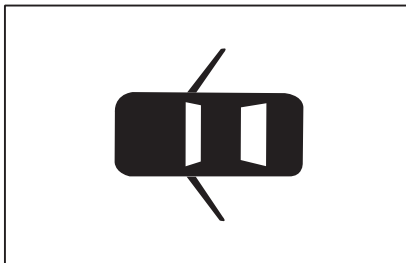
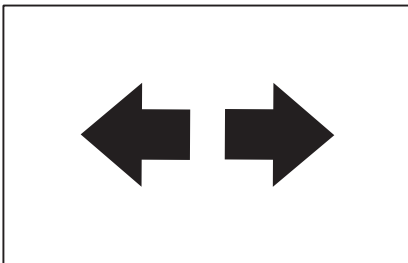
Контрольная лампа горит, если одна из дверей открыта или не полностью закрыта.

 ВНИМАНИЕ!

Перед началом движения необходимо убедиться в том, что контрольная лампа не горит.

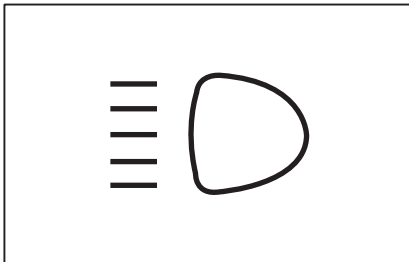
⑧ **Контрольная лампа минимального уровня топлива в баке**

Включение контрольной лампы свидетельствует о том, что скоро весь запас топлива будет израсходован. Лампа загорается, когда в баке остается примерно 7,5 л. топлива.



⑨ **Контрольная лампа включения дальнего света фар**

Контрольная лампа загорается при включении дальнего света фар.



⑩ **Контрольная лампа не пристегнутого ремня**

Контрольная лампа горит при включенном зажигании (ключ зажигания повернут в положение II) до тех пор, пока ремень безопасности водителя не будет пристегнут. Кроме того, при повороте ключа зажигания в положение II включается предупреждающий звуковой сигнал, если ремень безопасности водителя не пристегнут. Сигнал звучит **4-8** секунд.



ВКЛЮЧАТЕЛИ, ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ДРУГОЕ ОБОРУДОВАНИЕ САЛОНА И КУЗОВА

Комбинированный рычаг управления указателями поворота и приборами наружного освещения

Включатель освещения

Для включения или выключения приборов наружного освещения поверните рукоятку, расположенную на конце комбинированного рычага. Имеется три положения рукоятки:

Положение OFF

Наружное освещение выключено.

Положение

Включены габаритные фонари, освещение номерного знака и подсветка панели приборов.

Положение

Включены все перечисленные выше приборы освещения и дополнительно ближний свет фар.

Предупреждающий звуковой сигнал

Если ключ зажигания повернут в положение В или I при включенном освещении, раздается предупреждающий звуковой сигнал, который напоминает о необходимости выключить освещение.

ПРИМЕЧАНИЕ

Асимметричное освещение передней зоны, которое дают фары ближнего света, обеспечивает лучшую обзорность правой стороны полосы движения и обочины. При эксплуатации автомобиля в странах с левосторонним движением необходимо заклеить черным экраном 15-градусный сегмент фар.

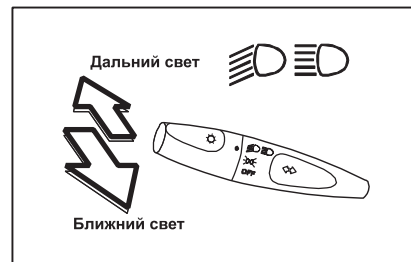
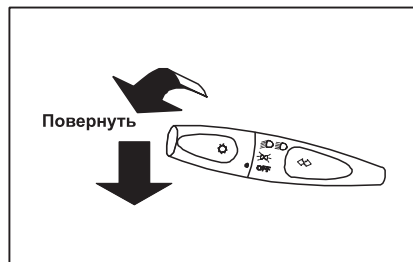
Переключатель света фар

Для включения дальнего света фар нажмите на комбинированный рычаг от себя (к панели приборов).

При включении дальнего света фар на приборной панели загорается соответствующая контрольная лампа.

ПРИМЕЧАНИЕ

Поворотная рукоятка центрального выключателя освещения должна находиться в  положении.



Для включения дальнего света фар при любом положении центрального выключателя освещения нажмите на комбинированный рычаг по направлению к рулевому колесу. При отпускании рычаг возвращается в исходное положение.

Выключатель указателей поворота

Указатели поворота включаются при перемещении комбинированного рычага вверх или вниз до упора.

Возврат рулевого колеса в нейтральное положение сопровождается автоматическим возвращением комбинированного рычага в исходную позицию с одновременным выключением указателей поворота.

При смене полосы движения переместите комбинированный рычаг вверх или вниз в промежуточное не фиксируемое положение и удерживайте его в процессе выполнения маневра. После отпускания рычаг вернется в среднее положение.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание разряда аккумуляторной батареи не следует оставлять освещение включенным при неработающем двигателе.

Рычаг управления стеклоочистителем и стеклоомывателем

Стеклоочиститель работает при включенном зажигании.

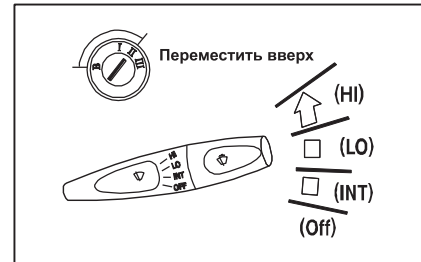
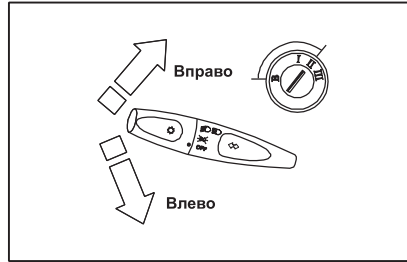
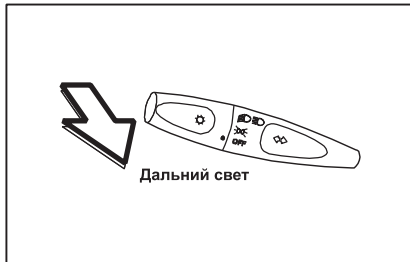
Для включения стеклоочистителя ветрового стекла переместите правый комбинированный рычаг вверх.

Положение OFF: стеклоочиститель выключен.

Положение INT: прерывистый режим работы стеклоочистителя.

Положение LO: постоянный режим работы стеклоочистителя с низкой скоростью.

Положение HI: постоянный режим работы стеклоочистителя с высокой скоростью.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не включайте стеклоочиститель, если ветровое стекло сухое. Это может привести к образованию царапин на стекле. Не включайте стеклоочиститель, если щетки залеплены снегом или примерзли к стеклу. Это может вывести из строя систему стеклоочистителя.

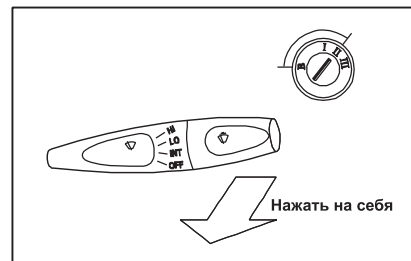
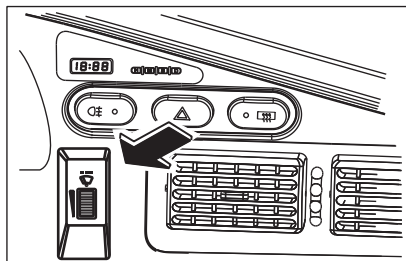
Регулятор частоты циклов работы стеклоочистителя

Регулятор позволяет изменять длительность паузы между последовательными циклами работы стеклоочистителя ветрового стекла в диапазоне от 4 до 24 секунд.

Регулятор действует только при включении прерывистого режима работы стеклоочистителя (положение INT).

Включатель стеклоомывателя ветрового стекла

Стеклоомыватель ветрового стекла включается при нажатии на правый комбинированный рычаг по направлению к себе (зажигание должно быть включено). Жидкость омывателя подается на стекло до тех пор, пока рычаг удерживается в нажатом положении. Одновременно со стеклоомывателем автоматически включается стеклоочиститель, щетки которого совершают четыре цикла. После отпущения рычага он возвращается в исходное положение.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Езда без запаса жидкости в бачке омывателя ветрового стекла может представлять опасность. Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке стеклоомывателя. В очень холодную погоду следует переждать пока ветровое стекло достаточно не прогреется. В противном случае жидкость омывателя может замерзнуть на стекле.

Регулятор направления световых пучков фар

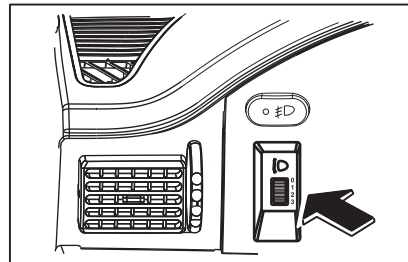
Для нормального освещения дороги, а также предотвращения ослепления ближним светом фар водителей, движущихся на встречном направлении, отрегулируйте направление световых пучков фар вращением регулятора, расположенного слева на приборной панели в зависимости от нагрузки автомобиля:

Положение 0: Водитель и пассажир на переднем сиденье.

Положение 1: Водитель и четыре пассажира.

Положение 2: Водитель, четыре пассажира и груз в багажнике.

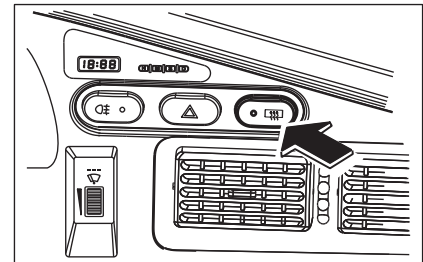
Положение 3: При полной загрузке автомобиля.

**Включатель электрообогрева заднего стекла**

Электрообогреватель заднего стекла включается при нажатии кнопки (при этом ключ зажигания должен быть повернут в положение II). При включении электрообогревателя загорается соответствующая контрольная лампа. Электрообогреватель может быть выключен повторным нажатием кнопки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание повреждения электрообогревателя не следует использовать скребки и другие острые инструменты, а также моющие средства, содержащие абразивные компоненты, для чистки внутренней поверхности заднего стекла.



Включатель противотуманных фар*

Для включения противотуманных фар нажмите кнопку, расположенную слева на приборной панели. При включении противотуманных фар загорается соответствующая контрольная лампа. Выключение противотуманных фар производится повторным нажатием той же кнопки.

Включатель противотуманных фонарей

Для включения противотуманных фонарей нажмите кнопку, расположенную справа на приборной панели. При включении противотуманных фонарей загорается соответствующая контрольная лампа. Выключение противотуманных фар производится повторным нажатием той же кнопки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

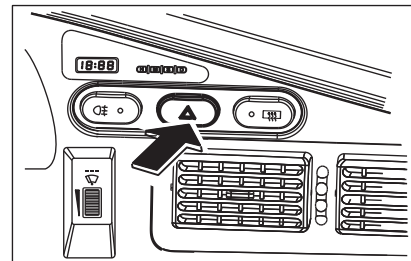
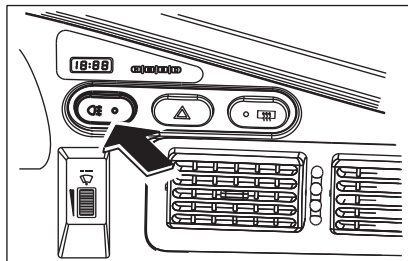
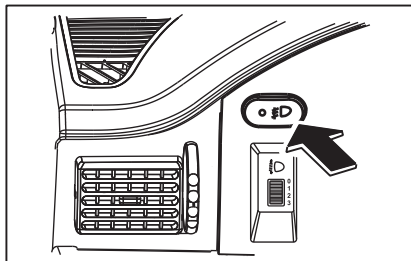
Использование противотуманных фонарей в темное время суток при ясной погоде может привести к ослеплению водителей, движущихся сзади автомобилей и к дорожно-транспортному происшествию. Используйте противотуманные фонари только при сильном тумане.

Включатель аварийной сигнализации

Нажмите на кнопку, чтобы включить аварийную световую сигнализацию. Для выключения сигнализации повторно нажмите кнопку.

При работе аварийной сигнализации одновременно мигают все указатели поворота и синхронно с ними - обе контрольные лампы указателей поворота, расположенные на панели приборов.

Аварийная сигнализация работает как при включенном, так и при выключенном зажигании.



Часы с цифровой индикацией

Кнопки установки показаний часов

1. Кнопка **H** - установка показаний часов (Ключ зажигания повернут в положение **II**). Нажмите на кнопку **H** для установки показаний часов. Удерживание кнопки в нажатом положении вызывает быструю смену показаний.
2. Кнопка **M** - установка показаний минут (Ключ зажигания повернут в положение **II**). Нажмите на кнопку **M** для установки показаний минут. Удерживание кнопки в нажатом положении вызывает быструю смену показаний.

3. Кнопка **S** установка показаний часов по сигналу точного времени (Ключ зажигания повернут в положение **II**). Для установки показаний часов по сигналу точного времени нажмите кнопку **S**. Например, если кнопка была нажата, когда часы показывали время между 8:00 и 8:29, на дисплее устанавливается показание 8:00.

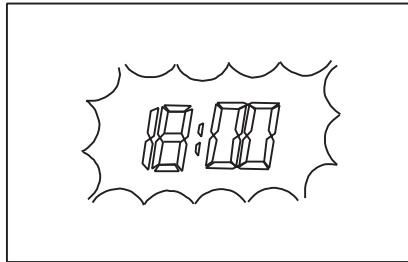
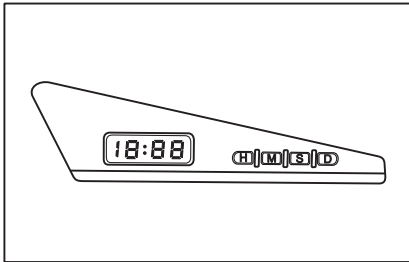
Если кнопка была нажата, когда часы показывали время между 8:30 и 8:59, на дисплее устанавливается показание 9:00:

8:00 - 8:29 → 8:00

8:30 - 8:59 → 9:00

4. Кнопка **D** - включение индикации часов при выключенном зажигании.

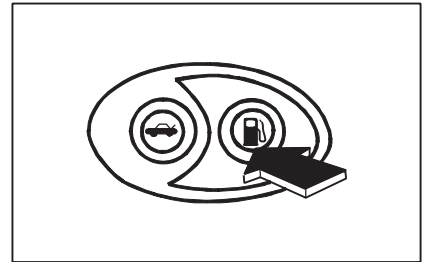
Для того чтобы узнать время при выключенном зажигании, нажмите на кнопку **D**.

**Кнопка открывания люка заливной горловины бака**

Заливная горловина топливного бака находится на правой стороне автомобиля. Доступ к горловине осуществляется через люк, установленный на заднем крыле. Для того чтобы заправить автомобиль, выполните следующее:

1. Заглушите двигатель.
2. Откройте люк заливной горловины топливного бака, нажав на кнопку, расположенную над блоком электрических предохранителей.
3. Откройте крышку заливной горловины, повернув ее против часовой стрелки.
4. После заправки топливом закройте крышку заливной горловины, повернув ее до упора по часовой стрелке и закройте люк, нажав на него до щелчка запорного элемента замка.

При отказе электрического привода отпирания замка, работающего от кнопки, люк заливной горловины может быть открыт вручную. Трос для открывания люка вручную находится в багажнике справа.



В случае необходимости потяните за трос и откройте люк заливной горловины топливного бака.

⚠ ВНИМАНИЕ!

В топливном баке создается избыточное давление. При слишком быстром открывании крышки заливной горловины возможно выплескивание бензина наружу. Попадание топлива на одежду и открытые участки тела, а также на поверхность дороги является опасным в пожарном отношении.

Поворачивайте крышку горловины достаточно медленно и осторожно для обеспечения плавного уменьшения избыточного давления в топливном баке за счет выхода паров топлива в атмосферу. После полного прекращения характерного свистящего звука выходящих паров бензина отверните до конца крышку и снимите ее с горловины. Пары бензина очень опасны в пожарном отношении. Перед заправкой топливного бака всегда выключайте двигатель и никогда не подносите искрящие предметы, открытое пламя или зажженные сигареты к горловине бака или другим емкостям с топливом.

① Кнопка открывания крышки багажника

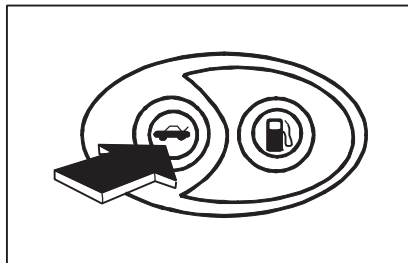
1. Кнопка открывания замка крышки багажника.

Замок крышки багажника может быть открыт дистанционно с помощью нажатия кнопки, которая расположена над блоком электрических предохранителей. Дистанционный привод отпирания замка может работать независимо от положения ключа в замке зажигания.

2. Открывание замка крышки багажника с помощью ключа.

Для того чтобы открыть крышку багажника, вставьте ключ в прорезь цилиндра замка и поверните его по часовой стрелке.

Для запираения замка крышки багажника нажмите на крышку сверху. После этого проверьте надежность фиксации крышки багажника.

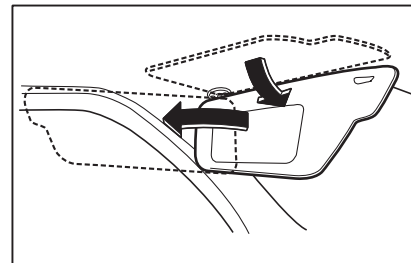


② Солнцезащитные козырьки

Для защиты водителя и пассажиров от ослепления прямыми лучами света в автомобиле имеются мягкие солнцезащитные козырьки.

Солнцезащитные козырьки можно поворачивать вверх, вниз и в сторону.

На обратной стороне солнцезащитного козырька расположено аксессуарное зеркало (сторона пассажира) и держатель для водительских прав (сторона водителя).



Плафон освещения салона

Переключатель плафона может находиться в одном из трех положений.

Положение ON

Плафон постоянно включен независимо от того, открыта или закрыта дверь.

Положение DOOR (между ON и OFF)

Плафон включается при открывании двери.

Положение OFF

Плафон постоянно выключен.

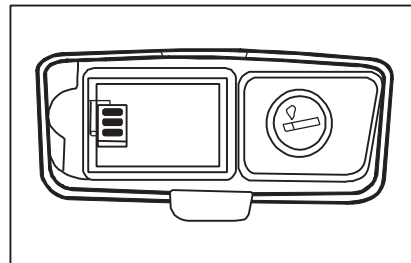
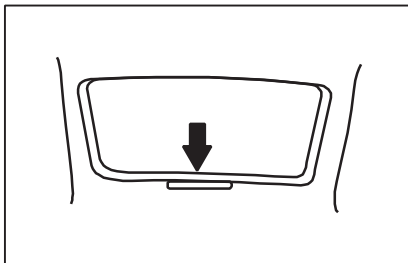
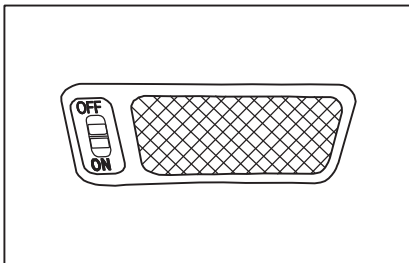
Передняя пепельница

Для того чтобы открыть пепельницу, нажмите на кнопку, расположенную под крышкой пепельницы.

Для вынимания пепельницы из гнезда, ухватившись за канавку на корпусе пепельницы, потяните корпус наружу.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не используйте пепельницу для сбора мусора. Горящие окурки и спички могут воспламенить мусор.



Прикуриватель

Прикуриватель находится рядом с передней пепельницей. Откройте крышку передней пепельницы. Для того чтобы воспользоваться прикуривателем, поверните ключ зажигания в положение II и нажмите на рукоятку прикуривателя до срабатывания фиксатора. После нагрева спирали рукоятка прикуривателя автоматически вернется в исходное положение. Прикуриватель готов к использованию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

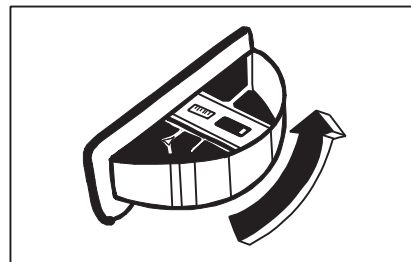
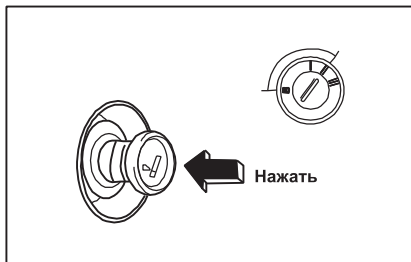
Не удерживайте принудительно рукоятку прикуривателя в утопленном положении. Не используйте патрон прикуривателя для подключения таких электрических приборов, как, например, электробритва или электрокофеварка. Это может привести к повреждениям. Если рукоятка прикуривателя не возвращается в исходное положение через 30 секунд после включения, выньте прикуриватель из патрона, чтобы избежать перегрева спирали.

Задняя пепельница

Для того чтобы открыть пепельницу, нажмите на сторону с надписью **PUSH**.

Для опорожнения пепельницы нажмите на пружинный фиксатор и выньте пепельницу из гнезда.

Не используйте пепельницу для сбора мусора. После использования пепельницы плотно ее закройте.



Плафон освещения багажника

Плафон включается автоматически при открывании крышки багажника.

Вещевой ящик

Для того чтобы открыть ящик, потяните за ручку крышки вверх. Крышка закрывается простым нажатием.

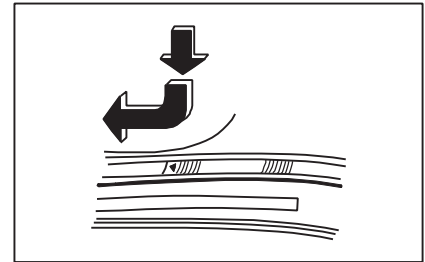
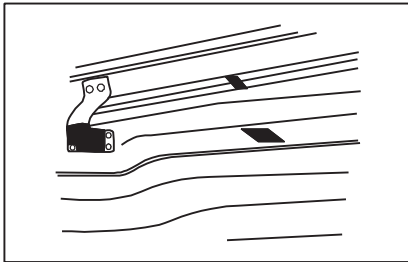
* При открывании крышки ящика автоматически включается внутренний плафон освещения (ключ зажигания должен быть повернут в положение II.

Верхний багажник

На крыше автомобиля имеются водосточные желоба с аэродинамическими накладками, в которых выполнены монтажные гнезда для установки верхнего багажника.

При установке верхнего багажника следует проявлять осторожность, чтобы не повредить крышу.

Для доступа к монтажным гнездам необходимо нажать, а затем передвинуть накладки в направлении стрелок, как показано на рисунке.



Закрепите опоры багажника к утепленному водосточному желобу.

Капот

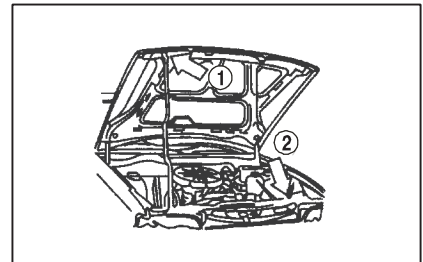
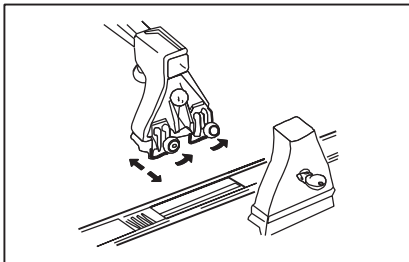
Для того чтобы открыть замок капота, потяните за рукоятку, расположенную под панелью управления слева от рулевой колонки.

Под капотом нажмите на защелку и поднимите капот.

Зафиксируйте капот в поднятом положении упором, для чего выньте его из держателя **2** и вставьте в гнездо **1** капота (см. рисунок).

Перед закрытием капота немного приподнимите его, выньте упор из гнезда и вставьте его в держатель. Это предотвратит дребезжание.

Чтобы закрыть капот, опустите его примерно до высоты **30 см** от решетки радиатора и затем захлопните замок, отпустив капот. Проверьте надежность фиксации замка капота. Для этого потяните вверх за передний край капота и попытайтесь его приподнять.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как открыть капот, выключите зажигание, выньте ключ из замка зажигания, включите первую передачу или передачу заднего хода, полностью включите стояночный тормоз.

Если необходимо провести какие-либо работы в моторном отсеке при работающем двигателе, переместите рычаг управления коробкой передач в положение N (нейтраль) и полностью включите стояночный тормоз. При невыполнении этих требований возможно самопроизвольное трогание автомобиля с места. Во избежание травмирования следует всегда выключать двигатель и вынимать ключ из замка зажигания перед тем, как начинать работы в подкапотном пространстве.

Исключением могут быть отдельные случаи, которые требуют проведения регулировочных и иных работ на работающем двигателе.

⚠ ВНИМАНИЕ!

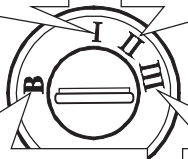
Проводя работы в моторном отсеке при работающем двигателе, остерегайтесь попадания одежды, особенно галстука или шейного платка, в лопасти вентилятора и другие вращающиеся детали двигателя. При затягивании одежды во вращающиеся части возможно получение серьезных травм и повреждение деталей автомобиля.

Кроме того, рекомендуется снять наручные часы, браслеты и кольца.

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ, КЛЮЧИ И УПРАВЛЕНИЕ ЗАМКАМИ ДВЕРЕЙ

Положение **OFF** (зажигание выключено). Выключение двигателя без блокировки рулевого вала.

Положение **ON** (зажигание включено). Включено зажигание и питание всех потребителей энергии.



Положение **LOCK** (блокировка рулевого вала). При вынимании ключа зажигания из замка в данном положении рулевой вал автоматически блокируется от вращения. Для блокировки замка рулевого вала поверните рулевое колесо к центральному положению до щелчка запорного элемента. Для обеспечения разблокировки рулевого вала слегка покачайте рулевое колесо вправо-влево, одновременно поворачивая ключ зажигания из положения **LOCK** в положение **I**.

Положение **START** (стартер). Включение стартера для запуска двигателя. Отпустите ключ зажигания сразу же после пуска двигателя. При этом ключ автоматически возвратится в положение **II**.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Никогда не вынимайте ключ из замка зажигания во время движения автомобиля, так как это приведет к автоматической блокировке рулевого управления.

Автомобиль станет неуправляемым, что может привести к аварии с тяжкими последствиями.

Никогда не следует поворачивать ключ зажигания в положение **I** или **V** на ходу автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При переводе ключа в замке зажигания в положение “ON” (зажигание включено), стрелка указателя спидометра в процессе самодиагностирования перемещается в конечное положение и возвращается в исходное положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время движения стрелки указателя спидометра, если повернуть ключ замка зажигания в положение “OFF”, стрелка указателя спидометра застынет на месте, что не является его дефектом.

Ключи

Автомобиль укомплектован двумя экземплярами ключей, которые подходят ко всем замкам автомобиля. Рекомендуется хранить один из ключей в качестве запасного.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как выйти из автомобиля владельцу необходимо вынуть ключи из замка зажигания.

На случай предупреждения утери ключа рекомендуем хранить один экземпляр ключа вместе с нумерованной биркой в надежном месте.

Идентификационный номер ключа выбит на металлической бирке, прилагаемой к ключам.

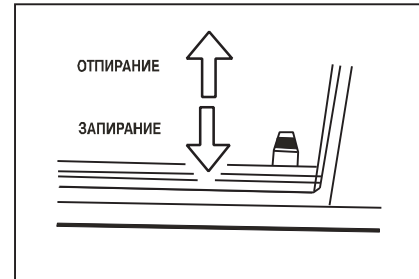
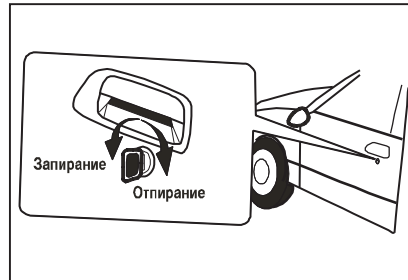
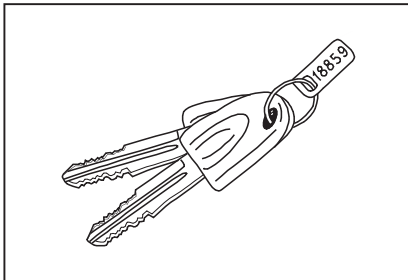
Замки дверей

Передние двери могут быть открыты или заперты снаружи с помощью ключа.

Для того чтобы открыть замок двери, поверните ключ в замке по часовой стрелке. Замки всех дверей могут быть заблокированы или разблокированы изнутри автомобиля при нажатии вниз или вытягивании вверх кнопок, расположенных на каждой двери.

Замки всех дверей (кроме водительской) могут быть заблокированы снаружи автомобиля и без использования ключа.

Для этого следует нажать кнопку блокировки замка на открытой двери и затем закрыть дверь.



Запирающая кнопка на водительской двери во избежание случайного запирания, снаружи не может быть опущена при открытой двери.

Однако, кнопка блокировки на открытой водительской двери может быть опущена, если одновременно приподнять рукоятку двери снаружи. При необходимости запереть водительскую дверь без ключа - опустите кнопку и захлопните дверь, удерживая рукоятку двери в поднятом положении.

Открытие замков дверей изнутри.

1. Вытяните вверх кнопку блокировки замков дверей.

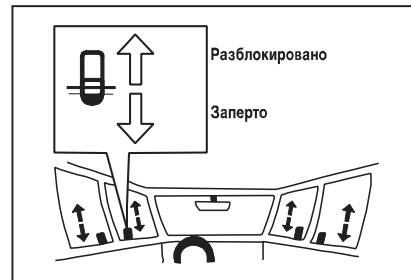
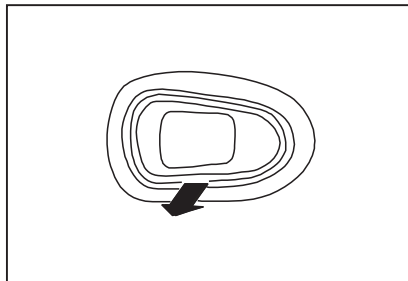
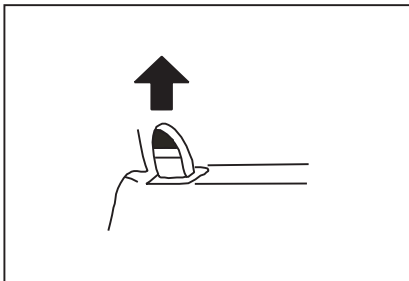
2. Потяните за рукоятку дверного замка.

Центральный замок*

Нажимая или вытягивая кнопку замка водительской двери или в зависимости от того, куда повернете ключ все двери будут заперты или разблокированы.

ВНИМАНИЕ!

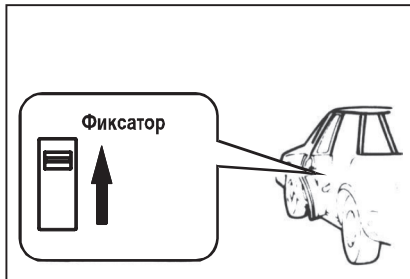
Всегда вынимайте ключ из замка зажигания и запирайте все двери, когда оставляете автомобиль без присмотра.



Дополнительная блокировка замков

Данный вид блокировки предназначен для дополнительного предотвращения от нежелательного открывания задних дверей изнутри. Для блокировки требуется перевести фиксатор, располагаемый на торцах задних дверей ниже уровня замка, в верхнее положение. Разблокировка выполняется переводом фиксатора в исходное нижнее положение.

Дополнительная блокировка замков применяется при езде с детьми, или в других случаях, когда обычным методом блокировки (с помощью кнопки блокировки) нельзя обеспечить полную защиту от нежелательного открывания дверей изнутри. При блокировке дверей с помощью дополнительной блокировки сохраняется возможность открыть с помощью наружной рукоятки (при условии, что кнопка блокировки находится в не нажатом положении).



СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ И ЗЕРКАЛА

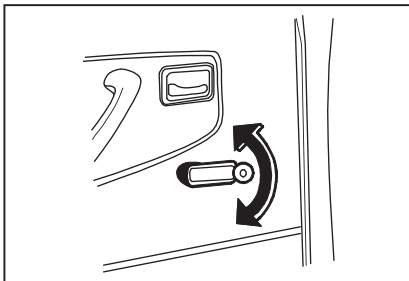
Стеклоподъемники

Для подъема или опускания боковых стекол вращайте рукоятки, расположенные на панелях дверей.

Электрические стеклоподъемники*

Управление электрическими стеклоподъемниками осуществляется централизованно с помощью выключателей, расположенных на подлокотнике водительской двери.

Стеклоподъемники работают при включенном зажигании.



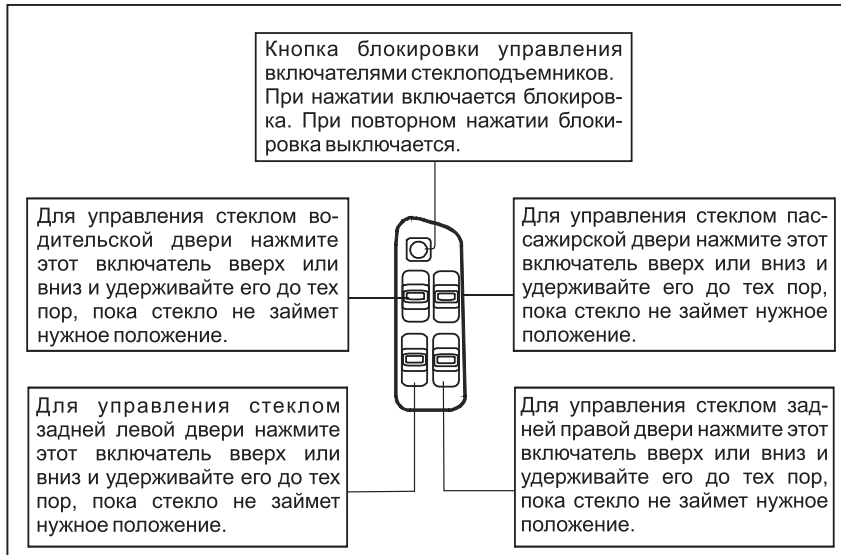
ВНИМАНИЕ!

При работе электрических стеклоподъемников необходимо проявлять осторожность для предотвращения защемления стеклом одежды и частей тела водителя и пассажиров. Убедитесь, что все пассажиры умеют правильно пользоваться электрическими стеклоподъемниками.

Если на заднем сиденье находятся дети, заблокируйте выключатели стеклоподъемников задних дверей с помощью кнопки блокировки.

Выходя из автомобиля, выньте ключ зажигания, чтобы отключить электрические стеклоподъемники и избежать случайного травмирования оставшихся в автомобиле пассажиров.

Никогда не высовывайте из открытого окна руки и другие части тела.



При нажатии на кнопку блокировки управления стеклоподъемниками включатели, расположенные на обеих задних и правой передней дверях, деактивируются. При этом сохраняется возможность для водителя управлять работой всех стеклоподъемников с помощью включателей, расположенных на его подлокотнике.

На подлокотнике каждой пассажирской двери установлен включатель стеклоподъемника.

Для подъема или опускания стекла нажмите на включатель, соответственно: вверх или вниз. Когда стекло займет желаемое положение, отпустите включатель.

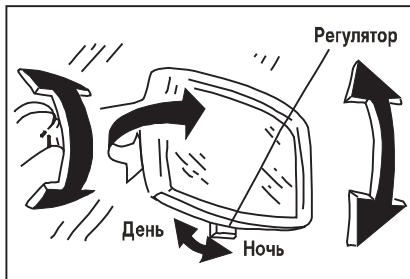


Внутреннее зеркало заднего вида

Зеркало заднего вида может быть отрегулировано как в вертикальной, так и в горизонтальной плоскости для обеспечения хорошего обзора сзади.

Предусмотрено два положения зеркала "День и Ночь".

При движении в темное время суток внутреннее зеркало заднего вида может быть установлено в ночное положение для уменьшения ослепляющего действия фар движущихся сзади автомобилей. Для этого поверните рукоятку регулятора вправо.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Регулировку зеркала заднего вида следует производить только в "дневном" положении. Используйте "ночное" положение зеркала только для уменьшения слепящего действия фар автомобилей, движущихся сзади.

Следует иметь в виду, что в "ночном" положении зеркала зона обзора сзади уменьшается и Вы можете не увидеть некоторые объекты, которые находились бы в поле Вашего зрения в "дневном" положении зеркала.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не располагайте громоздкие предметы на полке за задним сиденьем, поскольку они могут уменьшить зону обзора через зеркало заднего вида и стать причиной травм при резком торможении автомобиля или аварии.

⚠ ВНИМАНИЕ!

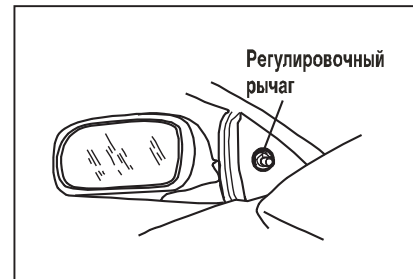
Объекты в выпуклом зеркале заднего вида кажутся дальше, чем это есть на самом деле. Используйте внутреннее зеркало заднего вида для точной оценки размеров и расстояний до объектов, наблюдаемых в наружном выпуклом зеркале.

Наружные зеркала заднего вида

С помощью регулировочных рычагов установите наружные зеркала заднего вида так, чтобы Вы могли видеть не только правую и левую полосы движения, но и оба борта своего автомобиля. Это помогает более точно визуальное оценивать относительное расположение других автомобилей. Для регулировки положения наружного зеркала заднего вида следует перемещать конец рычага в соответствующем направлении.

Складывание зеркал заднего вида

Наружные зеркала могут быть сложены к боковинам кузова для облегчения проезда через узкие проходы или во время автоматизированной мойки автомобиля.



СИДЕНИЯ И РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Продольная регулировка переднего сидения

Для того чтобы отрегулировать положение переднего сидения, потяните вверх рычаг фиксатора и, удерживая его, сдвиньте сидение в желаемое положение.

После окончания регулировки опустите рычаг для фиксации положения сидения.

⚠ ВНИМАНИЕ !

Во избежание потери управляемости автомобилем и предотвращения аварийных ситуаций запрещается регулировать положение сидения водителя на ходу. Перед началом движения убедитесь в том, что сидение водителя отрегулировано правильно.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание излишнего ослабления прилегания к телу ремня безопасности следует сначала отрегулировать положение сидения, а затем пристегнуть ремень безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ !

Не кладите под передние сидения тряпки или ветошь, которые могут попасть в механизм фиксации сидения или в направляющие продольной регулировки сидения.

Регулировка наклона спинки переднего сидения

Подняв рычаг фиксатора спинки, установите спинку в требуемое положение по углу наклона. Затем опустите рычаг для фиксации спинки.

⚠ ВНИМАНИЕ !

Во время движения автомобиля спинки сидений должны находиться в поднятом положении. Иначе эффективность применения ремней безопасности снизится.

Конструкция ремней безопасности обеспечивает наилучшую защиту, если спинки сидений находятся в вертикально поднятом положении. До начала движения автомобиля следует убедиться в том, что спинки сидений правильно отрегулированы.



Подголовники

Подголовники предназначены для уменьшения риска повреждения шейного отдела позвоночника при ударе автомобиля сзади.

Для того чтобы поднять подголовник, вытяните его вверх. Для опускания подголовника необходимо нажать на кнопку фиксатора, которая расположена слева, и переместить подголовник вниз.

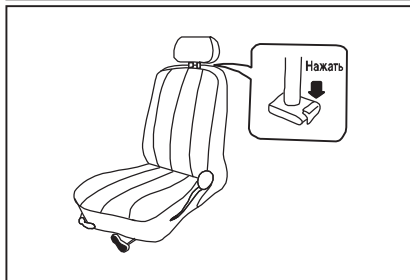
Чтобы снять подголовник, поднимите его, одновременно нажимая на кнопку фиксатора.

⚠ ВНИМАНИЕ !

Подголовник должен быть установлен так, чтобы его верх находился на уровне верхнего края уха.

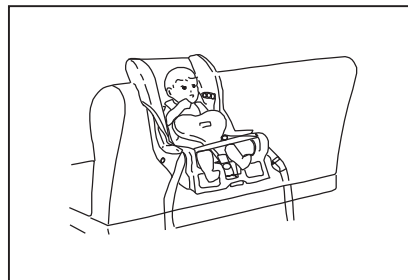
После регулировки проверьте надежность фиксации подголовников.

Не эксплуатируйте автомобиль со снятыми подголовниками.

**Ремни безопасности**

Для защиты водителя и пассажиров при аварии следует пользоваться ремнями безопасности. Ремни должны быть правильно отрегулированы и застегнуты.

Пассажиры, сидящие на заднем сиденье с непристегнутыми ремнями безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия представляют опасность для водителя и переднего пассажира. Ремни безопасности предназначены только для индивидуального применения и могут использоваться только одним человеком. Обычные ремни безопасности не подходят для детей младше шести лет. Для обеспечения маленьких детей используйте специальные съемные детские сиденья.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если ремень безопасности был пристегнут, для повторного пристегивания следует полностью сдать ремень назад до сматывания в катушку, а затем вытянуть снова на нужную Вам длину.

⚠ ВНИМАНИЕ !

Для уменьшения риска травмирования при дорожно-транспортных происшествиях или неожиданных маневрах автомобиля соблюдайте приведенные ниже инструкции по использованию и уходу за ремнями безопасности, а также по применению специальных средств безопасности для детей.

- При перевозке в автомобиле маленьких детей всегда следует использовать соответствующие возрасту и массе тела ребенка средства обеспечения безопасности (см. инструкции изготовителя). Как свидетельствует статистика, при дорожно-транспортных происшествиях травматизм детей меньше, если дети расположены на заднем, а не на переднем сиденье. В соответствии с этими данными детское сиденье следует закреплять только на заднем сиденье.

⚠ ВНИМАНИЕ !

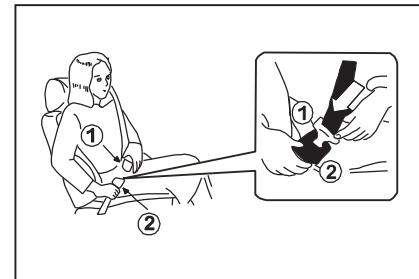
- Дети, которые уже не могут пользоваться специальными детскими сиденьями, должны располагаться на заднем сиденье и пристегиваться обычными ремнями безопасности.
- Если место, где сидит ребенок, оборудовано ремнем с плечевой ветвью и последняя располагается слишком близко к лицу или шее, следует пересадить ребенка ближе к центру автомобиля или на другое место, которое защищено соответствующим поясом безопасности.

Ремни безопасности с трехточечным креплением

Автомобили оснащаются инерционными ремнями с трехточечным креплением. Такие ремни практически не ограничивают свободу движений пассажира и водителя, находящихся на сиденьях, если автомобиль движется в обычных эксплуатационных режимах. Инерционная катушка обеспечивает предварительное натяжение ремня и его плотное прилегание к телу, автоматически выбирая длину ремня. Инерционные ремни безопасности не нуждаются в регулировке длины. После пристегивания ремень автоматически вытягивается из катушки или наматывается на нее, отслеживая движения пассажира или водителя. Однако при резком торможении автомобиля или быстром вытягивании ветви ремня катушка автоматически блокируется и ремень удерживает тело человека от опасных перемещений.

Пользование ремнями безопасности

Плавно вытяните ремень безопасности из инерционной катушки и, опоясав себя поперек, проверьте, чтобы ремень не был перекручен. Вставьте язычок (1) ремня в пряжку (2).



Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите на красную кнопку, расположенную на корпусе пряжки. После освобождения запорной скобы ремень автоматически сматывается в инерционной катушке.

ПРИМЕЧАНИЕ

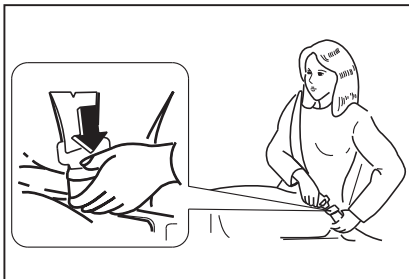
Если ремень заблокировался во время вытягивания, следует отпустить его и полностью смотать на катушку, а затем снова вытянуть на нужную длину.

ВНИМАНИЕ !

При правильном положении ремня безопасности обе руки не могут одновременно располагаться сверху или снизу ремня. Одна рука должна быть под, а другая над ремнем безопасности. Не продавливайте плечевую ветвь ремня под руку. Проверьте, чтобы плечевая ветвь ремня лежала посередине плеча и ни в коем случае на шее. Поясная ветвь ремня должна плотно охватывать бедра, но не талию.

ВНИМАНИЕ !

Беременные женщины должны быть особенно внимательны к правильному положению тела относительно плечевой ветви ремня или вообще избегать применения плечевого ремня. Это позволит снизить вероятность травмирования как женщины, так и плода. В течение всего срока беременности следует располагать плечевую ветвь ремня как можно ниже.



Поясной ремень безопасности

Поясной ремень безопасности установлен в центре заднего сиденья.

Вставьте язычок в пряжку до защелкивания.

Для удлинения держите язычок под прямым углом к ремню и потяните ремень.

Для укорачивания потяните свободный конец ремня в сторону от язычка, затем потяните скобу ремня для устранения провисания.

ВСТАВИТЬ,
чтобы пристегнуть



НАЖАТЬ,
чтобы отстегнуть

Поясной ремень должен располагаться на бедрах.
Для снятия ремня нажмите на красную кнопку пряжки.



⚠ ВНИМАНИЕ !

Проверьте, чтобы язычок каждого ремня был вставлен в соответствующую пряжку. Пряжки ремней на заднем сиденье могут быть перепутаны. Не пристегивайте ремень так, чтобы его ветви проходили поверх твердых или хрупких предметов, расположенных в карманах или на одежде. При аварии автомобиля такие предметы, как стеклянные стаканы, пищевые ручки и т. д. могут стать причиной нежелательной травмы.

- Запрещено пропускать плечевую ветвь ремня под руку, расположенную со стороны двери. Проверьте, чтобы плечевая ветвь ремня располагалась посередине плеча, но ни в коем случае не на шее.
- Проверьте, чтобы ремень плотно лежал на бедрах, и не на талии.
- Запрещено пристегивать одним ремнем более одного человека.
- Не позволяйте детям стоять на ногах или коленях на сиденье.
- Запрещено держать детей на руках во время движения автомобиля.
- Запрещено использовать ремни безопасности, имеющие следы повреждения от порезов.

⚠ ВНИМАНИЕ !

Для обеспечения эффективной защиты ремень безопасности должен быть отрегулирован так, чтобы он как можно более плотно прилегал к телу. Степень натяжения ремня должна обеспечивать удобство посадки. Значительная длина ремня сильно снижает его эффективность, как средство пассивной защиты.

⚠ ВНИМАНИЕ !

- Запрещено использовать скрученный ремень или поворачивать пряжку кнопкой вниз или к себе.
- Запрещено помещать какие-либо посторонние предметы в прорезь панели обивки салона, в которой движется ремень безопасности при вытягивании и втягивании. Это может заблокировать инерционную катушку ремня или повредить ремень.
- Ремни безопасности обеспечивают наилучшую защиту, если спинки сидений находятся в вертикально поднятом положении. При большом угле наклона спинки сиденья, особенно при лобовом ударе автомобиля, увеличивается вероятность травмирования пассажира выскальзывающим ремнем и передней панелью салона.
- Запрещены любые изменения конструкции ремней безопасности и инерционных катушек. В частности, запрещена какая-либо модернизация механизма поддержания постоянного натяжения и выбора длины ремня.

Уход за ремнями безопасности

Следует избегать попадания на ленту ремня безопасности полирующих составов, масел и других химических веществ, особенно аккумуляторной кислоты. Для чистки ремней можно применять водный раствор мягкого мыла. Ремень должен быть заменен при наличии следов износа, попадании агрессивных веществ или при повреждении.

Периодически проверяйте состояние ремней безопасности и их механизмов на отсутствие следов износа и повреждений.

Необходимо заменить весь комплект ремней безопасности после серьезного дорожно-транспортного происшествия, когда ремни испытали значительную нагрузку. Это целесообразно сделать из соображений безопасности, даже если ремни и другие узлы не имеют видимых повреждений.

СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ, ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ

Для регулирования температуры воздуха используется система смешивания холодного и горячего воздуха. Эта система обеспечивает малоинерционное регулирование температуры воздуха, которая практически не зависит от скорости движения автомобиля.

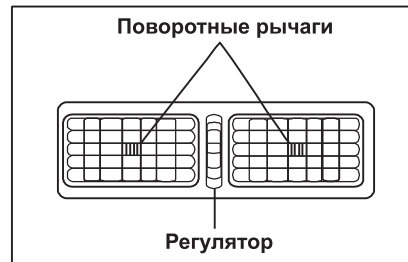
Интенсивность подачи воздуха в салон определяется скоростью вращения вентилятора. Поэтому при необходимости вентилятор должен быть включен даже при движении автомобиля.

Центральные дефлекторы

Воздух может поступать в салон через оба центральных дефлектора. Степень подачи воздуха регулируется в зависимости от положения регулятора подачи воздуха, размещенного между решетками. Направление потоков воздуха из центральных дефлекторов может быть отрегулировано по желанию как в горизонтальной, так и в вертикальной плоскостях с помощью рычажков, которые обеспечивают наклон и поворот дефлекторов.

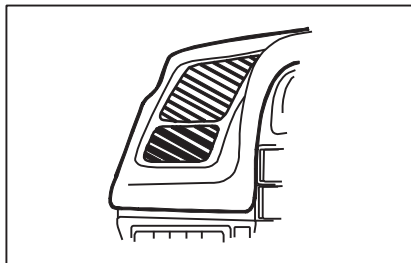
Боковые дефлекторы

Воздух может поступать в салон автомобиля через левый и правый боковые дефлекторы.



Сопла обдува боковых передних дверей

Холодный или теплый воздух поступает на обдув как ветрового, так и боковых стекол передних дверей (главным образом в зоны, которые обеспечивают видимость наружных зеркал заднего вида).

**Система кондиционирования воздуха салона***

Системы вентиляции, отопления и кондиционирования воздуха представляют собой единый функциональный комплекс, предназначенный для обеспечения максимально комфортных условий в автомобиле в любой сезон года, независимо от погодных условий и температуры окружающего воздуха. Блок охлаждения системы кондиционирования осуществляет снижение температуры и влажности воздуха, а также его фильтрацию от пыли. Блок подогрева системы отопления обеспечивает повышение температуры воздуха в любых режимах работы в зависимости от положения регулятора температуры. Количество поступающего в салон воздуха зависит от режима работы вентилятора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если система кондиционирования воздуха работает во время движения автомобиля на затяжных подъемах или в условиях интенсивного городского движения, следите за температурой двигателя. Работа кондиционера в данном случае может стать причиной перегрева двигателя. Если температура охлаждающей жидкости превышает допустимое значение, выключите систему кондиционирования воздуха.

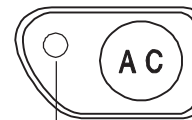
Включатель кондиционера АС*

Кнопка служит для включения и выключения кондиционера воздуха.

Запустите двигатель, установите с помощью переключателя требуемый режим работы вентилятора и нажмите кнопку АС включения кондиционера.

При включении кондиционера загорится контрольная лампа. Для выключения кондиционера повторно нажмите на ту же кнопку.

Следует иметь в виду, что кондиционер воздуха не включается, если переключатель режимов работы вентилятора находится в положении **OFF** или температура окружающего воздуха ниже **0°C**.

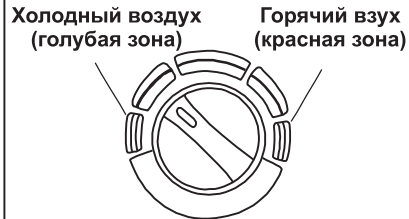


Индикатор

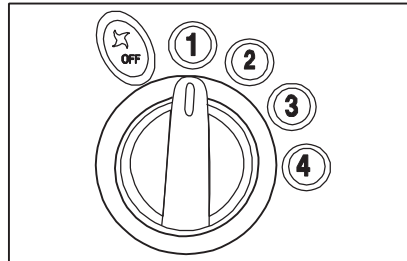
Регулятор температуры воздуха

Регулятор обеспечивает плавное изменение в широких пределах температуры воздуха, поступающего в салон автомобиля.

При этом наружный воздух может подогреваться, охлаждаться или направляться в салон без изменения температуры. Перемещение рукоятки регулятора влево увеличивает приток охлажденного воздуха (голубая зона). Перемещение рукоятки регулятора вправо увеличивает приток подогретого воздуха (красная зона).

**Переключатель режимов работы вентилятора**

Переключатель предназначен для управления скоростью вращения вентилятора. Всего предусмотрено четыре режима работы вентилятора.

**Регулятор распределения воздуха**

Регулятор позволяет устанавливать желаемый режим распределения поступающего в салон воздуха.

**РЕЖИМ ВЕРХНЕГО УРОВНЯ:**

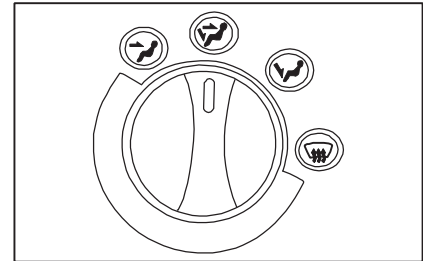
Воздух поступает в салон через центральные и боковые вентиляционные дефлекторы.

**ДВУХУРОВНЕВЫЙ РЕЖИМ:**

Воздух поступает в салон через центральные, боковые дефлекторы и нижние вентиляционные отверстия в зоне расположения ног переднего пассажира и водителя.

**НИЖНИЙ РЕЖИМ:**

Воздух, в основном, поступает в салон через дефлекторы в зоне расположения ног переднего пассажира и водителя.





ОБДУВ СТЕКОЛ: Воздух направляется на обдув ветрового и боковых стекол передних дверей.

Включатель режима рециркуляции воздуха

Нажмите кнопку включателя при движении по сильно запыленной местности или в плотном транспортном потоке, чтобы избежать попадания в салон автомобиля пыли и загазованного воздуха. Этот режим может быть также полезен для быстрого снижения или повышения температуры воздуха в салоне. При включении режима рециркуляции загорается контрольная лампа и поступление в салон наружного воздуха прекращается.

Для выключения режима рециркуляции воздуха и возобновления вентиляции салона автомобиля следует повторно нажать ту же кнопку. При этом контрольная лампа погаснет.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не следует использовать режим рециркуляции воздуха продолжительное время. Это может привести к увеличению влажности воздуха в салоне и запотеванию стекол.



Контрольная лампа

Максимальный режим охлаждения

Рекомендуется использовать в жаркую погоду и после продолжительной стоянки автомобиля на солнце. Откройте на короткое время окна, чтобы проветрить салон автомобиля от нагретого воздуха.

Включатель кондиционера: **включен**.

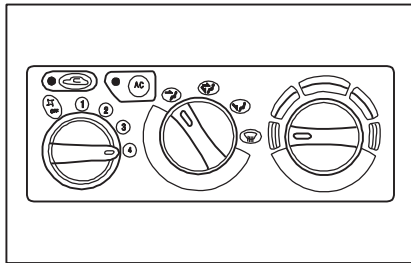
Включатель режима рециркуляции воздуха: **включен**.

Регулятор распределения воздуха в положении:



Регулятор температуры воздуха: **крайнее левое положение (голубая зона)**.

Переключатель режимов работы вентилятора: **положение 4**.

**Нормальный режим охлаждения салона**

Рекомендуется использовать при поездках по городу и за городом.

Включатель кондиционера: **включен**.

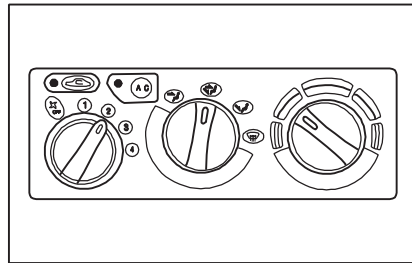
Включатель режима рециркуляции воздуха: **выключен**.

Регулятор распределения воздуха в положении:



Регулятор температуры воздуха: **в голубой зоне**.

Переключатель режимов работы вентилятора: **по желанию**.

**Двухуровневый режим вентиляции**

Рекомендуется использовать в межсезонье, когда держатся низкие температуры окружающего воздуха и недостаточно солнечного света.

Если регулятор температуры воздуха установлен на среднее положение (между голубой и красной зонами), более теплый воздух будет поступать в зону расположения ног, а более холодный - в верхнюю часть салона автомобиля.

Включатель кондиционера: **включен**.

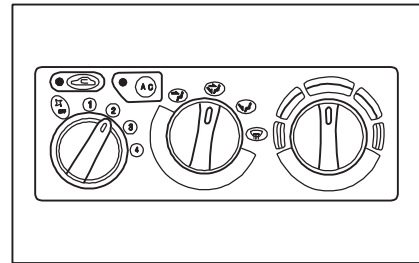
Включатель режима рециркуляции воздуха: **выключен**.

Регулятор распределения воздуха в положении:



Регулятор температуры воздуха: **между голубой и красной зонами**.

Переключатель режимов работы вентилятора: **по желанию**.



Вентиляция

Наружный воздух поступает в салон через центральные и боковые вентиляционные решетки.

Включатель кондиционера: **выключен**.
Включатель режима рециркуляции воздуха: **выключен**.
Регулятор распределения воздуха в положении:



Регулятор температуры воздуха: **по желанию**.
Переключатель режимов работы вентилятора: **по желанию**.

Максимальный режим отопления

Включатель кондиционера: **выключен**.
Включатель режима рециркуляции воздуха: **выключен**.

Регулятор распределения воздуха в положении:



Регулятор температуры воздуха: **крайнее правое положение (красная зона)**.
Переключатель режимов работы вентилятора: **положение 4**.

При конденсации влаги и запотевании стекол выключите режим рециркуляции воздуха.

Нормальный режим отопления

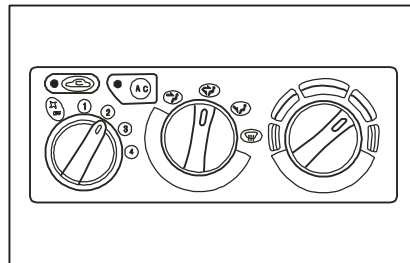
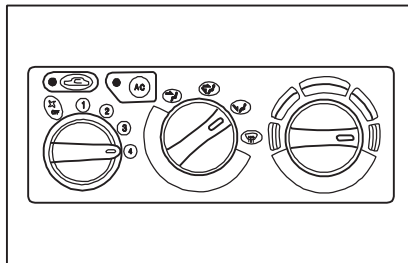
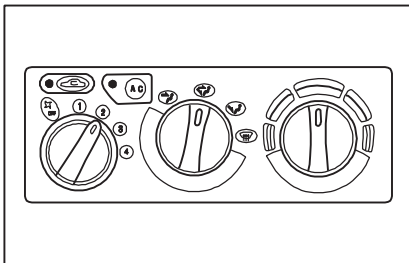
Включатель кондиционера: **выключен**.
Включатель режима рециркуляции воздуха: **выключен**.

Регулятор распределения воздуха в положении:



Регулятор температуры воздуха: **в красной зоне**.

Переключатель режимов работы вентилятора: **по желанию**.



Обдув стекол

Включатель кондиционера: **выключен или включен.**

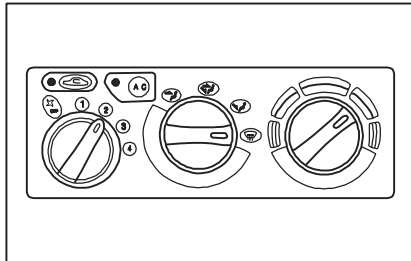
Включатель режима рециркуляции воздуха: **выключен.**

Регулятор распределения воздуха в положении:



Регулятор температуры воздуха: **по желанию.**

Переключатель режимов работы вентилятора: **по желанию.**



⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание запотевания стекол в дождливую погоду установите регулятор распределения воздуха в положение обдува стекол при поступлении в салон холодного воздуха извне (отопитель выключен). Разница температур окружающего воздуха и ветрового стекла может вызвать конденсацию влаги на внутренней поверхности стекла и ухудшение обзора из автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для повышения эффективности обдува стекол включите отопитель.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Неправильное пользование кондиционером может привести к заболеванию воспалением легких.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Нарушение рекомендаций по уходу за кондиционером приводит к утечке хладагента и как следствие, выходу системы кондиционирования из строя (в результате усыхания уплотнителей).

Рекомендации по эксплуатации кондиционера*

- Если автомобиль находился на стоянке под прямыми лучами солнца, перед тем как включить кондиционер, откройте окна и проветрите салон.
- Для того чтобы в дождливую погоду очистить запотевшие стекла от конденсата, снизьте температуру воздуха в салоне, включив кондиционер. Этот прием полезен в дождливый сезон, когда влажность воздуха очень высока.
- При езде по городу с интенсивным транспортным потоком эффективность системы кондиционирования воздуха может снизиться из-за частых остановок и движения автомобиля с малой скоростью.
- Если кондиционер воздуха не планируется использовать продолжительное время (месяц или более), необходимо раз в неделю включать его на несколько минут, даже зимой. Перед включением кондиционера воздуха пустите двигатель. Периодические включения кондиционера способствуют сохранению слоя смазки на деталях компрессора и уплотнениях, а также продлевают срок службы системы кондиционирования.
- Компрессор системы кондиционирования воздуха не включается, если переключатель вентилятора находится в положении OFF или температура окружающего воздуха ниже 0°C.

АУДИОСИСТЕМА

Аудиосистема CD-магнитола CLARION

Данное руководство содержит основную информацию об автомобильном радиоприемнике CLARION/IDAS, а также другие важные рекомендации, которые должны строго соблюдаться.

Перед началом использования нового автомобильного радиоприемника следует внимательно ознакомиться с информацией и сохранить ее для последующего использования в качестве справочного материала.

Безопасность дорожного движения

Являясь водителем транспортного средства, Вы обязаны постоянно внимательно следить за ситуацией на дороге. Запрещается использовать автомобильный радиоприемник, если он отвлекает внимание от дорожного движения. Следует помнить, что даже при скорости 50 км/ч за секунду Вы проходите расстояние, равное 14 м. В случае если ситуация на дороге требует повышенного внимания, рекомендуется не использовать радио. Следует принять меры для того, чтобы Вы смогли услышать любые специальные звуковые сигналы, раздающиеся вне автомобиля, такие как сирены милиционерского, пожарного или автомобиля скорой помощи, и среагировать соответствующим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ

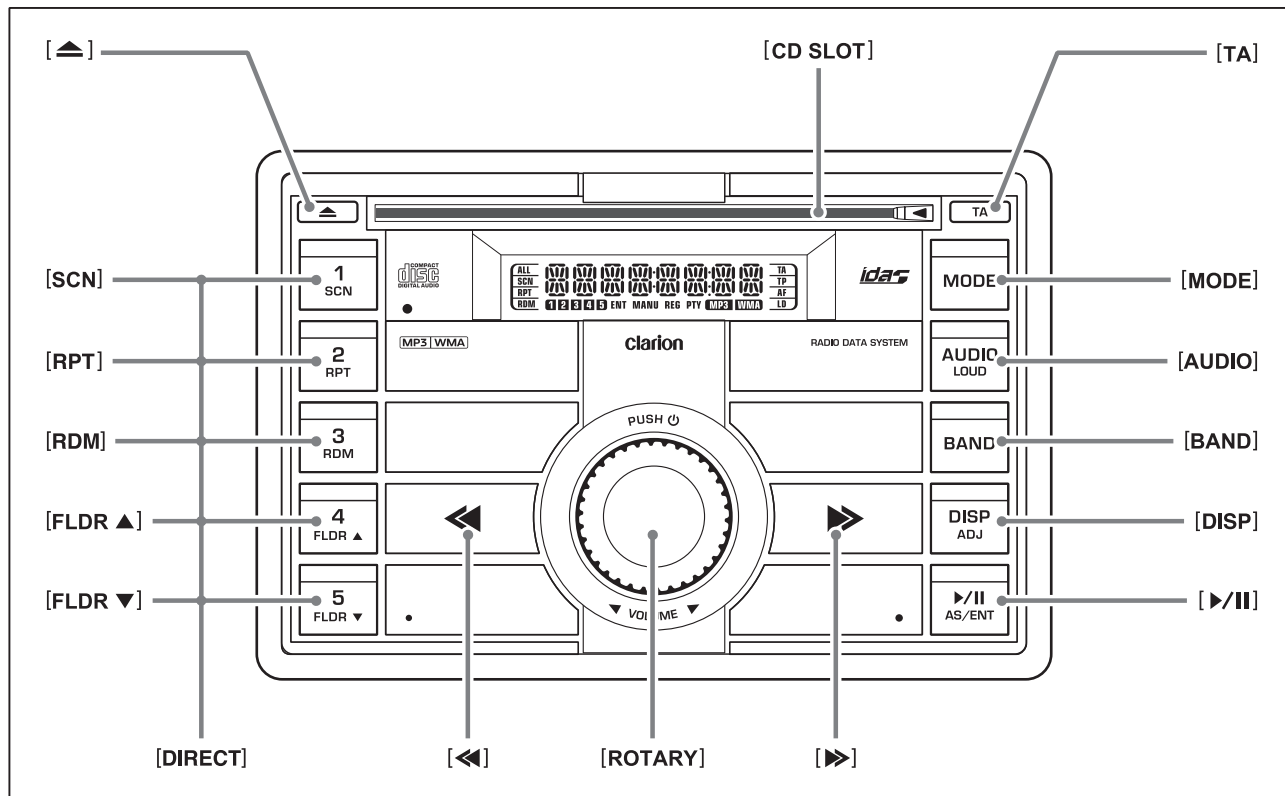
1. При холодной погоде вскоре после включения обогревателя на поверхности диска или на поверхности оптических деталей аппарата может конденсироваться влага, что будет препятствовать правильному воспроизведению. При конденсации влаги на диске протрите его мягкой тканью. При образовании влаги на оптических деталях плеера не следует использовать плеер в течение приблизительно одного часа. Конденсация исчезнет естественным образом, что позволит начать эксплуатацию аппарата в нормальных условиях.
2. Езда по разбитым дорогам приводит к возникновению интенсивной вибрации, в связи с чем может периодически пропадать звук.

 ВНИМАНИЕ!

Данное устройство содержит лазерную систему и классифицируется как “ПРОДУКТ С ЛАЗЕРОМ КЛАССА 1”.

Для правильной эксплуатации данной модели следует внимательно ознакомиться с руководством пользователя и сохранить данное руководство для последующего использования в качестве справочного материала. В случае возникновения любых проблем, связанных с данным плеером, следует обратиться в ближайшую “УПОЛНОМОЧЕННУЮ станцию технического обслуживания”. Для предотвращения прямого воздействия лазерного луча не следует пытаться вскрывать корпус. Внесение изменений или модификация данного изделия без согласования с производителем являются основанием для аннулирования гарантии.

Органы управления



Название и назначение кнопок

ПРИМЕЧАНИЕ
• Убедитесь, что Вы ознакомились с данной главой и изучили диаграммы передней панели, указанные в разделе “ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ”.

Названия кнопок и их функции**Кнопка [▲]**

- Извлечение диска, если он загружен в устройство.

Кнопка [TA]

- Кнопка используется для переключения в режим ожидания TA (Дорожное сообщение), если в местах эксплуатации поддерживается функция RDS.

Кнопка [SCN]

- Выполнение сканирующего воспроизведения каждого трека в течение 10 секунд в режиме CD-DA/MP3/WMA.
- Для выполнения полного сканирующего воспроизведения всех имеющихся элементов в режиме MP3/WMA нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 или более секунд.

Кнопка [RPT]

- Выполнение повторного воспроизведения в режиме CD-DA/MP3/WMA.
- Для выполнения полного повторного воспроизведения всех элементов в режиме MP3/WMA нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 или более секунд.

Кнопка [RDM]

- Воспроизведение в случайном порядке в режиме CD-DA/MP3/WMA.
- Для выполнения полного воспроизведения в случайном порядке всех элементов в режиме MP3/WMA нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 или более секунд.

Кнопки [FLDR▼], [FLDR▲]

- Выбор папки (только для дисков MP3/WMA).

Кнопки [◀], [▶]

- Поиск станции в режиме радио или выбор трека во время прослушивания компактдиска. Данные кнопки используются для выполнения различных настроек.
- Для ускоренной перемотки вперед или назад в режиме CD-DA/MP3/WMA нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 или более секунд.

Кнопки прямого вызова [DIRECT]

- Сохранение станции в памяти или ее прямой вызов во время работы режима радио.

Кнопки [MODE]

- Переключение между рабочими режимами радио и CD.

Кнопки [AUDIO]

- Кнопка используется для перехода в аудио режим. (Низкие звуковые частоты, Высокие звуковые частоты, Баланс, Микшер).

- Для включения или выключения режима тонокомпенсации нажмите и удерживайте в течение 1 или более секунд.

Кнопки [BAND]

- Переключение диапазона частот, настройка с поиском или ручная настройка в режиме радио.
- Воспроизведение первого трека в режиме CDDA/MP3/WMA.
- Для выбора фрагмента CD-DA или MP3/WMA на мультисессионном диске нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 или более секунд.

Кнопки [DISP]

- Переключение индикации на дисплее в режиме радио в следующем порядке: **Главный дисплей** (Название PS) → **Дисплей часов** → **Главный дисплей** (Название PS)...
- Переключение индикации на дисплее в режиме CD-DA в следующем порядке: **Главный дисплей** (№ трека, Время воспроизведения) → **Дисплей часов** → **Главный дисплей** (№ трека, Время воспроизведения)...
- Переключение индикации на дисплее в режиме MP3/WMA в следующем порядке: **Главный дисплей-1** (№ трека, Время воспроизведения) → **Главный дисплей-2** (№ папки, Время воспроизведения) → **Дисплей заголовка** (Название трека → Название папки → Тег заголовка → Тег альбома → Тег артиста) → **Дисплей часов** → **Главный дисплей-1** (№ трека, Время воспроизведения)...

- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 или более секунд, чтобы войти в режим выполнения настроек.

Кнопки [▶/||]

- Выполнение автоматического сохранения в режиме радио.
- Воспроизведение или пауза трека в режиме CD-DA/MP3/WMA.
- Выполнение настройки или выбора второго уровня.

Регулятор [ROTARY]

- Нажмите на регулятор, чтобы включить питание.
- Чтобы выключить питание, нажмите и удерживайте регулятор в течение 1 или более секунд.
- Настройка уровня громкости осуществляется при повороте регулятора по часовой или против часовой стрелки.
- Регулятор используется для выполнения различных настроек.

Отсек [CD SLOT]

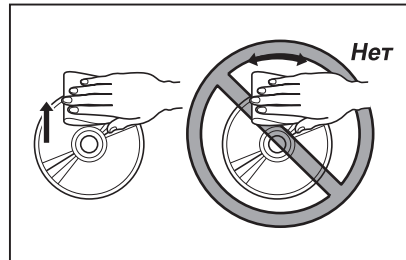
- Отсек для загрузки компакт-диска.

Обращение с компакт-дисками

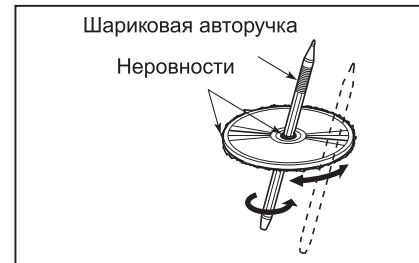
Данное устройство было разработано специально для воспроизведения компакт-дисков, имеющих знак . Воспроизведение других дисков невозможно. Для извлечения компакт-диска из футляра нажмите на центр футляра и поднимите диск, осторожно держа его за края.



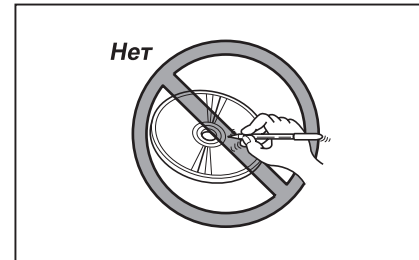
Всегда держите компакт-диск за края. Не следует прикасаться к его поверхности. Чтобы удалить следы пальцев и пыль, протрите диск мягкой тканью прямыми движениями от центра к краям.



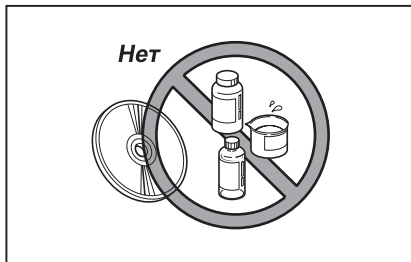
Края новых дисков могут иметь неровности. Использование таких дисков может привести к нарушению работоспособности устройства или пропаданию звука. Используйте шариковую или карандаш для удаления неровностей с краев диска.



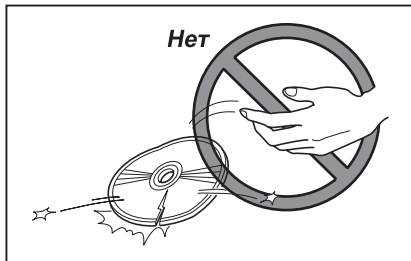
Не следует наклеивать этикетки или писать карандашом или ручкой на поверхности компакт-диска.



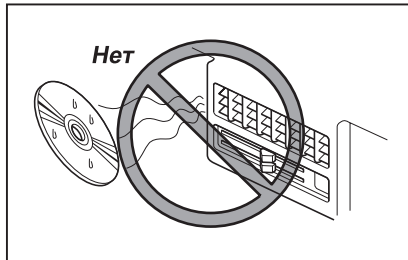
Не следует использовать для чистки компакт-дисков имеющиеся в продаже чистящие средства, антистатические аэрозоли или растворители.



Не следует использовать компакт-диски, имеющие большие царапины, а также деформированные или треснутые диски. Использование таких дисков может привести к сбоям в работе или повреждению.



Не следует подвергать компакт-диски воздействию прямого солнечного света или какого-либо источника тепла.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Не следует использовать имеющиеся в продаже средства защиты компакт-дисков или диски, оснащенные стабилизаторами и т.п. Внутренний механизм может захватить их, что приведет к заклиниванию механизма и повреждению диска.

Управление и основные операции

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что Вы ознакомились с данной главой и изучили диаграммы передней панели, указанные в разделе "ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ".

⚠ ВНИМАНИЕ!

Прежде чем выключить питание устройства или вынуть ключ зажигания, следует убедиться в том, что уровень громкости уменьшен.

Устройство запоминает свою последнюю настройку уровня громкости.

Если питание выключается при высоком уровне громкости, при включении питания неожиданно высокий уровень громкости может причинить вред Вашему слуху и повредить устройство.

Включение/выключение питания**ПРИМЕЧАНИЕ**

Не следует использовать данное устройство в течение длительного времени при выключенном зажигании.

При длительном использовании автомобильного аккумулятора у Вас могут возникнуть проблемы при запуске двигателя, что может снизить срок службы аккумулятора.

1. Нажмите кнопку **[ROTARY]**.
2. Подсветка и дисплей устройства загораются.
Устройство автоматически запоминает последний рабочий режим и автоматически переключает дисплей в этот режим.
3. Чтобы выключить питание аппарата, нажмите и удерживайте регулятор **[ROTARY]** в течение 1 или более секунд.

Выбор режима

1. Для изменения режима работы нажмите кнопку **[MODE]**.
2. При каждом нажатии кнопки **[MODE]** режим работы меняется в следующей последовательности:
Режим радио → **Режим CD** → **Режим радио...**

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если выбран режим **CD** и при этом не вставлен диск, на дисплее появится индикация **"NO DISC"**.

Переключение дисплея

1. Для выбора желаемого дисплея нажмите кнопку **[DISP]**.
 2. При каждом нажатии кнопки **[DISP]** дисплей переключается в следующей последовательности:
- **Режим радио**
Главный дисплей (Название PS) → Дисплей часов → Главный дисплей (Название PS)...
 - **Режим CD (CD-DA)**
Главный дисплей (№ трека, Время воспроизведения) → Дисплей часов → Главный дисплей (№ трека, Время воспроизведения)...
 - **Режим CD (MP3/WMA)**
Главный дисплей-1 (№ трека, Время воспроизведения) → Главный дисплей-2 (№ папки, Время воспроизведения) → Дисплей заголовка (Название трека → Название папки → Тег заголовка → Тег альбома → Тег артиста) → Дисплей часов → Главный дисплей-1 (№ трека, Время воспроизведения)...
- * После того, как сделан выбор, предпочитаемый дисплей станет дисплеем по умолчанию. При выполнении функции настройки, как, например, регулирование уровня громкости, экран на мгновение переключается на дисплей данной функции, а затем спустя несколько секунд после настройки возвращается к

предпочитаемому Вами дисплею.

Регулирование уровня громкости

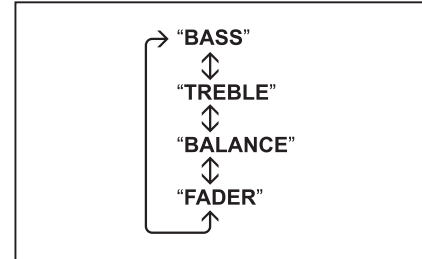
При повороте регулятора **[ROTARY]** по часовой стрелке уровень громкости увеличивается; при повороте против часовой стрелки уровень громкости уменьшается.

"На дисплее появится индикация **VOL XX**", где **"XX"** - это уровень громкости от 0 (минимальная настройка) до 33 (максимальная настройка).

* Заводское значение настройки для громкости: **"VOL 13"**.

Настройки аудио режима

1. Для перехода в аудио режим нажмите кнопку **[AUDIO]**.
2. Нажмите кнопку **[◀, ▶]**, чтобы выбрать название пункта **"item name"**.



3. Для настройки выбранного звукового режима поворачивайте регулятор **[ROTARY]**.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если в течение более 10 секунд не выполняется никакого действия, звуковой режим отменяется, и аппарат возвращается в предыдущий режим.

Регулирование низких звуковых частот

- 2-1. Нажмите кнопку [◀, ▶] и выберите **"BASS"**.
- 3-1. При повороте регулятора [ROTARY] по часовой стрелке низкие звуковые частоты подчеркиваются; при повороте против часовой стрелки низкие звуковые частоты смягчаются. "На дисплее появится индикация **BASS XX**", где **"XX"** является значением от -7 до +7.

* Заводской стандартной настройкой является настройка **"BASS 0"**.

Регулирование высоких звуковых частот

- 2-1. Нажмите кнопку [◀, ▶] и выберите **"TREBLE"**.
- 3-1. При повороте регулятора [ROTARY] по часовой стрелке высокие звуковые частоты подчеркиваются; при повороте против часовой стрелки высокие звуковые частоты смягчаются. "На дисплее появится индикация **TREB XX**", где **"XX"** является значением от -7 до +7.

* Заводской стандартной настройкой является настройка **"TREB 0"**.

Регулирование баланса

- 2-1. Нажмите кнопку [◀, ▶] и выберите **"BALANCE"**.
- 3-1. При повороте регулятора [ROTARY] по часовой стрелке подчеркивается звук из правого динамика; при повороте против часовой стрелки подчеркивается звук из левого динамика. Дисплей меняется следующим образом:
"На дисплее появляется индикация **RIGHT XX**", где **"XX"** является значением от 1 до 12.
"На дисплее появляется индикация **LEFT XX**", где **"XX"** является значением от 1 до 12.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда баланс установлен на значение 0, на дисплее появится индикация **"CENTER"**.
- Заводской стандартной настройкой является настройка **"CENTER"**.

Регулирование микшера

- 2-1. Нажмите кнопку [◀, ▶] и выберите **"FADER"**.
- 3-1. При повороте регулятора [ROTARY] по часовой стрелке подчеркивается звук из передних динамиков; при повороте против часовой стрелки подчеркивается звук из задних динамиков.

Дисплей меняется следующим образом:

"На дисплее появится индикация **FRONT XX**", где **"XX"** является значением от 1 до 12.
"На дисплее появится индикация **REAR XX**", где **"XX"** является значением от 1 до 12.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда микшер установлен на значение 0, на дисплее появится индикация **"CENTER"**.
- Заводской стандартной настройкой является настройка **"CENTER"**.

Включение/выключение тонокомпенсации

Функция тонокомпенсации позволяет не просто регулировать область низких звуков, как это делает обычная функция регулирования звука, а подчеркивать глубокие басы, что обеспечивает динамическое звучание.

1. Для включения эффекта тонокомпенсации нажмите и удерживайте кнопку [AUDIO] в течение 1 или более секунд. "LD" индикатор загорается на дисплее.
2. Для выключения эффекта тонокомпенсации нажмите и удерживайте кнопку [AUDIO] в течение 1 или более секунд. "LD" индикатор загорается на дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Заводской стандартной настройкой является настройка “OFF”.

Функция СТ (Автоматическая коррекция хода встроенных часов автомагнитолы по сигналам точного времени)
Функция СТ принимает данные СТ, посылаемые станцией системы радиоданных, и выводит на дисплей время. Нажмите кнопку [DISP], чтобы переключиться на дисплей СТ.

* Если данные СТ не принимаются, на дисплее появится индикация “СТ--:--”.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В некоторых странах и на некоторых радиовещательных станциях передача данных СТ не осуществляется.
- Также в некоторой местности дисплей СТ может показывать неточную информацию.

Прослушивание радио

1. Нажмите кнопку [MODE] и выберите режим радио, затем радио включится.
2. Для выбора предустановленного диапазона частот нажмите кнопку [BAND] и затем выберите один из предустановленных диапазонов частот Fm1, Fm2, FM3 или AM (CB/DB).

При каждом нажатии кнопки [BAND] диапазон частот переключается в следующей последовательности:

FM1 → FM2 → FM3 → AM (CB/DB) → FM1.

3. Нажмите кнопку [◀, ▶], чтобы настроить на необходимую станцию.

Поисковая настройка

Существует 2 типа поисковой настройки: DX SEEK и LOCAL SEEK.

DX SEEK может выполнять автоматическую настройку только на станции радиовещания с хорошей чувствительностью приема.

1. Нажмите кнопку [BAND] и выберите нужный диапазон частот (FM или AM (CB, DB)).

* Если на дисплее загорается индикация “MANU”, нажмите и удерживайте кнопку [BAND] в течение 1 или более секунд.

Индикация на дисплее “MANU” исчезает, теперь доступна функция настройки с поиском.

* Если на дисплее загорается индикация “TA”, осуществляется автоматический поиск станций TP.

2. Нажмите кнопку [◀, ▶], чтобы начать автоматическую настройку на станцию.

• DX SEEK

Когда нажата кнопка [▶], поиск будет выполняться в направлении более высоких частот.

Когда нажата кнопка [◀], поиск будет выполняться в направлении более низких частот.

* При запуске настройки с поиском на дисплее появляется индикация “DX”.

• DX SEEK

Когда нажата кнопка [▶], поиск будет выполняться в направлении более высоких частот.

Когда нажата кнопка [◀], поиск будет выполняться в направлении более низких частот.

* При запуске настройки с поиском на дисплее появляется индикация “DX”.

• LOCAL SEEK

Если кнопка нажата и удерживается в течение 1 или более секунд, будет включена локальная поисковая настройка. Выбираются радиовещательные станции с хорошей чувствительностью приема.

* При запуске локального поиска на дисплее появляется индикация “LO”.

• Ручная настройка

Доступны 2 способа: быстрая настройка и пошаговая настройка.

В режиме пошаговой настройки частота меняется на один шаг за один раз. Режим быстрого поиска позволяет быстро настроиться на желаемую частоту.

1. Нажмите кнопку [BAND] и выберите нужный диапазон частот (FM или AM (CB/DB)).

* Если на дисплее не загорается индикация “MANU”, нажмите и удерживайте кнопку [BAND] в течение 1 или более секунд.

На дисплее загорается индикация "**MANU**", функция ручной настройки теперь доступна.

2. Настройтесь на станцию.

• Быстрая настройка

Чтобы начать настройку на станцию, нажмите и удерживайте кнопку [**◀, ▶**] в течение 1 или более секунд.

• Пошаговая настройка

Чтобы выполнить ручную настройку, нажмите кнопку [**◀, ▶**].

* Если в течение более 7 секунд не выполняется никакого действия, ручная настройка отменяется, и устройство возвращается в предыдущий режим.

• Функция предустановленной памяти

Функция предустановленной памяти может сохранить до 20 станций:

Пять станций для каждой настройки Fm1, Fm2, FM3 И AM (CB/DB).

• Функция ручной памяти

1. Нажмите кнопку [**BAND**] и выберите диапазон частот, который Вы хотите сохранить в памяти.

2. Для настройки на желаемую станцию нажмите кнопку [**◀, ▶**].

3. Для сохранения текущей станции в предустановленную память нажмите и удерживайте кнопку [**DIRECT**] в течение 2 или более секунд.

• Автоматическое сохранение

Автоматическое сохранение представляет собой функцию, которая позволяет сохранить до 5 станций, настраивающихся автоматически одна за другой. Если прием 5 принимаемых станций невозможен, ранее сохраненная станция остается в памяти.

1. Нажмите кнопку [**BAND**] и выберите нужный диапазон частот (FM или AM (УКВ/СВ/ДВ)).

2. Нажмите кнопку [**▶/III**]. Станции с хорошим приемом сохраняются автоматически в предустановленных каналах.

На дисплее появится индикация "**A-STORE**".

* Если автоматическое сохранение выполняется в диапазонах частот FM, станции сохраняются в FM3, даже если для сохранения станций были выбраны FM1 или FM2.

• Вызов предустановленной станции

Для сохранения индивидуальных радиостанций в памяти существует 20 предустановленных позиции (5-FM1, 5-FM2, 5-FM3, 5-AM).

Нажатие соответствующей кнопки [**DIRECT**] автоматически вызывает сохраненную радио частоту.

1. Нажмите кнопку [**BAND**] и выберите нужный диапазон частот (FM или AM (УКВ/СВ/ДВ)).

2. Для вызова сохраненной станции нажмите соответствующую кнопку [**DIRECT**].

* Для сохранения данной станции в предустановленной памяти нажмите и удерживайте кнопку [**DIRECT**] в течение 2 или более секунд.

Управление приёмом сигналов системы радиоданных

Описываемое устройство обладает функцией **EON** (расширенная сеть приёма), позволяющей ресиверу контролировать другие станции, передающие сообщения о ситуации на дорогах в диапазоне радиоволн **FM**. Сообщения передаются с помощью сигналов **RDS** (от Radio Data System – система радиоданных).

При передаче дорожного объявления радиоприёмник автоматически переключается на соседнюю станцию с дорожной программой и снова настраивается на предыдущую программу после окончания дорожного объявления.

В зависимости от режима работы радиоприёмника на дисплей могут выводиться следующие коды:

- **TA** (от traffic – announcement identification) – код идентификации трансляции объявлений, относящихся к дорожному движению;

- **TP** (от traffic – programme identification) – код идентификации программы, на которой передаются сообщения о дорожном движении.

Ресивер позволяет выводить на экран дисплея название принимаемой станции (**PS**) и может автоматически переключаться при удалении от передающей станции на значительное расстояние на станцию вещания с лучшим приёмом с тем же кодом **PI** (при включенном режиме **ON** функции **AF**) (см. стр. 2-61).

ПРИМЕЧАНИЕ

- **PS** (от programme service name - имя сервисной программы) – может содержать до 8 алфавитно-цифровых символов, например, «Radio 21»;
- **PI** (от programme identification) - код идентификации программы;
- В некоторых местностях функция **EON-RDS** может быть недоступной.

* Функция системы радиоданных не прерывает вещание во время приема АМ радио.

* Когда устройство принимает сигнал системы радиоданных и можно прочесть имя программы, на дисплее появляется код PS.

ТА (Дорожные сообщения)

Когда устройство находится в режиме ожидания передачи дорожных сообщений (ТА) и начинается передача дорожных сообщений, Вы можете прослушивать их независимо от действующего режима, так как передача дорожных сообщений обладает приоритетом приема. Кроме того, возможна автоматическая настройка на программу о дорожном движении (ТР).

* Данная функция может использоваться только тогда, когда на дисплее горит индикация **“ТР”**.

Светящаяся индикация **“ТР”** означает, что принимаемая радиовещательная станция системы радиоданных имеет программы, содержащие дорожные сообщения.

• **Установка режима ожидания ТА**

Если Вы нажимаете кнопку **[ТА]**, только когда на дисплее горит индикация **“ТР”**, на дисплее загораются **“ТР”** и **“ТА”**, и устройство находится в режиме ожидания ТА до тех пор, пока не будет передано дорожное сообщение. Когда начинается передача дорожного сообщения, на дисплее появляется индикация **“TRA INFO”**.

Если Вы нажимаете кнопку **[ТА]** во время приема передаваемого дорожного сообщения, прием дорожного сообщения отменяется, а устройство переходит в режим ожидания ТА.

• **Отмена режима ожидания ТА**

Если на дисплее горит индикация **“ТР”** и **“ТА”**, нажмите кнопку **[ТА]**. Индикация **“ТА”** исчезнет с дисплея, а режим ожидания ТА отменяется.

* Если индикация **“ТР”** не горит, нажатие кнопки **[ТА]** активирует поиск станции ТР.

• **Поиск станции ТР**

Когда индикация **“ТР”** не горит, при нажатии кнопки **[ТА]** на дисплее загорается индикация **“ТА”**, а устройство начинает автоматически принимать станции ТР.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если станция ТР не принимается, это значит, что устройство продолжает операцию поиска. При повторном нажатии кнопки **[ТА]** индикация **[ТА]** исчезнет с дисплея, и прекращается поиск станции ТР.

Функция автоматического сохранения станций ТР

В предустановленной памяти можно автоматически сохранить до 5 станций ТР. Если количество станций ТР, которые можно принять, меньше 5, в памяти остаются без изменения уже сохраненные станции радиовещания.

Если на дисплее горит индикация **“ТА”**, нажмите кнопку **[▶/III]**. Станции ТР с хорошей чувствительностью приема сохраняются в предустановленной памяти.

* Даже если выбраны FM1 или FM2, станция ТР сохраняется в память FM3.

Оповещение о чрезвычайной ситуации

При получении оповещения о возникновении чрезвычайной ситуации все операции действующего режима останавливаются.

“На дисплее появляется индикация **ALARM**”, и передается сообщение о чрезвычайной ситуации.

• **Отмена оповещения о чрезвычайной ситуации**

При нажатии кнопки **[MODE]** прием оповещения о чрезвычайной ситуации отменяется.

Настройка уровня громкости для дорожного сообщения, оповещения о чрезвычайной ситуации (ALARM) и PTY

Уровень громкости для передачи сообщений TA, ALARM и PTY можно установить во время передачи TA, ALARM или PTY.

* Заводской стандартной настройкой для громкости является значение "**VOL 15**". Во время передачи TA, ALARM или PTY поверните регулятор **[ROTARY]**, чтобы установить желаемый уровень громкости (от 0 до 33).

* По завершении передачи TA, ALARM или PTY уровень громкости возвращается на уровень, который был установлен до начала передачи данных сообщений.

Режим выполнения настроек системы радиоданных

Режим системы радиоданных является одним из режимов настройки. Подробнее смотри в Режим выполнения настроек (стр. 2-59).

Работа в режиме CD/MP3/WMA

Что такое MP3?

MP3 представляет собой метод сжатия аудиоданных, который классифицируется как аудио уровень 3 (layer 3) стандартов MPEG (Moving Picture Experts Group - Группа Экспертов в области Видео).

Данный метод сжатия аудио широко используется пользователями ПК и превратился в стандартный формат.

Характерной чертой формата MP3 является то, что оригинальные аудиоданные сжимаются до 12 процентов от первоначального размера, при этом сохраняется высокое качество звучания.

Это означает, что на один диск CD-R или CD-RW можно записать до 10 музыкальных компакт-дисков, что позволит прослушивать музыку в течение более длительного периода без смены компакт-дисков.

Что такое WMA?

WMA является аббревиатурой Windows Media Audio, формата аудио файла, разработанного Microsoft Corporation.

ПРИМЕЧАНИЕ

• Если файл WMA с DRM (Управление Цифровыми Правами) не будет воспроизводиться, устройство начнет воспроизведение следующего трека.

• Логотипы Windows Media™ и Windows® являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.

• Отключение DRM (Управление Цифровыми Правами)

1. При использовании проигрывателя Windows Media Player 8 нажмите на клавишу TOOLS → OPTIONS → COPY MUSIC, затем под COPY SETTINGS снимите выделение у настройки PROTECT CONTENT. Затем восстановите файлы.
2. При использовании проигрывателя Windows Media Player 9 нажмите на клавишу TOOLS → OPTIONS → MUSIC RECORD, затем под Recording settings снимите выделение у настройки RECORD PROTECTED MUSIC. Затем восстановите файлы.
3. При использовании проигрывателя Windows Media Player 10/11 нажмите на клавишу TOOLS → OPTIONS → RIP MUSIC, затем под Rip settings снимите выделение у настройки COPY PROTECT MUSIC. Затем восстановите файлы.

ПРИМЕЧАНИЕ	
• Всю ответственность за использование самостоятельно созданных файлов WMA несет пользователь устройства. • Отключение DRM возможно, если файл копируется с компакт-диска.	

- **Меры предосторожности при создании диска MP3/WMA**
- Используемая частота дискретизации и битовая скорость передачи данных:

MP3	
Формат декодирования	MPEG 1, 2 и 2.5 - Layer 3
Частота дискретизации (кГц)	MPEG-1 : 32, 44, 1, 48 MPEG-2 : 16, 22, 05, 24
Битовая скорость передачи данных (кГц)	MPEG-2.5 : 8, 11, 025, 12
	MPEG-1 : 32 - 320 MPEG-2 : 8 - 160 MPEG-2.5 : 8 - 160 VBR
Формат CD-ROM	ISO Уровень 1, 2, расширения Romeo и Joliet

WMA	
Частота дискретизации (кГц)	48, 44, 1, 32
Битовая скорость передачи данных (кГц)	32 - 192
Формат CD-ROM	ISO Уровень 1, 2, расширения Romeo и Joliet

Количество уровней вложения папок : 8
 MAX кол-во поддерживаемых папок : 128
 MAX кол-во поддерживаемых файлов : 254

Название папки : MAX 28 символов
 Название файла : MAX 28 символов

• Расширения файла

Всегда добавляйте расширение файла **"MP3"** или **"WMA"** к файлу MP3 или WMA, используя отдельные байтовые буквы. Если Вы добавите другое файловое расширение или забудете добавить его, файл не будет воспроизводиться.

• Логический формат (Файловая система)

1. При записи файла MP3/WMA на диск CD-R или CD-RW в качестве формата пишущего программного обеспечения следует выбрать **"ISO9660 уровень 1, 2 или расширение JOLIET или Romeo"**.

Если диск записан в другом формате, таком как формат пакетной записи диска (UDF), нормальное воспроизведение может быть затруднено.

2. Во время воспроизведения MP3/WMA название папки и файла может отражаться на дисплее в качестве заголовка, однако заголовок не должен превышать 28 отдельных байтовых алфавитных букв и цифр (включая расширение) соответственно.
3. Не следует давать файлу внутри папки название, идентичное названию этой папки.

• Структура папки

1. Воспроизведение диска с папкой, имеющей более 8 иерархических уровней, невозможно.

• Количество файлов и папок

1. В каждой папке могут быть распознаны до 254 файлов. Возможно воспроизведение до 254 файлов.
2. Возможна поддержка максимум до 128 папок. Тем не менее, фактическая поддержка папок будет еще зависеть от общего количества файлов.
3. Треки воспроизводятся в том порядке, в котором они были записаны на диске. (Отображенный на ПК порядок воспроизведения может отличаться от фактического порядка воспроизведения треков).
4. В зависимости от типа кодирующего программного обеспечения, использованного во время записи, возможно возникновение некоторого шума.

Выбор CD-DA/MP3/WMA на мультисессионном компакт-диске

1. Если вставлен мультисессионный компакт-диск, содержащий файлы CD-DA и MP3/WMA, пользователь может выбрать воспроизведение либо файлов CD-DA, либо файлов MP3/WMA.
2. Файлами, воспроизводимыми на мультисессионном компакт-диске по умолчанию, являются файлы CD-DA.
3. Переключение между выбором файлов для воспроизведения CD-DA и MP3/WMA осуществляется при нажатии кнопки **[BAND]** более 1 секунды.
4. Когда выбран тип CD-DA, на дисплее появится индикация **"M-SESS"**, затем **"CD"**. Когда выбран тип MP3/WMA, на дисплее появится индикация **"M-SESS"**, затем **"MP3"**.
5. Функцию выбора CD-DA/MP3/WMA можно осуществить только в режиме CD. Она активируется только после повторной установки компакт-диска. Например, текущей настройкой является тип CD-DA. Нажимайте кнопку **[BAND]** в течение более 1 секунды, чтобы установить тип MP3/WMA. Для воспроизведения файлов MP3/WMA пользователь должен извлечь компакт-диск и повторно вставить его.
6. Возможно воспроизведение следующих типов записи.

Настройка Диск	Установите на CD	Установите на MP3/WMA
Смешанный тип треков с CD-DA и MP3/WMA	Воспроизведение CD-DA	Воспроизведение MP3/WMA
Только тип треков CD-DA	Воспроизведение CD-DA	Воспроизведение CD-DA
Только тип треков MP3/WMA	Воспроизведение MP3/WMA	Воспроизведение MP3/WMA

7. Когда загружен смешанный компакт-диск и установлен режим CD, треком, который должен воспроизводиться первым, являются данные из файла MP3/WMA, при этом звук не слышен.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении диска **CCCD (Copy Control CD)** установите настройку на тип CD. Когда она установлена на тип MP3/WMA type, в некоторых случаях нормальное воспроизведение компакт-диска невозможно.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не пытайтесь вставить руку или пальцы в отсек для загрузки диска. Также никогда не следует вставлять в отсек посторонние предметы.
- Не следует вставлять диски, на которых из-под целлофановой пленки или этикетки проката компакт-диска выступает клеевая основа, или диски с отметками, на которых целлофановая пленка или этикетка проката компакт-диска были удалены. Их будет невозможно извлечь из устройства, что приведет к поломке аппарата.
- Данное устройство разработано исключительно для воспроизведения компакт-дисков 12 см. Не пытайтесь использовать в данном устройстве 8 см компакт-диски с применением или без применения адаптера, так как это может повредить плеер и/или диск. Гарантия не данное изделие не распространяется при повреждениях такого типа.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не вставляйте прозрачный диск, так как он не будет обнаружен устройством. Это может создать трудности загрузки/извлечения диска, даже если он будет обнаружен устройством.

Функция резервного извлечения диска

При нажатии кнопки [▲] можно извлечь диск, даже при выключенном питании устройства. После того, как диск будет вытолкнут, выньте его.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не следует прилагать усилия, чтобы втолкнуть компакт-диск до автоматической загрузки, так как это может повредить компакт-диск.
- Если компакт-диск (12 см) останется в извлеченном положении в течение 15 секунд, он будет автоматически повторно загружен (Автоматическая загрузка).

Прослушивание уже загруженного в устройство диска

Для выбора режима CD нажмите кнопку [MODE]. На дисплее появится индикация "CD/MP3". Когда устройство переключается в режим CD, воспроизведение начинается автоматически. Если диск не вставлен, на дисплее заголовка появится индикация "NO DISC".

Radio → CD → Radio ...

ПРИМЕЧАНИЕ

- Дисплеем по умолчанию является Главный дисплей (№ трека/ Время воспроизведения).

Установка компакт-диска

Вставьте компакт-диск в центр отсека для CD стороной с этикеткой вверх. "На дисплее появится индикация **LOADING**", и после загрузки автоматически начнется воспроизведение компакт-диска.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда устройство переключается в режим CD/MP3/WMA, для проверки типа диска и его контента на дисплее появляется индикация "FILE READ".
- Если вставленный диск является диском формата CD-DA, на дисплее на некоторое время появится индикация "CD". Тем не менее, если вставленный диск является диском формата MP3/WMA, на дисплее на некоторое время появится индикация "MP3". Индикатор MP3/WMA загорится в соответствии с типом обнаруженного файла.
 " **MP3** " При обнаружении файла MP3 загорится данный индикатор.
 " **WMA** " При обнаружении файла WMA загорится данный индикатор.
 Затем автоматически начнется воспроизведение первого трека.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если при установке компакт-диска возникли трудности, возможно, в механизме находится другой компакт-диск или устройству требуется техническое обслуживание.
- Диски, не имеющие отметки , не могут воспроизводиться данным устройством.
- Некоторые компакт-диски, записанные в режиме CD-R/CD-RW, могут быть непригодными к использованию.

Извлечение компакт-диска

Нажмите кнопку [▲], затем компакт-диск будет вытолкнут.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если диск не вставлен, на дисплее появится индикация "NO DISC", и через 4 секунды устройство вернется в режим радио.
- Если после того, как компакт-диск был вытолкнут, он не был извлечен, спустя 15 секунд он автоматически будет загружен, однако автоматического переключения устройства в режим CD не произойдет.

Пауза в воспроизведении

1. Чтобы остановить на некоторое время воспроизведение, нажмите кнопку **[▶/||]**. На дисплее появится индикация **"PAUSE"**.
2. Для возобновления воспроизведения компакт-диска еще раз нажмите кнопку **[▶/||]**.

Выбор дисплея

1. Тип дисплея для диска CD-DA или MP3/WMA можно выбрать нажатием кнопки **[DISP]**. Для выбора следующего типа вновь нажмите кнопку **[DISP]**. Порядок дисплеев показан ниже.

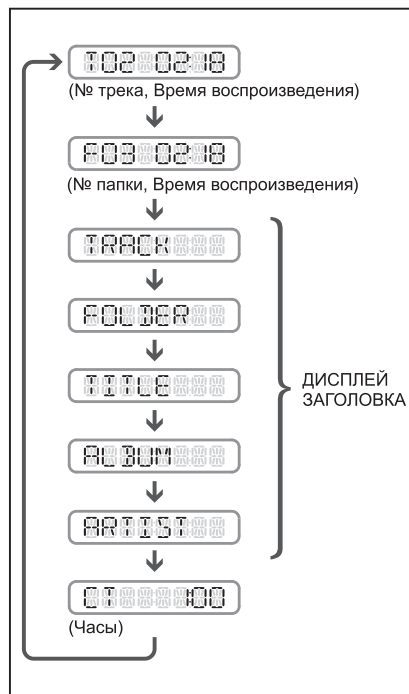
• Диск CD-DA

Главный дисплей-1 (№ трека, Время воспроизведения) → **Дисплей часов** → **Главный дисплей-1** (№ трека, Время воспроизведения)...

**• Диск MP3/WMA**

Главный дисплей-1 (№ трека, Время воспроизведения) **Главный дисплей-2** → (№ папки, Время воспроизведения) → **Трек** → **Папка** → **Тег заголовка** →

Тег альбома → **Тег артиста** → **Дисплей часов** → **Главный дисплей-1** (№ трека, Время воспроизведения)... где Трек, Папка, Тег заголовка, Тег альбома и Тег артиста являются Дисплеем заголовка.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Перед показом соответствующей информации заголовка индикация каждого из пунктов Дисплея заголовка будет отображаться на дисплее **"TRACK"**, **"FOLDER"**, **"TITLE"**, **"ALBUM"** или **"ARTIST"** соответственно в течение 2 секунд.

Дисплей заголовка

1. Дисплей заголовка имеет 5 типов дисплея. Порядок дисплеев показан ниже.



2. Если файл MP3/WMA не поддерживает ID3 TAG, на дисплее появится индикация **"NO TITLE"**.
3. Если файл MP3/WMA закодирован с заголовком ID3 TAG, но не содержит TAG информации, дисплей будет пуст.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Название папки будет отображаться на дисплее как **"ROOT"**, которая распределяет файлы в корневой папке.
- Для MP3 поддерживаются ID3 Tags V2.4/2.3/2.2/1.1/1.0.
- MP3-плеер декодирует каждый файл ID3 TAG ver 2 по умолчанию, если ID3 TAG ver 2 недоступен, будет декодирован ID3 TAG ver 1.
- Кодировка UNICODE Id3 (Китайский, Японский и т.п.) не поддерживается. В тегах возможно отображение только символов ASCII.
- Если ID3-тег имеет японский, китайский символ или другой неподдерживаемый символ, в качестве замены на дисплее отобразится символ **"**"**.

Выбор трека

• Переход к треку в сторону возрастания

1. Для перехода к началу следующего трека нажмите кнопку [▶].
2. При каждом нажатии кнопки [▶] начинается воспроизведение другого трека в сторону возрастания.

• Переход к треку в сторону убывания

1. Для перехода к началу текущего трека нажмите кнопку [◀].
2. Для перехода к началу предыдущего трека дважды нажмите кнопку [◀].

Ускоренная перемотка вперед/назад

• Ускоренная перемотка вперед

Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды или более кнопку [▶].

• Ускоренная перемотка назад

Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды или более кнопку [◀].

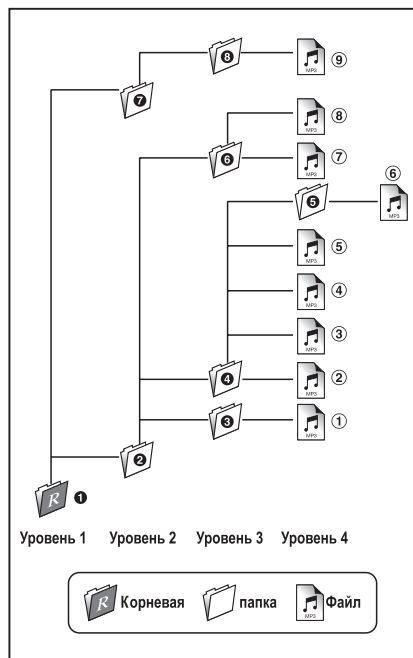
* Для диска CD-DA при нажатии кнопки [◀, ▶] в течение 1 секунды или более ускоренная перемотка вперед или назад выполняется в 5 раз быстрее нормального воспроизведения, при нажатии в течение 3 или более секунд операция будет выполняться в 30 раз быстрее.

* Для диска MP3/WMA при нажатии кнопки [◀, ▶] в течение 1 или более секунд ускоренная перемотка вперед или назад осуществляется в 5 раз быстрее нормального воспроизведения, при нажатии в течение 3 или более секунд операция будет выполняться в 10 раз быстрее.

Порядок воспроизведения MP3/WMA

Когда для воспроизведения выбрана папка с функциями перехода в сторону возрастания и убывания, файлы и папки становятся доступными в том порядке, в котором они были записаны пишущим программным обеспечением CD-ROM writer. По этой причине ожидаемый порядок воспроизведения может не соответствовать фактическому порядку воспроизведения. В зависимости от программного обеспечения записи на компакт-диски Вы можете установить порядок воспроизведения файлов MP3/WMA, записав их на носитель CD-R и обозначив названия файлов, начиная последовательность воспроизведения с последовательных чисел, например, от **"01"** до **"99"**.

Ниже показан пример носителя со следующей иерархией папок/файлов. Пример иерархии папок/файлов носителя:



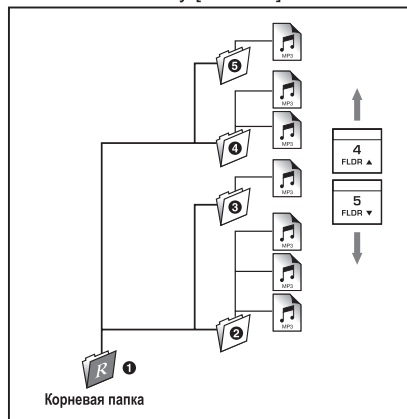
Выбор папки

Данная функция позволяет выбрать папку, содержащую файлы MP3/WMA, и начать воспроизведение с первого трека в папке.

1. Нажмите кнопку [FLDR▼] или [FLDR▲].

Для перехода к следующей папке нажмите кнопку [FLDR▼].

Для перехода к предыдущей папке нажмите кнопку [FLDR▲].



- * Для перехода из последней папки в первую нажмите кнопку [FLDR▲].
 - * Папка без файла MP3/WMA не может быть выбрана.
2. Для выбора трека нажмите кнопку [◀, ▶].

Функция воспроизведения первого трека

Нажмите кнопку [BAND], компакт-диск начнет воспроизведение с первой композиции.

• CD-DA

Запуск воспроизведения первого трека диска.

• MP3/WMA

Запуск воспроизведения первого трека текущей папки.

Другие функции воспроизведения

• Сканирующее воспроизведение CD-DA

Данная функция позволяет определить местонахождение трека и воспроизвести первые 10 секунд всех треков, записанных на диске.

MP3/WMA

Данная функция позволяет определить местонахождение трека и воспроизвести первые 10 секунд всех треков, находящихся во всех папках.

1. Для выполнения сканирующего воспроизведения нажмите кнопку [SCN].
"На дисплее появится индикация **TRK SCN**", а также будет гореть индикатор **"SCN"**.

* Сканирующее воспроизведение начинается с трека, следующего за текущим воспроизводимым треком.

* Сканирующее воспроизведение перейдет к следующей папке, после того, как все треки в текущей папке будут отсканированы.

• Полное сканирующее воспроизведение MP3/WMA

Данная функция позволяет определить местонахождение и воспроизвести первые 10 секунд первого трека всех папок на диске MP3/WMA.

1. Для выполнения полного сканирующего воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[SCN]** в течение 1 или более секунд. На дисплее появится индикация **ALL SCN**, а также будут гореть индикаторы **ALL** и **SCN**.

* Полное сканирующее воспроизведение всех элементов будет всегда начинаться с первого трека следующей папки.

• Повторное воспроизведение CD-DA, MP3/WMA

Данная функция предоставляет возможность повторного воспроизведения текущего трека.

1. Для выполнения повторного воспроизведения нажмите кнопку **[RPT]**. На дисплее появится индикация **TRK RPT**, а также будет гореть индикатор **RPT**.

• Полное повторное воспроизведение MP3/WMA

Данная функция предоставляет возможность повторного воспроизведения всех треков в текущей папке MP3/WMA.

1. Для выполнения полного повторного воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[RPT]** в течение 1 или более секунд. На дисплее появится индикация **ALL RPT**, а также загорятся индикаторы **ALL** и **RPT**.

• Воспроизведение в случайном порядке CD-DA

Данная функция позволяет воспроизводить все треки, записанные на диске, в случайном порядке.

MP3/WMA

Данная функция позволяет воспроизводить все треки текущей папки в случайном порядке.

1. Для выполнения воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку **[RDM]**. На дисплее появится индикация **TRK RDM**, а также будет гореть индикатор **RDM**.

• Полное воспроизведение в случайном порядке MP3/WMA

Данная функция позволяет воспроизводить все треки во всех папках, записанные на диске MP3/WMA, в случайном порядке.

1. Для выполнения полного воспроизведения в случайном порядке нажмите и удерживайте кнопку **[RDM]** в течение 1 или более секунд. На дисплее появится индикация **ALL RDM**, а также будут гореть индикаторы **ALL** и **RDM**.

• Отмена воспроизведения

1. Нажмите ранее выбранную кнопку управления.

Режим выполнения настроек

1. Для переключения на дисплей выбора настройки нажмите и удерживайте кнопку **[DISP]** в течение 1 или более секунд.
2. Нажмите кнопку **[◀, ▶]** для выбора нужной функции.
["PTY" ↔ "PTY-SEL"] (при **"PTY"** в режиме **ON**) ↔ **"AF"** ↔ **"REG"** (при **"AF"** в режиме **ON**) ↔ **"SCRN SVR"** ↔ **"SCROLL"** ↔ **"LED"** ↔ **"TEL-SW"**)
3. Поворачивайте регулятор **[ROTARY]**, чтобы выбрать желаемое состояние функции (**"ON"** или **"OFF"**).
4. Для возврата к предыдущему режиму после выполнения настройки нажмите кнопку **[DISP]**.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Пункты в скобках (**PTY**, **PTY SEL**, **AF**, **REG**) относятся к режиму настройки системы радиоданных. Он доступен только при выборе во время работы в режиме радио.
- **"PTY-SEL"** доступен только, когда **"PTY ON"**
- **"REG"** доступен только, когда **"AF ON"**.

- **ФункцияPTY** (от programme type – типы программ). PTY позволяет выбирать FM станции в соответствии с их типом программ. После того, как выбран определенный тип программ, соответствующие станции можно найти либо поиском настройкой, либо используя функцию сканирования. Например, возможные типы программ и идентификация этих типов (для Европы) приведены в таблице:

№ п/п	8-разрядное табло	Тип программы	№ п/п	8-разрядное табло	Тип программы
0	None	Программы нет	16	Weather	Погода
1	News	Новости	17	Finance	Финансы
2	Affairs	Текущие дела	18	Children	Детская передача
3	Info	Информация	19	Social	Социальная
4	Sport	Спорт	20	Religion	Религиозная
5	Educate	Образование	21	Phone_In	Телефон прямой линии
6	Drama	Драматургия	22	Travel	Путешествия
7	Culture	Культура	23	Leisure	Досуг
8	Science	Наука	24	Jazz	Джаз
9	Varied	Разное	25	Country	Народная музыка
10	Pop_M	Поп-музыка	26	Nation_M	Национальная музыка
11	Rock_M	Рок-музыка	27	Oldies	Старинная музыка
12	Easy_M	Легкая музыка	28	Folk_M	Фольклорная музыка
13	Light_M	Легкая классическая музыка	29	Document	Документальная передача
14	Classics	Серьезная классическая музыка	30	TEST	Тест сигнала тревоги
15	Other_M	Иная музыка	31	Alarm !	Тревога

Код 31 зарезервирован для экстренных и тревожных сообщений.

Использование типа программы даёт возможность настроить приёмник таким образом, чтобы при автоматическом поиске по диапазону он реагировал бы только на тип программ, заданный пользователем.

В некоторых странах вещание PTY ещё не осуществляется.

* В режиме ожидания передачи дорожных сообщений (ТА) станция TP имеет приоритет перед станцией радиовещанияPTY.

* Заводской стандартной настройкой является настройка **"OFF"**.

Настройка функции PTY

1. Выберите **"PTY"**.

2. Поверните регулятор **[ROTARY]**, чтобы выбрать настройку **"ON"** или **"OFF"**.

• Состояние функции ON

"PTY-SEL" загорится на дисплее, и режим ожидания PTY включится. Когда начнется вещание выбранной станции PTY, на дисплее появится индикация названия пункта PTY.

• Состояние функции OFF

"PTY-SEL" исчезнет с дисплея, и режим ожидания PTY будет отменен.

• Отмена функции прерывания вещания для передачи PTY

Во время действия функции прерывания вещания для передачи PTY нажмите кнопку **[MODE]**, функция прерывания вещания для передачи PTY будет отменена, и устройство вернется в режим ожидания PTY.

• Выбор типов программ PTY

1. Выберите **"PTY SEL"**.

2. Нажмите кнопку **[▶/III]**.

3. Для выбора желаемого PTY поворачивайте регулятор **[ROTARY]**.

* Режим выбора PTY отменяется автоматически через 10 секунд после выбора PTY.

• Поиск PTY

1. Выберите **"PTY SEL"**.

2. Нажмите кнопку **[▶/III]**.

3. Для поиска радиовещания PTY в направлении более высоких частот нажмите кнопку **[▶▶]**; для поиска в направлении более низких частот нажмите кнопку **[◀◀]**.

* Если ни одна из станций с выбранным радиовещанием PTY не может быть принята, устройство вернется к станции, которая принималась до этого.

• Функция AF(от auto frequency - авточастота). Предназначена для автоматического переключения на альтернативные частоты при ослаблении сигнала принимаемой станции. При ослаблении сигнала принимаемой станции автоматически начинается поиск более мощной станции с тем же кодом PI (от programme identification - код идентификации программы). Во время автоматического поиска прослушивание радиостанции невозможно. При включенном режиме AF автоматический и ручной поиск производится только радиостанций, передающих сигналы RDS (от Radio Data System - система передачи данных. Работает в диапазоне FM (87,5–108 МГц) и предоставляет возможность оперативного получения информации водителем о заторах и пробках на крупных автомобильных дорогах, возможных путях объезда, метеополовиях и т.д.

Приёмник реагирует на управляющие сигналы автоматически, чтобы не отвлекать водителя от управления машиной).

* Заводской стандартной настройкой является настройка **"ON"**.

Настройки функции AF

1. Выберите **"AF"**.

2. Поверните регулятор **[ROTARY]**, чтобы выбрать настройку **"ON"** или **"OFF"**.

• Состояние функции ON:

"AF" загорится на дисплее, и функция AF активируется.

* При ухудшении приема текущей станции радиовещания на дисплее появляется индикация **"SEARCH"**, а радио выполняет поиск такой же программы на другой частоте.

• Состояние функции OFF:

"AF" исчезнет с дисплея, а функция AF отключится.

- **Функция REG (Региональная программа)**

При включенной функции REG возможен прием оптимальной региональной станции. Когда данная функция выключена, то при выходе автомобиля из зоны действия региональной станции будет приниматься станция другого региона.

* Заводской стандартной настройкой является настройка "OFF".

ПРИМЕЧАНИЕ

- При приеме такой национальной станции, как BBC R2, данная функция отключается.
- Настройка включения/выключения (ON/OFF) функции REG действительна, когда функция AF включена.

Настройка функции REG

1. Выберите "REG".
2. Поверните регулятор [ROTARY], чтобы выбрать настройку "ON" или "OFF".

• **Состояние функции ON:**
"REG" загорится на дисплее, и функция REG включится.

• **Состояние функции OFF:**
"REG" исчезнет с дисплея, а функция REG будет выключена.

- **Ручная настройка на региональную станцию в той же сети**

1. Когда данная функция выключена, при выходе автомобиля во время движения из зоны действия региональной станции будет приниматься региональная станция другого региона.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Данная функция может использоваться при приеме регионального радиовещания одной и той же сети.

2. Для вызова региональной станции нажмите любую из кнопок прямого вызова [DIRECT].
3. При плохих условиях приема вызванной станции нажмите кнопку [DIRECT] того же номера. Устройство принимает локальную станцию той же сети.

• **Функция SCRN SVR (от SCREEN SAVER - хранитель экрана).** В рабочем режиме эта функция позволяет демонстрировать различные изображения в случайном порядке на дисплее индикации. Данную функцию можно включить и выключить.

Если операции с кнопками осуществляются при включенной функции экранной заставки, приблизительно на 30 секунд будет появляться рабочий дисплей, соответствующий нажатой кнопке, затем дисплей будет меняться на дисплей экранной заставки.

* Заводской стандартной настройкой является настройка "ON".

Настройка функции SCRN SVR

1. Выберите "SCRN SVR".
2. Поверните регулятор [ROTARY], чтобы выбрать настройку "ON" или "OFF".

- **Состояние функции ON**

Функция экранной заставки включена.

- **Состояние функции OFF**

Функция экранной заставки выключена.

- **Функция SCROLL (Прокрутка названия)**

Установите способ прокрутки названия MP3/WMA.

* Заводской стандартной настройкой является настройка "ON".

Настройка функции SCROLL

1. Выберите "SCROLL".
2. Поверните регулятор [ROTARY], чтобы выбрать настройку "ON" или "OFF".

- **Состояние функции ON**

Прокрутка осуществляется автоматически.

- **Состояние функции OFF**

Прокрутка выполняется один раз при смене названия.

• **Функция LED** (от lead – гл.вести). Служит для обеспечения дополнительной безопасности автомобиля на стоянке. При включенной функции и вынутом ключе зажигания с левой стороны, чуть ниже экрана начинает вспыхивать красный световой диод.

* Заводской стандартной настройкой является состояние функции "OFF".

Настройка функции LED

1. Выберите "LED".
2. Для выбора настройки поверните регулятор [ROTARY], чтобы выбрать настройку "ON" или "OFF".

• Состояние функции ON

Аппарат продолжает функционировать в обычном режиме, но при вынимании ключа из замка зажигания начинает вспыхивать красный светодиод.

• Состояние функции OFF

Аппарат функционирует в обычном режиме.

• Функция TEL-SW (прерывания вещания для передачи звонка с мобильного телефона)

* Заводской стандартной настройкой является настройка "OFF".

Настройка функции TEL-SW

1. Выберите "TEL-SW".
2. Для выбора настройки поверните регулятор [ROTARY].
При каждом повороте регулятора [ROTARY] настройка меняется в следующей последовательности:
OFF ↔ MUTE

• Состояние функции OFF

Данный аппарат продолжает функционировать в обычном режиме даже при использовании мобильного телефона.

• Состояние функции MUTE

Во время телефонного звонка звук из данного аппарата приглушается.

Таблица устранения признаков неисправной работы

	Признак	Возможная причина	Способ устранения
Общее	Не включается питание. (Нет звука)	Перегорел плавкий предохранитель.	Замените на предохранитель с такой же силой тока. Если предохранитель снова перегорел, обратитесь за консультацией к ближайшим сервисным дилерам.
		Неправильный монтаж электропроводки.	Обратитесь за консультацией к ближайшим сервисным дилерам.
	Нет вывода звука, когда устройство эксплуатируется с усилителями или когда подключена телескопическая антенна с электроприводом.	Ввод телескопической антенны с электроприводом закорочен на землю или требуется чрезмерный ток для дистанционного включения усилителей или телескопической антенны.	1. Выключите устройство. 2. Снимите все провода, прикрепленные к вводу телескопической антенны. Проверьте каждый провод на возможное замыкание на землю, используя омметр. 3. Вновь включите устройство. 4. Снова подсоедините удаленные провода каждого усилителя один за другим к вводу телескопической антенны. Если усилители выключены перед тем, как все провода подсоединены, используйте внешнее реле для обеспечения электрического напряжения для дистанционного включения (требуется чрезмерный ток)
	Нет звука.	Включена схема защиты динамиков.	1. Уменьшите громкость звука. Функцию можно восстановить при выключении и повторном включении питания. (Когда работает схема защиты динамиков, их громкость автоматически снижается) 2. В случае повторного приглушения звука обратитесь за консультацией в наш отдел технического обслуживания .
	Периодически пропадает радиоволна.	Включена функция TA,PTY или AF	Выключить функцию.

Таблица устранения признаков неисправной работы (продолжение)

	Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
ДИСК CD-DA/MP3/WMA	Нет звука.	На диске отсутствуют файлы MP3/WMA.	Выполните запись файлов MP3/WMA на диск должным образом.
		Файлы не распознаются как MP3/WMA файлы.	Используйте правильно закодированные файлы MP3/WMA.
		Неправильная файловая система.	Используйте файловую систему ISO 9660 уровень 1, 2 или расширение JOLIET или Romeo.
	Звук пропадает или звук с помехами.	Диск загрязнен.	Протрите диск мягкой тканью.
		Диск сильно поцарапан или деформирован.	Заменить на диск без царапин.
	Звук обрывается или перескакивает Возникает шум или шум смешивается со звуком.	Файлы MP3/WMA неправильно закодированы.	Используйте правильно закодированные файлы MP3/WMA.
	Плохой звук сразу после включения питания.	Если машина стоит во влажном месте, на внутренних линзах могут образоваться капельки воды.	Дайте аппарату высохнуть в течение 1 часа при включенном питании.
	Неправильное название файла.	Неправильная файловая система.	Используйте файловую систему ISO 9660 уровень 1, 2 или расширение JOLIET или Romeo.
	Файл WMA не имеет вывода звука, и аппарат переходит к следующему треку	Возможно, песня защищена от несанкционированного копирования (Управление Цифровыми Правами.)	Отключите функцию DRM, как указано в главе "Отключение RDM (Управление Цифровыми Правами)"

Индикация ошибок на дисплее

	Индикация ошибок на дисплее	Возможная причина	Способ устранения
ДИСК CD-R/MP3/ WMA	ERROR 2	ДИСК застрял внутри CD-деки и не выталкивается.	В механизме CD-деки возникла неисправность, обратитесь за консультацией к ближайшим сервисным дилерам.
	ERROR 3	Воспроизведение ДИСКА невозможно из-за царапин и т.п.	Замените на диск без царапин и без деформаций.
	ERROR 6	ДИСК загружен в CD-деку неправильной стороной и не воспроизводится.	Извлеките диск и затем загрузите его правильно.

Технические характеристики**Тюнер FM**

Диапазон частот: от 87,5 МГц до 108 МГц
 Реальная чувствительность: 11 дБф
 50 дБ Пороговая чувствительность:
 17 дБф
 Избирательность альтернативного канала: 75 дБ
 Стерео разделение (1 кГц): 35 дБ
 Частотная характеристика (± 3 дБ):
 от 30 Гц до 15 кГц

Тюнер AM

Диапазон частот: СВ 531 кГц - 1,602 кГц
 ДВ 153 кГц - 279 кГц
 Реальная чувствительность: 25μV

CD плеер

Система: Аудиосистема для компакт-дисков
 Используемые диски: компакт-диск
 Частотная характеристика: 10 Гц - 20 кГц (± 3 дБ)
 Отношение сигнал-шум: 85 дБ (1 кГц)
 IHF-A
 Динамический диапазон: 87 дБ (1 кГц)
 Гармонические искажения: 0,01%

Аудио

Максимальная выходная мощность:
 200 Вт (50 Вт X 4 к)
 Выходная мощность:
 4 X 25 Вт (DIN 45324, +B=14,4 В)
 Регулировка тембра в области нижних частот (100 Гц): ± 14 дБ
 Регулировка тембра в области верхних частот (10 кГц): ± 14 дБ
 Линейный выход (переменный ток, 1 кГц, 10 кΩ): 1,8 В

Общее

Напряжение источника питания:
 14,4 В постоянного тока (допустимо
 10,8 В - 15,6 В), отрицательное заземление
 Потребление электроэнергии: Менее 15 А
 Полное сопротивление динамиков:
 4Ω (допустимо 4Ω - 8Ω)
 Масса: 1,3 кг
 Размеры:
 178 мм Ширина X 50 мм Высота X
 161,9 мм Глубина

ПРИМЕЧАНИЕ

- Технические характеристики соответствуют стандартам JEITA.
- В целях дальнейшего улучшения выпускаемой продукции технические характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.
- При подключении внешнего усилителя мощности убедитесь, что Вы правильно заземлили его.
- В противном случае, устройство может получить серьезное повреждение.

Механическая антенна

Ваш автомобиль оснащен пассивной, механической антенной, которая расположена на крыше салона.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед включением радиоприемника убедитесь в том, что расположенная на крыше автомобиля пассивная антенна находится в правильном положении. Вы можете снять антенну с крыши (резьба левая).

Снимите антенну перед тем, как мыть автомобиль на станции для мытья автомобилей.

ПРИМЕЧАНИЕ

После отключения аккумуляторной батареи или замены предохранителя настройки автомагнитолы автоматически возвращаются к заводским стандартным установкам.

Выполните настройку магнитолы для эксплуатации в Вашем регионе заново.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ*

Устройство при движении
автомобиля задним ходом
(датчик заднего хода)*
HYUNDAI mi 365

3 уровня предупреждения

№	Звуковой сигнал	Расстояние до преграды	Окраска дисплея
1	1,5 ~ 0,9 м (безопасное расстояние)	Bi Bi Bi	Зеленая
2	0,9 ~ 0,6 м (приемлемое расстояние)	Bi Bi Bi Bi	Оранжевая
3	0,6 ~ 0,1 м (опасное расстояние)	Bi e e e e e e e e	Красная

ОСОБЕННОСТИ

- Звуковой сигнал обнаружения и тревоги при движении задним ходом.
- Ультразвуковые датчики определяют точное расстояние до помехи.
- 3 уровня звукового предупреждения от столкновения.
- Легкая установка, большая выполняемая работа.
- Быстрое и удобное определение безопасного расстояния.
- Гарантируемое качество изготовителем.

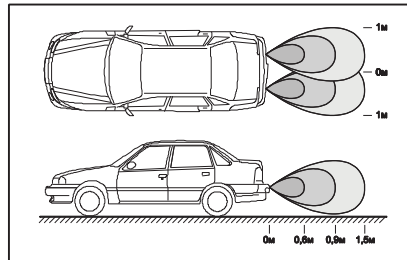
Расстояние между автомобилем и препятствием при функционировании датчика заднего хода

Два ультразвуковых датчика определяют точное расстояние до любого объекта при движении автомобиля. Система использует 3 уровня звукового предупреждения и 3 зоны визуального показа расстояния (опция), чтобы информировать водителя.

Автомобиль, оборудованный подобным устройством покажется удобным в эксплуатации даже самым опытным водителям, так как, оно позволит избежать непредвиденных ситуаций и полностью быть безопасным для пешеходов.

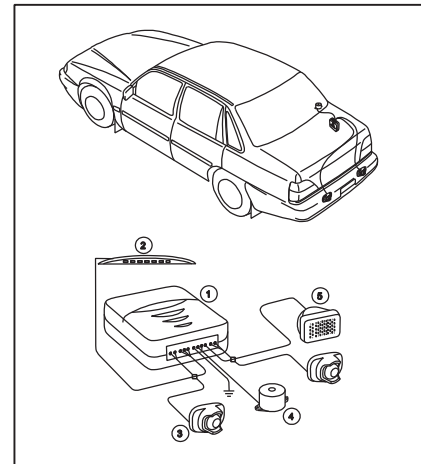
Технические характеристики

Опорное напряжение	9 – 15 В
Входной сигнал	< 4Вт
Температура	-40°C - +80°C
Расстояние функционирования	0,3 м – 1,5 м
Уровень звукового сигнала	70 – 90 дБ



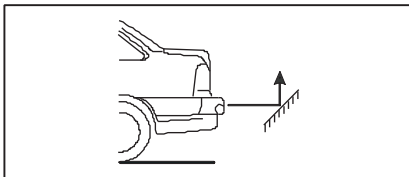
Наименование и расположение частей.

- (1) Блок управления
- (2) 3-х цветный, 7-ми позиционный индикатор (опция)
- (3) Датчик
- (4) Устройство звуковой сигнализации
- (5) Фонарь заднего хода

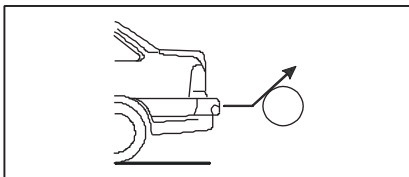


В следующих случаях возможны ошибки

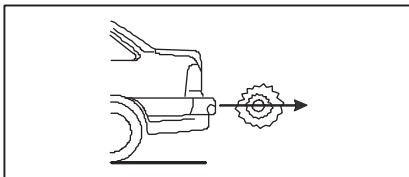
1. Пологий объект.



2. Объект с круглыми формами.



3. Прозрачный объект.



⚠ ВНИМАНИЕ!

- Для безопасности управляйте Вашим автомобилем при скорости не выше чем 6 км/ч при движении задним ходом.
- Всегда останавливайте Ваш автомобиль при движении задним ходом, когда слышен устойчивый звуковой сигнал, поскольку это указывает на то что, объект позади автомобиля находится на опасном расстоянии, не более чем 60 см.
- Для штатного функционирования системы содержите датчики заднего хода чистыми, притирайте их от грязи/пыли.

Вспомогательное устройство при движении автомобиля задним ходом является всего лишь приспособлением для движения на передаче заднего хода. Установка этого оборудования не снимает ответственности с водителя и не дает гарантии безопасного управления при потере бдительности водителем.

Люк с электроприводом*

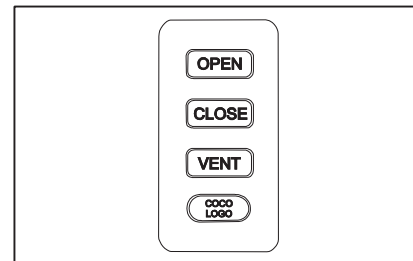
Управление люком с электроприводом может осуществляться автоматически. Перед открытием люка убедитесь, что радиоантенна находится на достаточном расстоянии для функционирования люка с электроприводом. Управление люком с электроприводом осуществляется при помощи панели управления люком, находящимся над водительским сиденьем.

Команда "ОТКРЫТЬ"

При нажатии на кнопку "OPEN" люк с электроприводом полностью откроется. При повторном нажатии на кнопку в момент открывания, люк остановится в заданном положении.

Команда "ВЕНТИЛЯЦИЯ"

При нажатии на кнопку "VENT" люк с электроприводом приоткроется и зафиксируется в заданном положении вентиляции.



Команда "ЗАКРЫТЬ"

Для того, чтобы закрыть люк из положения "открытого люка" или положения "вентиляции", достаточно нажать на кнопку "CLOSE".

При выключении замка зажигания люк с электроприводом автоматически закроется и индикатор **"COCO LOGO"** загорится зеленым цветом. Если после выключения зажигания Вы предпочтете открыть люк, то Вам необходимо нажать на кнопку "OPEN".

При этом индикатор "COCO LOGO" изменит свой цвет с зеленого на красный.

При выполнении команды "OPEN" или "VENT" стеклянная панель люка автоматически вернется в первоначальное положение, если она наткнется на любое препятствие на своем пути.

Люк с электроприводом оборудован внутренней шторкой. Шторка открывается автоматически с люком, но закрытие шторки необходимо производить вручную.

Для обеспечения надлежащей работы люка с электроприводом необходимо проводить осмотр и обслуживание движущихся частей электропривода. При необходимости производите очистку и смазку узлов, если есть наличие пыли или мелкого песка.

Уплотнители стеклянной панели люка рекомендуется чистить водой и мягкими моющими средствами.

При отключении или замене аккумуляторной батареи, возможна потеря функции одиночного нажатия. Для восстановления этой функции необходимо нажать на кнопку "OPEN" до полного открытия люка с электроприводом, а затем один раз приоткрыть и закрыть.

После этого восстановится функция одиночного нажатия.

 ВНИМАНИЕ!

При эксплуатации люка с электроприводом:

- **Не выставляйте части тела и не высовываете руки из проема люка.**
- **При неисправности люка не пытайтесь открыть его при помощи металлических или других предметов.**

Обратитесь к своему уполномоченному диллеру для устранения неисправности.

3

ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ

- ОБКАТКА НОВОГО АВТОМОБИЛЯ3-2
- МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ3-2
- ОСМОТР АВТОМОБИЛЯ3-3
- ПОДГОТОВКА К ДВИЖЕНИЮ.....3-3
- УПРАВЛЕНИЕ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ3-5
- ТОРМОЗНЫЕ СИСТЕМЫ АВТОМОБИЛЯ3-6
- ПАРКОВКА АВТОМОБИЛЯ3-7
- ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ3-8
- СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА3-17
- ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР3-18
- РЕМЕНЬ ПРИВОДА ГЕНЕРАТОРА3-18
- АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ3-19
- КОЛЕСА И ШИНЫ3-21
- КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР3-23
- ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ3-24

ОБКАТКА НОВОГО АВТОМОБИЛЯ

От того, насколько полно и правильно Вы будете соблюдать рекомендации, изложенные в настоящем разделе, во многом зависит долговечность, экономичность и безотказность работы автомобиля на протяжении всего срока его службы.

Для приработки деталей в начальный период эксплуатации установлен обкаточный пробег, равный 1000-2000 км.

Автомобиль Нексия не требует специальной обкатки, однако на протяжении периода обкатки необходимо придерживаться следующих правил:

1. не допускать скорость движения автомобиля свыше 70 км/час;
2. не нагружать автомобиль более чем на 75% от номинальной нагрузки;
3. не буксировать груженный прицеп (более 75% от номинальной нагрузки);
4. не допускать работу со сниженным уровнем масла.

Кроме того, в период обкатки следует избегать максимальных оборотов двигателя и своевременно переходить на соответствующую передачу в зависимости от условий движения, измеряя обороты двигателя и скорость движения.

По окончании пробега 1000-2000 км необходимо произвести работы по техническому обслуживанию автомобиля, согласно Регламенту технического обслуживания (Раздел 4 "Техническое обслуживание", стр. 4-5, 4-6).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Избегайте вдыхания отработавших газов двигателя. Отработавшие газы содержат токсичный оксид углерода (угарный газ), который не имеет цвета и запаха. Оксид углерода опасен для здоровья. Продолжительное вдыхание этого газа приводит к потере сознания и может быть смертельно опасным.
- При обнаружении попадания отработавших газов в салон автомобиля немедленно обратитесь в сервисный центр для определения и устранения неисправности. При невозможности устранить неисправность на месте продолжайте движение только с полностью открытыми окнами автомобиля.
- Для того чтобы не допустить попадания отработавших газов в салон автомобиля периодически проверяйте состояние выпускной системы и герметичность кузова:
 - при каждой замене моторного масла, когда автомобиль находится на подъемнике;
 - при заметном изменении звука в системе выпуска отработавших газов;
 - при аварийных или коррозионных повреждениях системы выпуска отработавших газов, или задней части кузова.

- Не оставляйте работающий двигатель на продолжительное время в закрытых, плохо проветриваемых помещениях, например, в гараже. В этих условиях двигатель не должен работать дольше, чем это необходимо для выезда или въезда автомобиля в гараж.
- При продолжительной стоянке автомобиля на открытой площадке с работающим двигателем выключите режим рециркуляции для доступа свежего воздуха в салон автомобиля и включите вентилятор на максимальный режим.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продолжительная работа двигателя на холостом ходу (5 минут и более) может привести к перегреву деталей системы выпуска отработавших газов и повреждению автомобиля.

- Никогда не оставляйте без присмотра детей в автомобиле с работающим двигателем.
- Не ездите с открытым багажником, поскольку отработавшие газы могут попасть в салон автомобиля. Если Вы вынуждены ехать с открытым багажником, следует закрыть все окна, выключить режим рециркуляции, открыть все вентиляционные отверстия в панели управления для доступа свежего воздуха в салон автомобиля и включить вентилятор на максимальный режим.

ОСМОТР АВТОМОБИЛЯ

Для обеспечения безопасности движения и надежности автомобиля рекомендуется перед началом поездки провести контрольный осмотр в следующем порядке.

Наружный осмотр

1. Проверьте давление воздуха в шинах и отсутствие следов повреждения шин.
2. Проверьте затяжку болтов крепления колес.
3. Проверьте исправность приборов освещения и сигнализации.
4. Проверьте отсутствие следов подтекания масла, охлаждающей жидкости, топлива и тормозной жидкости.

Внутренний осмотр

1. Проверьте величину люфта и крепление рулевого колеса.
2. Проверьте величину хода рычага стояночного тормоза.
3. Проверьте исправность звукового сигнала, стеклоочистителя ветрового стекла и указателей поворота.
4. Проверьте исправность аварийной световой сигнализации (при этом ключ в замке зажигания должен находиться в положении I)
5. Проверьте исправность контрольно-измерительных приборов, расположенных на приборной панели.
6. Проверьте уровень топлива в баке по указателю.
7. Проверьте регулировку зеркал заднего вида, при необходимости проведите регулировку.

8. Проверьте исправность механизмов блокировки дверных замков.
9. Проверьте величину свободного хода педали сцепления, начальное положение педали и работу привода управления сцеплением.

В моторном отсеке

1. Проверьте уровень масла в двигателе.
2. Проверьте натяжение приводных ремней двигателя.
3. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
4. Проверьте состояние аккумуляторной батареи.
5. Проверьте уровень жидкости в бачке стеклоомывателя.
6. Проверьте уровень рабочей жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.
7. Проверьте уровень рабочей жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления.
8. Проверьте уровень рабочей жидкости в бачке гидропривода сцепления.

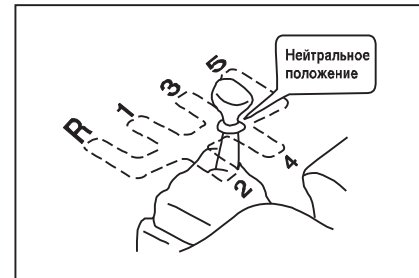
ПОДГОТОВКА К ДВИЖЕНИЮ

Подготовка к движению

1. Включите стояночный тормоз.



2. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение, выжмите полностью педаль сцепления и удерживайте ее в нажатом положении во время пуска двигателя.



3. Не нажимая на педаль акселератора, поворотом ключа зажигания в положение **III** включите стартер для пуска двигателя. Когда двигатель пустится, отпустите ключ зажигания.

Если после пуска двигатель сразу заглох, повторите описанную выше процедуру пуска.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Продолжительность непрерывной работы стартера не должна превышать 5 секунд. Если двигатель не пускится с первой попытки, подождите 10 секунд, а затем попытайтесь еще раз пустить двигатель.

Длительная непрерывная работа стартера или частые включения его без выдерживания необходимых для охлаждения пауз могут вывести стартер из строя.

После пуска двигателя

Прогрейте двигатель. Дайте поработать двигателю на холостом ходу не менее 30 секунд. Проверьте работу двигателя на различных режимах вращения коленчатого вала.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при пуске двигателя произошло сильное переобогащение топливовоздушной смеси, медленно нажмите на педаль акселератора до упора и, удерживая ее в этом положении, включите стартер для пуска двигателя.

Движение, особенно в холодную погоду, следует начинать на невысокой скорости, дав прогреться агрегатам трансмиссии.

УПРАВЛЕНИЕ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ

Для того чтобы включить какую-либо передачу, полностью выжмите педаль сцепления. Затем переведите рычаг переключения коробки передач в требуемое положение и плавно включите сцепление.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не держите постоянно ногу на педали сцепления во время движения автомобиля. Это может привести к преждевременному выходу из строя сцепления.

Перед включением передачи заднего хода полностью остановите автомобиль.

Для того чтобы включить передачу заднего хода, необходимо поднять кольцо, расположенное на рычаге переключения передач.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во время движения не держите правую руку на рычаге переключения коробки передач. Это может привести к преждевременному выходу ее из строя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание повреждения сцепления запрещено включать первую передачу на скорости более 16 км/ч.



ТОРМОЗНЫЕ СИСТЕМЫ АВТОМОБИЛЯ**Рабочая тормозная система**

Тормозная система обеспечивает необходимую эффективность торможения в широком диапазоне дорожных условий и при любой нагрузке автомобиля (вплоть до максимально допустимой).

Увеличение свободного хода педали тормоза может быть вызвано нарушением регулировки зазоров в тормозных механизмах в результате эксплуатационного износа накладок тормозных колодок..

Обратитесь за консультацией в сервисный центр если педаль тормоза при нажатии не возвращается в исходное положение или полный ход педали быстро увеличивается после очередной регулировки. Эти явления могут быть признаком неисправности тормозной системы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время движения автомобиля не держите постоянно ногу на педали тормоза. Это вызовет преждевременный износ накладок тормозных колодок и может привести к выходу из строя тормозной системы.

Стояночная тормозная система

Для включения стояночного тормоза потяните рычаг вверх.

Чтобы выключить стояночный тормоз, опустите рычаг в исходное положение.

Для этого сначала приподнимите рычаг немного вверх предварительно нажав на кнопку фиксатора, расположенную в торце рукоятки.

Затем опустите рычаг вниз.

Для регулировки стояночного тормоза обратитесь в сервисный центр.



ПАРКОВКА АВТОМОБИЛЯ

1. Полностью включите стояночный тормоз.
2. При стоянке на спуске включите передачу заднего хода, а при стоянке на подъеме - первую передачу.
3. Поверните ключ зажигания в положение **В** (блокировка рулевого вала) и выньте его из замка зажигания.
4. Заприте все двери, предварительно проверив, не оставлены ли ключи в салоне автомобиля.

ВНИМАНИЕ!

Огнеопасный мусор, находящийся под автомобилем, может при контакте с горячими деталями системы выпуска отработавших газов воспламениться. Поэтому не останавливайте автомобиль на площадках с разбросанной бумагой или в местах, покрытых сухими листьями, травой и другими горючими материалами. Всегда включайте стояночный тормоз перед тем, как покинуть автомобиль.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Топливо

Проверьте наличие в районе предполагаемой эксплуатации автомобиля топлива, подходящего качества.

Автомобиль следует эксплуатировать на высококачественных марках топлива, выпускаемых промышленностью. Качество топлива оказывает решающее влияние на развиваемую мощность, экономичность и долговечность двигателя.

Большую роль также играют специальные присадки, добавляемые в топливо.

Поэтому применяйте только высококачественное топливо с соответствующими присадками. Бензин с низким октановым числом вызывает детонацию двигателя.

ЗАО “ДжиЭм Узбекистан” не несет ответственность за повреждения и другие негативные последствия эксплуатации двигателя на низкооктановом бензине.

Разрешается применять бензин с более высоким октановым числом по сравнению с бензином рекомендуемых марок.

При этом необходимо обратиться в СТО для регулировки работы двигателя, так как это влияет на экономичность и тяговые свойства автомобиля. Предусмотренной конструкцией октан-корректор используется для корректировки работы электронного блока управления в зависимости от октанового числа бензина. Необходимо использовать бензин с октановыми числами, согласно спецификации автомобиля, которая приведена ниже.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Применение метанола запрещено!
Автомобили производства ЗАО “ДжиЭм Узбекистан” нельзя эксплуатировать на бензине, содержащем метанол (древесный спирт). В противном случае это приведет к ухудшению эксплуатационных свойств автомобиля и повреждению деталей топливной системы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не заправляйте автомобиль этилированным бензином, если двигатель и его системы рассчитаны для работы только на неэтилированном топливе.

Эксплуатация автомобиля на этилированном бензине приводит к выходу из строя системы выпуска отработавших газов. Гарантийные обязательства изготовителя автомобиля на подобные случаи не распространяются.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Гарантийные обязательства изготовителя автомобиля не распространяются на повреждения топливной системы и ухудшение технических характеристик автомобиля, которые произошли из-за применения в качестве топлива метанола или бензина, содержащего метанол.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для исключения случайной заправки топливного бака этилированным бензином горловина бака выполнена с сужением, не позволяющим вставить в нее патрубок раздаточного крана, который на колонках с этилированным бензином имеет большой диаметр.

На табличке, расположенной на задней боковой форточке со стороны водителя, указан идентификационный номер автомобиля (VIN-номер), по которому можно определить спецификацию и рекомендованное топливо.

VIN-номер состоит из 17 символов, из которых восьмой символ указывает тип модели, согласно которому возможно определить рекомендованное топливо.

Например:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
X X X X X X X X X X X X X X X X X



Тип модели



ВНИМАНИЕ!

Применяемое на автомобиле топливо должно соответствовать стандартам/техническим условиям на выпускаемое топливо в стране, где эксплуатируется Ваш автомобиль.

Рекомендованное октановое число бензина:

Тип модели	Октановое число по исследовательскому методу, не менее	Рекомендуемые марки бензинов
B	80	A-76, A-91
U	91	Бензин стандарта Евро 2 АИ-92
C	91	Бензин стандарта Евро 3 АИ-92, АИ-95
E	92	Бензин стандарта Евро 4 АИ-92, АИ-95, АИ-98

B - этилированный бензин (возможно использование неэтилированного бензина)

U - неэтилированный Евро 2

C - неэтилированный Евро 3

E - неэтилированный Евро 4

Владельцу необходимо помнить, что типы бензинов подразделяются на летний и зимний в зависимости от показателей испаряемости.

Летнее топливо применяется с 1 апреля по 1 октября, а зимнее с 1 октября по 1 апреля (кроме южных регионов).

На юге круглый год используются летние виды горючего, на севере - зимние.

Использование неподходящего типа топлива в летний и зимний периоды может привести к ухудшению работы двигателя и тягово-динамических качеств автомобиля в целом.

Масло двигателя

Замена масла в двигателе должна производиться в зависимости от двух факторов: величины пробега автомобиля и длительности использования масла в двигателе.

Это обусловлено тем, что свойства масла ухудшаются не только при работе двигателя в процессе эксплуатации автомобиля, но и из-за естественного старения масла.

При эксплуатации автомобиля в сложных условиях, связанных с частыми пусками холодного двигателя или при движении в интенсивном потоке городского транспорта с частыми остановками, периодичность замены моторного масла и масляного фильтра должна быть сокращена по сравнению с указанной в регламенте технического обслуживания автомобиля.

Масляный фильтр подлежит замене на новый одновременно с заменой масла в двигателе.

К тяжелым условиям эксплуатации, требующим более частой замены моторного масла, относятся случаи, описанные в Разделе 4 "Техническое обслуживание" (стр. 4-3).

Периодичность замены масла	Объем
Через каждые 10000 км пробега или 6 месяцев (через 5000 км пробега или 3 месяца в тяжелых условиях эксплуатации)	3,7 л (включая масляный фильтр)

Проверка уровня масла в двигателе

Для нормальной работы системы смазки двигателя необходимо постоянно поддерживать требуемый уровень масла, поскольку работа двигателя связана с некоторым расходом моторного масла. Владелец автомобиля должен регулярно контролировать уровень моторного масла, при контрольном осмотре перед выездом. Расход масла на 100 литров израсходованного топлива не должен превышать 0,6 л.

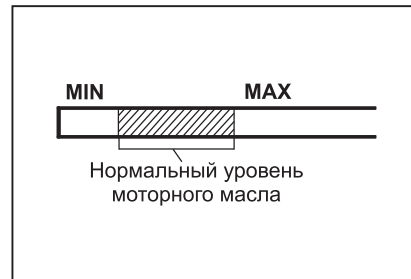
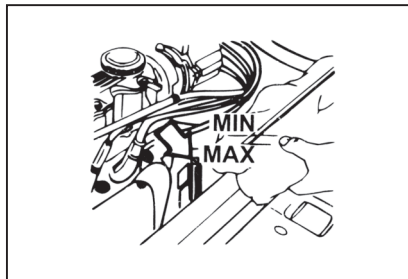
При проверке уровня масла в двигателе автомобиль должен стоять на горизонтальной площадке. Выключите двигатель и перед проверкой уровня подождите 10-15 минут, чтобы моторное масло успело стечь в поддон двигателя. Следует иметь в виду, что если двигатель не прогрет до нормальной температуры, для полного стекания масла в поддон требуется значительно больше времени. Чтобы проверить уровень масла, выньте масляный щуп из двигателя и удалите с

него масло чистой ветошью. Затем вставьте щуп на место, опустив его до упора, и снова выньте. Уровень масла должен находиться между метками «MAX» (МАКСИМУМ) и «MIN» (МИНИМУМ), которые нанесены на щуп. Одновременно визуально проверьте моторное масло на щупе на наличие загрязнений и посторонних примесей.

Если уровень масла находится ниже метки «MIN», долейте в двигатель моторное масло и доведите его уровень до метки «MAX».

Уровень масла не должен превышать метку «MAX» на щупе. Излишне высокий уровень масла приводит к увеличению расхода масла, замасливаю сечей зажигания и повышенному образованию нагара.

Доливайте в двигатель то же самое моторное масло, каким была заправлена система смазки при последней замене масла.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Длительные и частые контакты открытых участков тела с отработанным моторным маслом могут привести к различным кожным заболеваниям, включая дерматит и злокачественные опухоли кожи. Поэтому следует избегать излишних контактов с маслом и после работы тщательно смывать с кожи загрязнения.

Храните отработанное масло в местах, недоступных для детей. Пустые и использованные емкости из-под масла не следует выбрасывать в контейнеры для сбора бытового мусора. Сдавайте их на специальные пункты сбора отходов нефтепродуктов, расположенные в Вашем районе.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

• После проверки уровня масла двигателя вставьте щуп на место, вдавив его до упора. (в случае если Вы не вставите щуп на место до упора, во время движения через отверстие масло может разбрызгаться и его капли могут попасть на горячие части выпускного коллектора и на катализатор, что может привести к выходу из строя деталей или к воспламенению и пожару автомобиля)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не следует применять в качестве добавок к моторному маслу различные присадки, реализуемые розничной торговой сетью. Применение не одобренных Производителем масел и присадок может способствовать выходу двигателя из строя.

Охлаждающая жидкость

В систему охлаждения двигателя залита низкотемпературная жидкость на этиленгликолевой основе. Охлаждающая жидкость нормальной концентрации обладает низкой температурой замерзания и высокими защитными свойствами против коррозии металлических деталей системы охлаждения двигателя и отопителя.

Поэтому охлаждающую жидкость не следует заменять на воду даже летом.

На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками **MAX** и **MIN** на стенке расширительного бачка. Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке повышается при прогреве двигателя до нормальной рабочей температуры и снова уменьшается при охлаждении двигателя.

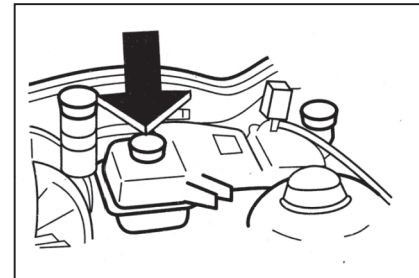
Если уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке упал ниже метки **MIN**, долейте в бачок смесь воды и этиленгликолевой жидкости в пропорции 50/50 и доведите уровень охлаждающей жидкости до нормы. Это обеспечит сохранение низкотемпературных и противокоррозионных свойств охлаждающей жидкости на прежнем уровне.

Замена охлаждающей жидкости

Период замены	Заправочная емкость
Через 40000 км пробега или 2 года эксплуатации	SOHC - 6,2 л: концентрат - 3,1 л вода - 3,1 л
	*DOHC - 6,7 л: концентрат - 3,35 л вода - 3,35 л

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При эксплуатации автомобиля в зимний сезон, когда температура воздуха продолжительное время держится на уровне ниже -34° С, следует довести концентрацию охлаждающей жидкости до пропорции 60/40 (концентрат/вода).



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не переполняйте расширительный бачок. Для изготовления охлаждающей жидкости используйте только "мягкую" (дистиллированную) воду. Блок цилиндров и головка блока двигателя изготовлены из чугуна и алюминиевого сплава соответственно, для защиты которого от коррозии необходимо использовать в системе охлаждения жидкость на этиленгликолевой основе.

Запрещено применять в системе охлаждения спиртовые составы (в том числе на основе метанола) или смешивать их с рекомендуемой охлаждающей жидкостью.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Избегайте попадания антифриза в глаза или на открытые участки кожи. Если это произошло, сразу же промойте пораженное место обильным количеством воды и при появлении раздражений обратитесь за медицинской помощью.

Перегрев двигателя

Если указатель температуры охлаждающей жидкости сигнализирует о перегреве двигателя или об этом говорят какие-то другие признаки, остановите автомобиль.

Выключите систему кондиционирования воздуха. Если из-под капота поднимается пар, не стойте в непосредственной близости от автомобиля. Выключите двигатель.

Затем поверните ключ и включите зажигание, не пуская двигатель. При этом включится вентилятор, который начнет охлаждать радиатор.

После того, как образование пара прекратилось, поднимите капот.

Проверьте уровень охлаждающей жидкости. При падении уровня охлаждающей жидкости проверьте отсутствие следов утечки жидкости через неплотности в соединениях шлангов радиатора, отопителя, а также в самом радиаторе и водяном насосе. Если вы обнаружили утечку охлаждающей жидкости или другие дефекты, не эксплуатируйте двигатель до устранения всех неисправностей.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Если уровень охлаждающей жидкости быстро уменьшается и требуется часто доливать жидкость в расширительный бачок, обратитесь в сервисный центр для проверки герметичности системы охлаждения двигателя.

Не снимайте крышку расширительного бачка и радиатора на горячем двигателе. Брызги кипящей охлаждающей жидкости и пар, выходящие под давлением из-под крышки могут привести к серьезным ожогам.

Масло коробки передач

Проверяйте уровень масла в коробке передач, спустя примерно две минуты после выключения двигателя. Автомобиль должен стоять на ровной горизонтальной площадке.

Выверните пробку заливного отверстия в картере коробки передач и проверьте уровень масла, вставив в отверстие палец.

Нормальный уровень масла соответствует нижнему краю заливного отверстия.

При недостаточном количестве масла долейте в картер трансмиссионное масло и доведите его уровень до нормы (до нижнего края заливного отверстия). При доливе применяйте только то масло, которое залито в КПП.

Вверните на место пробку заливного отверстия и надежно затяните ее.

 ВНИМАНИЕ!

Во время движения автомобиля трансмиссионное масло нагревается до достаточно высокой температуры и при попадании на незащищенные участки тела может привести к ожогу кожи.

Перед тем, как проверять уровень трансмиссионного масла, дождитесь охлаждения коробки передач.

Пустые и использованные емкости из-под масла не следует выбрасывать в контейнеры для сбора бытового мусора.

Сдавайте их на специальные пункты сбора отходов.

Рабочая жидкость гидропривода сцепления

Падение уровня рабочей жидкости может свидетельствовать об утечке жидкости через неплотности в системе гидропривода сцепления. В этом случае обратитесь к ближайший сервисный центр для устранения неисправности.

Тормозная жидкость

Тормозная жидкость является гигроскопичной и легко насыщается влагой из воздуха.

Повышенное содержание воды в тормозной жидкости снижает эффективность и безопасность гидравлического тормозного привода.

По этой причине необходимо заменять тормозную жидкость в соответствии с регламентом технического обслуживания автомобиля (см. стр. 4-6).

Тормозная жидкость токсична и агрессивна по отношению к лакокрасочному покрытию кузова автомобиля.

Уровень тормозной жидкости должен находиться между метками **MIN** и **MAX**, нанесенными на стенку бачка.

Для доливки применяйте только рекомендованную марку тормозной жидкости.

Сняв крышку бачка, доведите уровень тормозной жидкости до метки **MAX**. Затем плотно закрутите крышку.

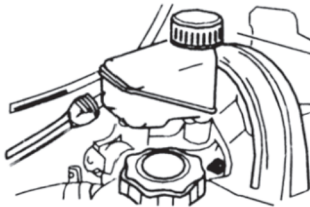
Падение уровня тормозной жидкости может свидетельствовать об утечке жидкости через неплотности в системе гидропривода тормоза. В этом случае обратитесь в сервисный центр для устранения неисправности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если во время движения автомобиля загорелась контрольная лампа неисправности тормозной системы, это может указывать на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.

Доведите уровень до нормы, долив тормозную жидкость рекомендованной марки.

Превышение максимального уровня тормозной жидкости также нежелательно.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Избегайте попадания тормозной жидкости в глаза или на открытые участки кожи. Если это произошло, сразу же промойте пораженное место большим количеством воды и при появлении раздражений обратитесь за медицинской помощью.

Тормозная жидкость агрессивна по отношению к лакокрасочному покрытию кузова автомобиля. Поэтому при попадании тормозной жидкости на поверхность кузова следует немедленно промыть это место чистой водой, протерев влажной губкой.

Пустые и использованные емкости из-под тормозной жидкости не следует выбрасывать в контейнеры для сбора бытового мусора. Сдавайте их на специальные пункты сбора отходов нефтепродуктов, расположенные в Вашем районе.

Жидкость гидроусилителя рулевого управления*

Проверяйте уровень рабочей жидкости при выключенном двигателе.

Применяйте только специальную рабочую жидкость для гидроусилителя рулевого управления рекомендованной марки (см. раздел "Справочные данные", стр. 6-3).

Уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления необходимо контролировать согласно регламенту технического обслуживания автомобиля (см. стр. 4-6).

На измерительном щупе, который прикреплен к крышке бачка, нанесены метки **ADD** и **FULL**. При прогревом до нормальной температуры двигателя уровень рабочей жидкости должен находиться около метки **FULL**. При холодном двигателе уровень рабочей жидкости не должен опускаться ниже метки **ADD**.

Периодичность обслуживания	Заправочная емкость
См. "Регламент технического обслуживания"	1,0 л

Жидкость омывателя ветрового стекла

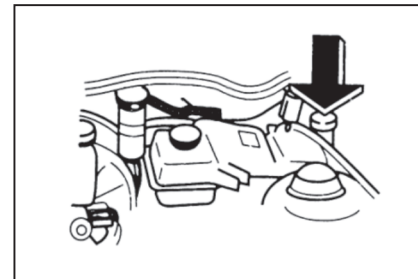
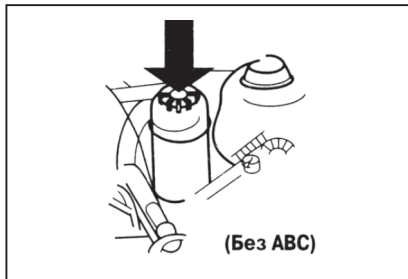
Бачок стеклоомывателя расположен в моторном отсеке, внизу, у моторного щита под левым крылом.

Заливная горловина бачка расположена сверху (см. рисунок).

Рекомендуем применять специальную жидкость для омывателя ветрового стекла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В очень жаркую погоду заполняйте бачок для жидкости стеклоомывателя не более, чем на 3/4 его объема. Это необходимо для обеспечения возможности расширения жидкости при ее нагреве. В противном случае бачок может повредиться.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Запрещено применение охлаждающей жидкости двигателя в системе омывателя ветрового стекла, поскольку она повреждает лакокрасочное покрытие кузова автомобиля.

- Езда без достаточного запаса жидкости стеклоомывателя может представлять опасность.
- Периодически проверяйте уровень жидкости стеклоомывателя.
- Не разбавляйте жидкость стеклоомывателя водой. Небольшие кристаллы льда могут закупорить трубопроводы подвода жидкости к распылителям. Замерзание жидкости стеклоомывателя может привести к разрыву бачка и выходу электродвигателя насоса бачка омывателя из строя.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Исправное состояние очистителя ветрового стекла очень важно с точки зрения обеспечения хорошей видимости и безопасности движения.

Периодически проверяйте состояние щеток стеклоочистителя. Замените щетки, если они потеряли эластичность, стали хрупкими или оставляют следы на стекле.

Не используйте полирующие составы, которые содержат кремний, поскольку они оставляют на поверхности стекла не удаляемые следы. Видимость через ветровое стекло может ухудшиться.

Загрязнение поверхности ветрового стекла или щеток посторонними веществами снижает эффективность стеклоочистителя. При ухудшении качества очистки стекла следует промыть ветровое стекло и щетки с использованием мягкого моющего средства, а затем тщательно сполоснуть их чистой водой. Если качество очистки стекла не улучшилось, повторите обработку.

Для замены щетки нажмите на пружинный фиксатор и снимите щетку с рычага стеклоочистителя.

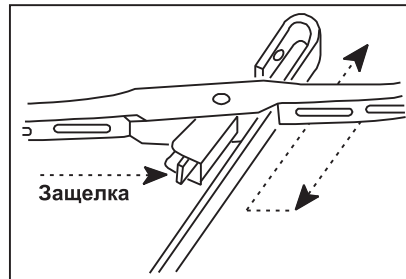
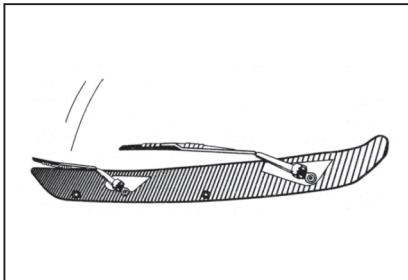
Установка новой щетки на рычаг производится простым нажатием.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание повреждения рычагов или механизма стеклоочистителя не пытайтесь перемещать щетки вручную.

С целью обеспечения сохранности щеток стеклоочистителя не используйте для очистки щеток или стекла бензин, керосин, разбавитель краски или другие растворители.

Известно, что воскодержащие вещества, которые применяются на механизированных мойках, ухудшают условия работы щеток стеклоочистителя и качество очистки ветрового стекла.

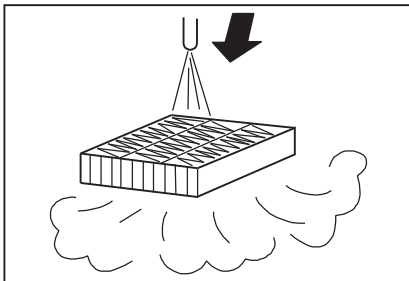


ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

При эксплуатации автомобиля в сильно запыленной местности следует чаще заменять фильтрующий элемент, чем это предусмотрено регламентом технического обслуживания (см. стр. 4-3). Периодически между заменами очищайте фильтрующий элемент от пыли, энергично встряхивая его.

Протрите изнутри корпус воздушного фильтра и его крышку влажной тканью. Продуйте фильтрующий элемент воздушного фильтра струей сжатого воздуха в направлении, обратном движению воздуха при работе двигателя.

Не эксплуатируйте двигатель со снятым воздушным фильтром.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Воздушный фильтр может быть временно демонтирован с двигателя только для проведения ремонта или технического обслуживания автомобиля.

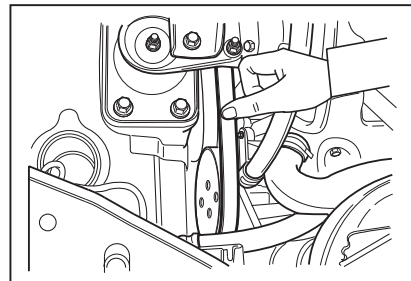
РЕМЕНЬ ПРИВОДА ГЕНЕРАТОРА

Исправность и правильное натяжение ремня являются необходимыми условиями нормальной работы генератора электрического тока. Замените ремень, если потрескался или истрепался. Для проверки натяжения нажмите большим пальцем руки на ремень между шкивами с усилием около 10 кгс.

Прогиб ремня должен составлять 10-15 мм.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед проверкой натяжения ремня выньте ключ из замка зажигания.



АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

На Вашем автомобиле установлена не-обслуживаемая аккумуляторная батарея без пробок. Батарея не требует особого технического обслуживания (проверки плотности и уровня электролита, долива дистиллированной воды). Индикатор, расположенный на верхней крышке батареи, позволяет контролировать состояние и степень зарядки батареи. При техническом обслуживании аккумуляторной батареи отсоединяйте клеммы от выводов батареи только после выключения двигателя.

Зеленый	Черный	Прозрачный
		
Степень зарядки 65% или более	Степень зарядки менее 65%	Низкий уровень электролита
Нормальное состояние	Зарядить батарею	Заменить батарею и проверить исправность генератора и регулятора

Проверьте наличие следов коррозии выводов аккумуляторной батареи (белый и голубоватый налет). Для удаления налета с поверхности выводов смочите их раствором пищевой соды. Налет начнет пузыриться и изменит цвет на коричневый. После этого промойте выводы батареи обычной водой. Вытрите батарею насухо чистой ветошью. Покройте выводы батареи слоем минерального геля для предохранения от дальнейшей коррозии. Если выводы батареи сильно повреждены коррозией, сначала очистите их с помощью содового раствора. Ослабьте крепление и снимите клеммы проводов с выводов аккумуляторной батареи. Всегда отсоединяйте первым отрицательный провод и присоединяйте его последним. Очистите выводы батареи специальным инструментом или с помощью проволоочной щетки. Присоедините клеммы проводов к выводам батареи и нанесите на них слой минерального геля.



Для поддержания безотказной работы аккумуляторной батареи в течение длительного времени необходимо выполнять следующее:

1. Следить за надежностью крепления батареи в своем гнезде.
2. Следить за тем, чтобы крышка батареи была чистой и сухой.
3. Следить за тем, чтобы выводы батареи и клеммы проводов были чистыми, плотно затянуты и смазаны минеральным гелем или специальной смазкой.
4. Немедленно смывать попавшие на батарею капли электролита водным раствором питьевой соды.
5. При длительном перерыве в эксплуатации автомобиля отсоединить батарею от электрической сети автомобиля.
6. Периодически производить полный заряд аккумуляторной батареи в соответствии с рекомендациями, приведенными в таблице:

Периодичность заряда		Ток заряда
Лето	1 раз в 3 месяца	$I = 0,1 \times C$
Зима	1 раз в месяц	

Где:

I - ток заряда;

C - номинальная емкость АКБ.

Соблюдение этих несложных рекомендаций позволит существенно продлить срок службы батареи и осуществлять надежный пуск двигателя в любое время года.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не подносите близко к аккумуляторной батарее зажженные сигареты, спички или другие горящие предметы.

Аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный водород.

Остерегайтесь попадания электролита в глаза, на открытые участки тела, одежду или лакокрасочное покрытие кузова автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

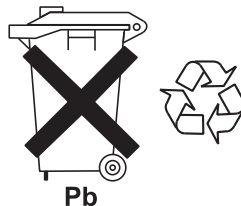
Во время заряда и обслуживания аккумуляторной батареи запрещается курить и пользоваться открытым огнем.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Использованные аккумуляторные батареи содержат, кроме прочего, серную кислоту и свинец.

Запрещено выбрасывать использованные аккумуляторные батареи в контейнеры для сбора бытового мусора.

Сдавайте батареи на местные пункты сбора промышленных отходов.



КОЛЕСА И ШИНЫ

Для обеспечения комфорта, безопасности движения и долгого срока службы шин, а также нормального расхода топлива автомобилем, необходимо постоянно поддерживать в шинах рекомендуемое давление воздуха.

Проверяйте давление воздуха в шинах (включая и запасное колесо) по крайней мере один раз в две недели, а также перед каждой дальней поездкой.

Давление воздуха контролируется на холодных шинах с помощью точного шинного манометра. Ненормальное давление воздуха в шинах приводит к быстрому и неравномерному износу протектора, ухудшает управляемость автомобилем, комфорт и безопасность движения.

При продолжительном движении автомобиля с высокой скоростью шины нагреваются, вследствие этого давление воздуха в них повышается. Не следует корректировать давление воздуха на нагретых шинах.

После контроля давления воздуха в шинах плотно заверните колпачки вентиляей.

Рекомендуемое давление воздуха в шинах, кгс/см²

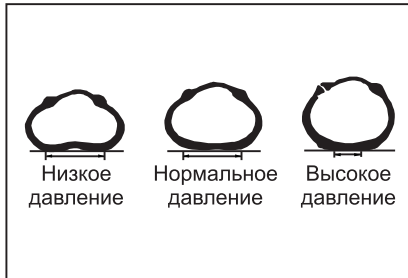
Размер шин	Нагрузка до 3-х человек	Полная нагрузка
175/70 R 13	Передние 1,8 Задние 1,6	1,9 2,4
185/60 R 14	Передние 2,1 Задние 1,9	2,2 2,4

Состояние шин

Удар колесом о бордюрный камень может привести к скрытому повреждению шины. Дефект может быть сначала незаметен и проявится позже.

Тем не менее, такая шина представляет собой угрозу безопасности движения, особенно на высокой скорости. Поэтому при необходимости переезжайте бордюр осторожно, на малой скорости и перпендикулярно к линии бордюра. Периодически визуально проверяйте состояние шин, степень износа протектора и наличие видимых дефектов боковин.

Шина подлежит замене, если глубина рисунка протектора уменьшилась до **1,6 мм**. При быстром или неравномерном износе шин обратитесь в сервисный центр для проверки технического состояния подвески и рулевого управления.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Опасность аквапланирования шин увеличивается по мере износа протектора.

При нормальном износе рекомендуется производить ротацию шин автомобиля каждые **10 000** км пробега автомобиля.

Рекомендации по эксплуатации шин

При неравномерном износе протектора переставьте шины в последовательности, указанной на рисунке.

Используйте запасную шину, если её износ не отличается от износа остальных. Перестановку начинайте с неё.

При интенсивном неравномерном износе передних шин проверьте и при необходимости отрегулируйте сходжение передних колес, которое должно соответствовать данным, указанным в Разделе 6 "Справочные данные" (стр. 6-6).

При появлении "пятнистого" износа шин или повышенной отдачи в рулевое колесо проверьте и при необходимости отрегулируйте балансировку колес с шинами в сборе.

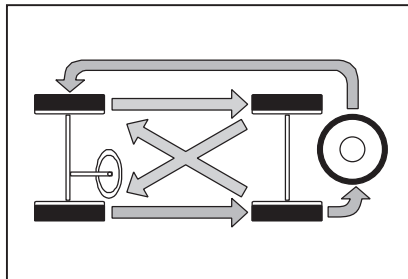
Замена шин

Рекомендуется заменять изношенные радиальные шины сразу целым комплектом новых шин. На каждой оси должны быть установлены полностью идентичные по размеру, конструкции и рисунку протектора шины одной марки.

**ВНИМАНИЕ!**

Изношенные шины следует сдавать на специальные сборные пункты, руководствуясь действующими местными правилами.

Замените комплект зимних шин на летние как только состояние дорог позволит это сделать. Эксплуатация автомобиля на летних шинах способствует снижению расхода топлива и уменьшению уровня шума в салоне.

**Зимние шины**

Если Вы используете зимние шины, они должны быть установлены на всех колесах. Запрещено превышать максимально допустимую скорость движения, установленную изготовителем шин.

При эксплуатации автомобиля на зимних шинах следует придерживаться значений давления воздуха, рекомендованных изготовителем шин.

**ВНИМАНИЕ!**

Зимние шины должны соответствовать по типу и размерам стандартным шинам, которыми укомплектован автомобиль. В противном случае возможно сильное ухудшение безопасности и управляемости автомобилем.

КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР

Эксплуатация автомобиля на этилированном бензине выводит из строя каталитический нейтрализатор отработавших газов и некоторые узлы электронной системы управления двигателем.

Для исключения случайной заправки топливного бака этилированным бензином горловина бака автомобиля с каталитическим нейтрализатором выполнена с сужением, не позволяющим вставить в нее патрубок раздаточного крана, который на колонках с этилированным бензином имеет большой диаметр.

При несоблюдении приведенных ниже рекомендаций каталитический нейтрализатор или автомобиль могут выйти из строя.

При появлении перебоев в работе двигателя или значительной потери мощности, если двигатель работает неустойчиво после холодного пуска или если присутствуют другие признаки ненормальной работы двигателя, которые могут быть следствием неисправности системы зажигания, немедленно обратитесь в сервисный центр. В таких случаях допустимо кратковременное движение на малой скорости при низких оборотах коленчатого вала двигателя.

При попадании в каталитический нейтрализатор не сгоревшего топлива (из-за неполного сгорания топливовоздушной смеси в цилиндрах двигателя) процесс горения может продолжаться в самом нейтрализаторе,

что вызывает его перегрев и полный выход из строя.

В связи с этим избегайте следующих ситуаций или неправильных действий

- Частых холодных пусков двигателя.
- Длительной работы стартера при неудачных попытках пуска двигателя. Во время вращения коленчатого вала стартером во впускной трубопровод двигателя впрыскивается топливо, затрудняющее дальнейший пуск.
- Полного опорожнения топливного бака. Нерегулярное поступление топлива в двигатель приводит к перегреву нейтрализатора.
- Пуск двигателя с помощью буксировки или толкания автомобиля. При этом в выпускной трубопровод и нейтрализатор попадает несгоревшее топливо. В случае невозможности пуска двигателя от собственной аккумуляторной батареи следует воспользоваться исправной батареей другого автомобиля.
- Следуйте за регулярным и полным выполнением объема работ в сервисном центре по периодическому обслуживанию автомобиля в соответствии с установленным изготовителем регламентом. В этом случае Вы можете быть уверены в том, что все блоки и узлы электрооборудования, системы зажигания будут функционировать нормально, выброс вредных веществ будет находиться на низком уровне, а нейтрализатор отработавших газов прослужит долго.

ВНИМАНИЕ!

Не следует въезжать на автомобиле в воду, поверхность которой достает до корпуса катализатора. Резкое охлаждение катализатора может вызвать выход его из строя.

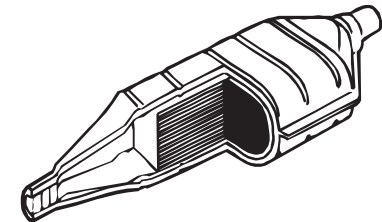
ВНИМАНИЕ!

Каталитический нейтрализатор способен нагреваться до высоких температур. (свыше 600° С)

При парковке следите, чтобы под днищем автомобиля не было сухой травы или горючих материалов.

Прямой контакт с нагретым нейтрализатором может привести к ожогам рук и частей тела.

Предохраняйте от попадания на нагретый нейтрализатор инородных частей или горюче-смазочных компонентов, что может привести к воспламенению и пожару автомобиля.

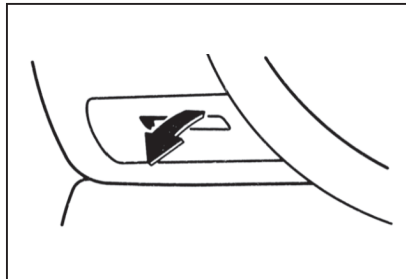


ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

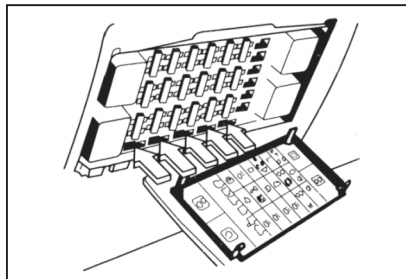
Система зажигания

Электронная система зажигания обеспечивает более высокую энергию искрообразования по сравнению с обычной контактной системой зажигания. Поэтому остерегайтесь прикасаться к проводам и блокам системы зажигания.

Блок электрических предохранителей
Блок плавких предохранителей расположен слева от рулевой колонки под крышкой.



На внутренней стороне крышки приведены схемы защиты отдельных электрических цепей.



Предохранители

Для того чтобы заменить перегоревший предохранитель, откройте крышку и извлеките предохранитель из гнезда.

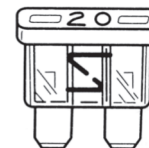
Неисправный предохранитель можно визуально определить по перегоревшей проволоке. Новый предохранитель следует устанавливать вместо перегоревшего только после того, как определена и устранена причина неисправности.

Разрешается использовать только стандартные электрические предохранители, рассчитанные на определенную величину номинального тока. Величина номинального тока указана на корпусе каждого предохранителя. В блоке предохранителей имеются запасные предохранители различного номинала.

Номинальный ток (А)	Цвет предохранителя
10	Красный
20	Желтый
30	Зеленый



Исправный



Перегоревший

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Запрещено заменять перегоревший предохранитель какими-либо подручными средствами.

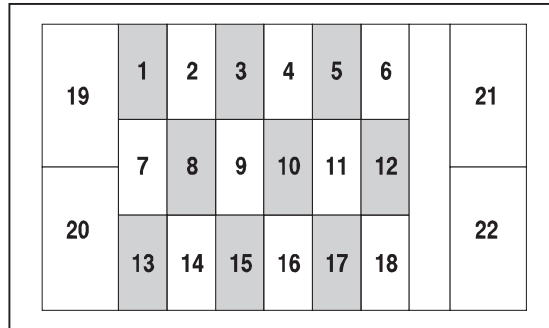
Разрешается использовать только стандартный предохранитель с таким же значением номинального тока.

Установка предохранителя с большим, чем требуется, номинальным током может привести к перегоранию приборов электрической цепи и даже к пожару.

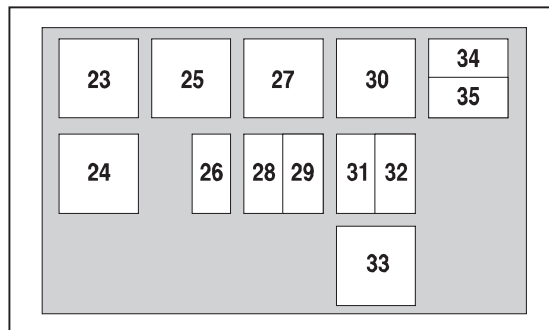
Запрещено использовать, даже временно, вместо перегоревшего предохранителя проволоку. Это может привести к выходу из строя электрооборудования автомобиля или вызвать пожар.

Не используйте отвертку или другой металлический инструмент для извлечения предохранителей из гнезд.

Следствием неосторожных действий может стать короткое замыкание и повреждение электрооборудования автомобиля.

Блок предохранителей, передняя сторона**Защищаемые цепи**

- | | |
|---|-----|
| 1. ЭБУ (батарея) | 10A |
| 2. Стояночные и задние габаритные фонари, фонари освещения номерного знака | 10A |
| 3. ЕСМ2 (EURO III) | 15A |
| 4. Фары дальнего света | 20A |
| 5. Фара ближнего света (левая) | 10A |
| 6. Фара ближнего света (правая), регулятор фар | 10A |
| 7. Топливный насос | 30A |
| 8. Фонари указателей поворота, аварийная сигнализация, АБС* (замок зажигания) | 20A |
| 9. Стеклоочиститель ветрового стекла | 30A |
| 10. АБС* (батарея), привод замка люка горловины топливного бака | 10A |
| 11. Реле компрессора кондиционера* | 10A |
| 12. Электродвигатель вентилятора (малая скорость) | 30A |
| 13. Панель приборов, прикуриватель, звуковой сигнал, вещевого ящик, часы | 20A |
| 14. Электродвигатель вентилятора (большая скорость), звуковой сигнал | 30A |
| 15. Плафон освещения салона, антенна* | 20A |
| 16. Электрические стеклоподъемники* | 30A |
| 17. Магнитола (замок зажигания) | 10A |
| 18. Привод замка багажника, центральный замок*, магнитола (батарея) | 30A |
| 19. Реле указателей поворота | |
| 20. Реле электродвигателя вентилятора (высокая скорость) | |
| 21. Реле топливного насоса | |
| 22. Реле противотуманных фар | |
| 23. Реле электродвигателя вентилятора | |
| 24. Реле звукового сигнала (зуммера) | |
| 25. Реле стеклоочистителя заднего стекла* | |
| 26. Реле звукового сигнала | |
| 27. Реле регулятора скорости стеклоочистителя* | |
| 28. Реле компрессора кондиционера* | |
| 29. Реле электродвигателя вентилятора (малая скорость) | |
| 30. Реле времени электрообогревателя заднего стекла | |
| 31. Реле головных фар | |
| 32. Реле приборов освещения | |
| 33. Реле насоса стеклоомывателя | |
| 34. Электродвигатель вентилятора отопителя | 30A |
| 35. Передние противотуманные фары* | 30A |

Блок предохранителей, задняя сторона

Характеристики ламп

Приборы освещения		Мощность (W)	Количество
Передние	Фары (N150)		
	ближний свет	55	2
	дальний свет	55	2
	Противотуманные фары*	55	2
	Габаритные фонари	5	2
	Указатели поворота	21	2
Задние	Боковые указатели поворота	5	2
	Габаритные фонари	5	2
	Стоп-сигналы и габаритные фонари	21/5	2
	Противотуманные фонари*	21	2
	Фонари заднего хода	21	2
	Указатели поворота	21	2
Салон	Фонари освещения номерного знака	5	2
	Плафон освещения салона	10	1
	Плафон освещения вещевого ящика*	10	1
	Плафон освещения багажника	10	1
Центральный стоп сигнал (N150)		5	5

Не прикасайтесь руками к стеклянной колбе галогенной лампы. Жировые следы от пальцев образуют при нагреве колбы достаточно плотную пленку, которая снижает яркость света лампы и приводит к преждевременному выходу ее из строя. При случайном загрязнении колбы протрите ее чистой безворсовой тканью, смоченной в этиловом спирте или уайтспирите.

Важное замечание

Регулировка направления световых пучков фар является весьма ответственной с точки зрения безопасности движения операцией. Поэтому регулировку фар следует выполнять только в сервисных центрах, имеющих специальное оборудование и квалифицированный персонал.

Замена электрических лампочек**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Галогенная лампа содержит внутри колбы газ под избыточным давлением. От удара лампа может лопнуть с разлетом осколков. При работе с галогенными лампами следует всегда надевать защитные очки. Предохраняйте лампы от царапин, а включенные лампы - от попадания на них жидкости. Включайте галогенные лампы только после того, как они установлены в передние фары. Замените передние фары при их повреждении или наличии трещин на рассеивателе.

Храните галогенные лампы в недоступных для детей местах и проявляйте осмотрительность при утилизации перегоревших ламп.

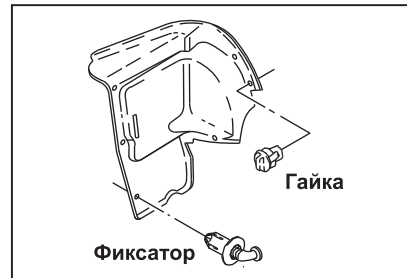
⚠ ВНИМАНИЕ!

Замену ламп дальнего и ближнего света фар, передних габаритных фонарей, передних фонарей указателей поворота рекомендуется осуществлять у уполномоченного Производителем дилера.

Замена ламп задних фонарей

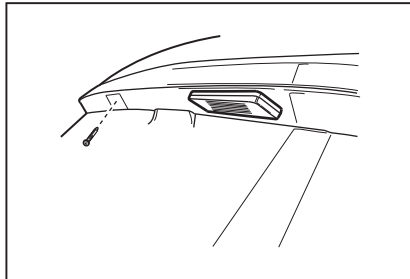
1. Откройте крышку багажника.
2. Выньте фиксаторы крепления защитной панели фонаря (4 шт.), открутите две пластиковые гайки и снимите панель (правую или левую).
3. Отсоедините цоколь неисправной лампы поворотом против хода часовой стрелки и выньте цоколь вместе с лампой.
4. Замените неисправную лампу на новую.
5. Установите снятые детали в обратной последовательности.

Расположение	На внутренней стороне	По середине	С наружной стороны
Сверху	Лампа заднего хода	-	Лампа указателя поворота
Снизу	Лампа противотуманного фонаря	Габаритная лампа	Лампа стопсигнала, габаритная лампа



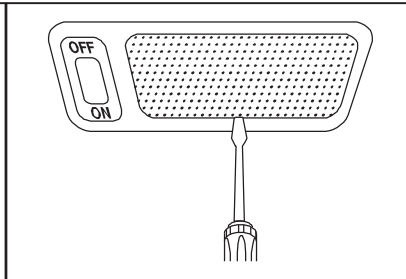
Фонари освещения номерного знака

1. С помощью отвертки с крестовым шлицем отверните два винта крепящих корпус фонарей освещения номерного знака к крышке багажного отсека.
2. Отсоедините корпус фонарей от крышки багажного отсека.
3. Выньте неисправную лампу.
4. Установите исправную лампу.
5. Установите корпус фонарей на место.



Плафон освещения салона

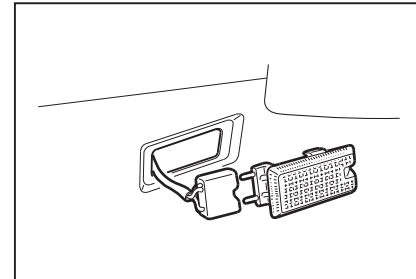
1. С помощью отвертки выньте плафон из гнезда. Выньте рассеиватель из корпуса плафона. Перед демонтажем плафона закройте передние двери, чтобы обесточить плафон. Будьте осторожны, чтобы не повредить обивку потолка.
2. Слегка нажмите на лампу в направлении к пружинному фиксатору и выньте лампу.
3. Вставьте новую лампу.
4. Установите плафон на место в обратной последовательности.



Плафон освещения багажника

Полярность присоединяемых электрических проводов обозначена на клеммах плафона (см. рисунок). При замене лампы будьте внимательны, чтобы не перепутать полярность проводов.

Полярность	Цвет провода	Сечение провода
+	Красный	0.5 мм ²
-	Серый	0.5 мм ²



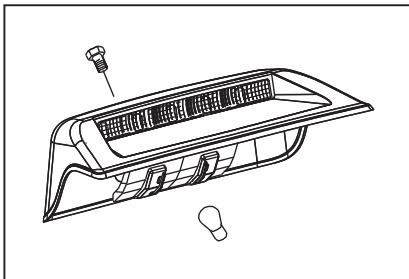
Дополнительный стоп сигнал

1. Снимите заднюю крышку стоп сигнала.
2. Открутите четыре винта основания.
3. Отделите плафон от задней панели.
4. Замените лампу.
5. Установите все детали в обратной последовательности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Нарушение рекомендаций Руководства по эксплуатации автомобиля может привести к утрате гарантии. Эксплуатация неисправного автомобиля, в результате повлекшая выход из строя деталей (узлов, агрегатов) влечёт за собой утрату гарантии Производителя на эти детали (узлы, агрегаты).



4

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ4-2
- УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ4-2
- МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ
ОБСЛУЖИВАНИИ АВТОМОБИЛЯ4-3
- ПАМЯТКА БЕЗОПАСНОСТИ4-4
- РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ4-5

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Этот раздел регламентирует график технического обслуживания, который гарантирует, что Ваш автомобиль будет эксплуатироваться успешно долгие годы. Вы ответственны за надлежащую работу и за поддержание работоспособности Вашего автомобиля в соответствии с рекомендациями, приведенными в этом руководстве. Иначе Вам будет отказано в проведении гарантийного обслуживания в течение гарантийного срока эксплуатации автомобиля.

Вы ответственны за проведение должным образом обслуживания и за пользование Вашим автомобилем. Убедитесь, что Вы следуете регламенту периодического обслуживания и предписаниям этого руководства.

Также, Вы ответственны за сохранность записей и отчетов проведения регулярного технического обслуживания. Записи и отчеты о проведении технического обслуживания должны храниться вместе с руководством по эксплуатации и Сервисной книжкой при автомобиле. При перепродаже автомобиля не забудьте передать руководство новому владельцу.

Вы можете проводить техническое обслуживание Вашего автомобиля на уполномоченных сервисных станциях, квалифицированный персонал которых обеспечит проведение всех операций технического обслуживания на должном уровне.

Проследите за тем, чтобы при проведении технического обслуживания и ремонта автомобиля использовались только оригинальные запасные части, эксплуатационные материалы, диагностические программы и инструменты. ЗАО "ДжиЭм Узбекистан" не может гарантировать Вашу безопасность и не может дать гарантии на автомобиль, на котором установлены неоригинальные запасные части и эксплуатационные материалы, а также не несет ответственность за повреждения автомобиля, вызванное их использованием.

Неполное или недостаточное техническое обслуживание автомобиля может привести к проблемам с управлением автомобилем, за которыми может последовать повреждение автомобиля, несчастный случай или получение травм.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вы должны строго следовать регламенту периодического обслуживания автомобиля. См. "РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ" (стр. 4-5, 4-6).

Нормальные условия эксплуатации
Нормальные условия эксплуатации автомобиля - это условия, при которых управление автомобилем ведется при типичном, каждодневном режиме эксплуатации.

При этих условиях Вы можете проводить техническое обслуживание автомобиля следуя обычному регламенту периодического обслуживания автомобиля.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ АВТОМОБИЛЯ

Тяжелые условия эксплуатации

К тяжелым условиям эксплуатации относятся:

- Частая езда на короткое расстояние, меньше чем 10 км.
 - Простой автомобиля длительное время и/или езда автомобиля с низкой скоростью в режиме частых остановок.
 - Управление автомобилем в запыленной местности.
 - Управление автомобилем в холмистой местности и в горах.
 - Буксировка прицепа.
 - Управление автомобилем в городском режиме при температуре окружающей среды 32°C или выше.
 - Использование автомобиля в качестве такси, полицейской машины или грузоперевозчика.
 - Частые пуски двигателя при температуре окружающей среды ниже 0°C.
 - Эксплуатация автомобиля на топливе с ненадлежащими характеристиками, плохим качеством топлива и/или на топливе с низким октановым числом. См. "ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ" (стр. 3-8; 3-9).
- Если автомобиль эксплуатируется в одном из перечисленных условий, то такие условия считаются тяжелыми и мероприятия регламента технического обслуживания (стр. 4-5; 4-6) должны проводиться чаще.

Рекомендуемая периодичность технического обслуживания при эксплуатации в тяжелых условиях: **6** месяцев или **5 000** км пробега (что

наступит раньше.)

При проведении любых работ по техническому обслуживанию автомобиля необходимо всегда проявлять осторожность, чтобы снизить вероятность получения травм или повреждения автомобиля. Ниже приведены общие меры безопасности, которые должны обязательно выполняться при проведении технического обслуживания автомобиля:

- Запрещено производить работы на горячем двигателе. Сначала выключите двигатель и дайте ему остыть.
- Запрещено находиться под автомобилем, поднятом на домкрате. При необходимости проведения работ под автомобилем следует использовать дополнительные подпорки (упоры).
- Не курите и не приближайте открытое пламя или искрящие предметы к аккумуляторной батарее и горловине топливного бака (а также к другим элементам систем питания).
- Запрещено присоединять или отсоединять клеммы аккумуляторной батареи, а также разъемы любых электронных устройств при включенном зажигании (ключ зажигания находится в положении II).
- При соединении клемм проводов с выводами аккумуляторной батареи обращайтесь внимание на их полярность.
- Следует помнить, что в электрической сети автомобиля протекает ток значительной величины, а некоторые провода находятся под высоким напряжением. Будьте осторожны, чтобы

не вызвать короткое замыкание в цепи.

- При проведении каких-либо проверок или регулировок на работающем двигателе в закрытом помещении (например, в гараже) следует убедиться в наличии хорошей вентиляции.
- Храните отработанное моторное масло, охлаждающую жидкость и другие эксплуатационные материалы в надежном, недоступном для детей месте. Пустые и использованные емкости из-под масел и эксплуатационных жидкостей не следует выбрасывать в контейнеры для сбора бытового мусора. Сдавайте их на специальные пункты сбора отходов нефтепродуктов, расположенные в Вашем районе.
- Если необходимо провести какие-либо проверки или регулировки в моторном отсеке при работающем двигателе, переведите рычаг управления коробкой передач в нейтральное положение и полностью включите стояночный тормоз. При невыполнении этих рекомендаций автомобиль может самопроизвольно двинуться с места.
- Во избежание получения травм при проведении работ в подкапотном пространстве всегда выключайте зажигание и вынимайте ключ из замка зажигания. Исключением могут быть случаи, когда работы по техобслуживанию должны производиться при работающем двигателе.

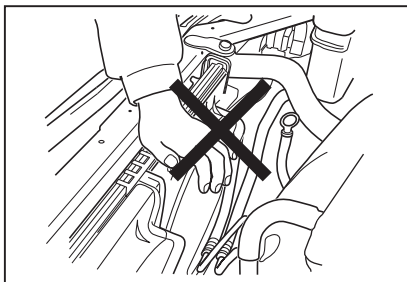
ПАМЯТКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Проводя работы в моторном отсеке при работающем двигателе, остерегайтесь попадания одежды, особенно галстука или шейного платка, в лопасти вентилятора и на другие вращающиеся детали двигателя. Кроме того, рекомендуется снять наручные часы, браслеты и кольца.

Во избежание получения травм рук лопастями вентилятора следует производить все работы в моторном отсеке при выключенном зажигании. В этом случае вентилятор отключен от электрической цепи.

Если оставить зажигание включенным, электронный модуль, управляющий работой вентилятора, может неожиданно для Вас включить электродвигатель вентилятора.

При включенном зажигании также очень опасно прикасаться к проводам и блокам системы зажигания, которые находятся под высоким напряжением. Следует помнить, что электронная система зажигания, установленная на Вашем автомобиле, отличается от обычной системы более высокой энергией искрообразования.



РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Ответственность за проведение периодического техобслуживания автомобиля и ведение соответствующей документации лежит на владельце. Вы должны иметь документальное подтверждение того, что автомобиль своевременно проходил техническое обслуживание в полном соответствии с регламентом изготовителя.

Периодичность ТО определяется пробегом автомобиля или же сроком службы, в зависимости от того, что наступит раньше (считать от начала эксплуатации после проведения очередного технического обслуживания)	Общий пробег, км (x 1000)	2	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
	Пробег между ТО, км (x 1000)	2	8	10	10	10	10	10	10	10	10	10
	Срок службы между ТО, месяцы	6	6	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Ремень привода генератора, насоса гидроусилителя, кондиционера		I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I
Масло двигателя и масляный фильтр (1) (2)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Герметичность систем охлаждения, питания, смазки и кондиционирования		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Охлаждающая жидкость и кран сливной (2)		I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
Топливный фильтр (1)			R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Топливный фильтр (под топливным насосом) (1)			R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Фильтрующий элемент воздухоочистителя (1)		I	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I
Диагностика автомобиля, регулировка параметров		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Свечи зажигания, провода высокого напряжения (3)			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Зубчатый ремень и натяжные ролики		I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
Крепление навесного оборудования и приборов		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Проверка момента затяжки болтов головки блока цилиндров		I										I
Проверка АКБ		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Обозначения:

I - контролировать и при необходимости произвести регулировку, очистку, затяжку, смазку, долив эксплуатационных жидкостей и заменить вышедшие из строя детали;

R - заменить.

(1) При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях (стр. 4-3)

(2) См. раздел "ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ" в Руководстве по эксплуатации.

(3) При необходимости заменить.

* Периодичность прохождения ТО см. Сервисная Книжка стр. 24-26.

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (продолжение)

Периодичность ТО определяется пробегом автомобиля или же сроком службы, в зависимости от того, что наступит раньше (считать от начала эксплуатации после проведения очередного технического обслуживания)	Общий пробег, км (x 1000)	2	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
	Пробег между ТО, км (x 1000)	2	8	10	10	10	10	10	10	10	10	10
	Срок службы между ТО, месяцы	6	6	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Проверка крепления агрегатов и узлов, подвеска - контроль		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозная жидкость (сцепление и тормозная система) (2)		I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
Колодки передних тормозных механизмов			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Колодки задних тормозных механизмов			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Стояночный тормоз		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Трубопроводы тормозов, их соединения (включая усилитель тормозов)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Трансмиссионное масло механической коробки передач (2)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Свободный ход педалей сцепления и тормоза		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Система гидропривода сцепления			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Углы установки колес		Проверить при износе шин или уводе автомобиля										
Рулевое колесо и рулевой механизм		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Проверка крепления и состояния колес, давления воздуха в шинах		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ремни безопасности, пряжки и узлы крепления ремней к кузову				I		I		I		I		I
Смазка замков, петель, защелки капота, осмотр кузова			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Сезонный осмотр автомобиля			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Жидкость гидроусилителя рулевого управления (2)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Обозначения:

I - контролировать и при необходимости произвести регулировку, очистку, затяжку, смазку, долив эксплуатационных жидкостей и заменить вышедшие из строя детали;

R - заменить.

(1) При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях (стр. 4-3)

(2) См. раздел "ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ" в Руководстве по эксплуатации.

* Периодичность прохождения ТО см. Сервисная Книжка стр. 24-26.

5

ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

- ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО, ДОМКРАТ И ИНСТРУМЕНТЫ 5-2
- ЗАМЕНА КОЛЕСА 5-2
- ПОРЯДОК ЗАМЕНЫ КОЛЕСА 5-3
- ПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ПОСТОРОННЕГО ИСТОЧНИКА ЭНЕРГИИ 5-5
- БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ 5-6
- ПРИ ЗАСТРЕВАНИИ АВТОМОБИЛЯ 5-7
- БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА 5-7
- СРЕДСТВА ДЛЯ УХОДА 5-10
- УХОД ЗА ОБИВКОЙ САЛОНА 5-10
- УХОД ЗА СТЕКЛАМИ 5-11
- УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ КУЗОВА 5-11
- ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ 5-12
- РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИЧНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ 5-14

ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО, ДОМКРАТ И ИНСТРУМЕНТЫ

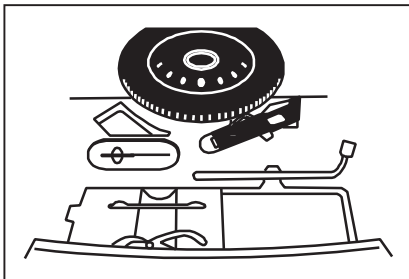
Запасное колесо, домкрат и набор инструментов расположены в багажном отделении автомобиля. Запасное колесо находится в нише под съемным настилом багажного отделения и закреплено болтом.

Домкрат и набор инструментов находятся рядом с запасным колесом.

Они могут быть использованы Вами для проведения несложного ремонта.

Набор инструмента включает в себя:

- отвертку комбинированную;
- плоскогубцы;
- ключ баллонный;
- ключ 8х10.



ЗАМЕНА КОЛЕСА

Во избежание возможных травм при замене колеса внимательно ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями и следуйте всем рекомендациям, направленным на обеспечение вашей безопасности.

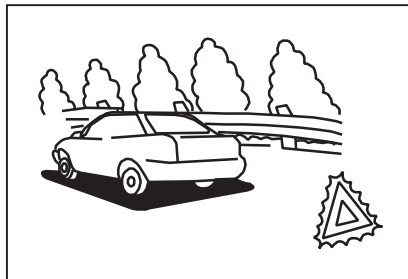
Установите автомобиль на твердой и ровной горизонтальной площадке.

Выключите зажигание и выньте ключ из замка зажигания.

Включите аварийную световую сигнализацию и поставьте автомобиль на стояночный тормоз. Подложите под колесо, расположенное по диагонали от поврежденного колеса, тормозную подпорку. В качестве подпорки возможны применение подходящего размера камня, кирпича и другое для того, чтобы заблокировать это колесо.

Установите на дороге знак аварийной остановки в соответствии с требованиями Правил дорожного движения.

Используйте домкрат только при замене поврежденного колеса.



ВНИМАНИЕ!

Запрещено находиться под автомобилем, поднятом на домкрате.

Запрещено запускать двигатель установленного на домкрате автомобиля, а также поднимать на домкрате автомобиль с работающим двигателем.

Перед подъемом автомобиля на домкрат все пассажиры должны выйти из салона.

Запрещено поднимать автомобиль домкратом на наклонной площадке.

При необходимости подлезть под автомобиль, установленный на домкрате, в целях безопасности следует использовать дополнительные опоры.

ПОРЯДОК ЗАМЕНЫ КОЛЕСА

ПРИМЕЧАНИЕ

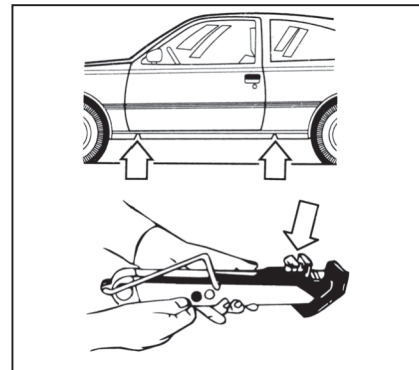
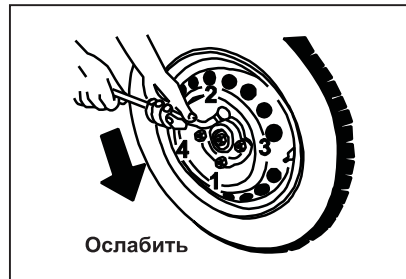
Тщательно закрепляйте домкрат, ручку и инструменты, чтобы они не гремели и не дребезжали во время езды. Во избежание царапин и других повреждений наружного покрытия пластмассовых декоративных колпаков колес во время мойки следует использовать губку или мягкую ткань, обильно смоченную водой. Обратитесь в сервисную службу если отсутствуют условия для безопасной замены поврежденного колеса своими силами или Вы не в состоянии выполнить эту операцию квалифицированно и с соблюдением всех мер предосторожности.

- Снимите декоративный колпак отверткой.
- Отверните на один оборот все болты крепления поврежденного колеса, но не вывертывайте болты полностью до вывешивания колеса на домкрате.
- Поверните винт домкрата на четыре оборота по часовой стрелке и установите домкрат под одно из передних или задних опорных гнезд кузова. Расположение опорных гнезд домкрата под порогом кузова автомобиля показано на рисунке.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Для уменьшения риска получения травм следует использовать только домкрат, которым укомплектован Ваш автомобиль и устанавливать его строго под опорное гнездо кузова.

Запрещено подпирать головку домкрата под другие части кузова автомобиля.



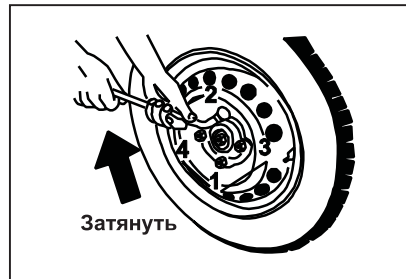
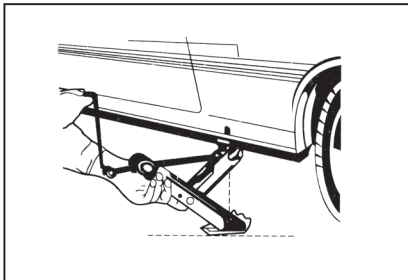
- Поднимите автомобиль на домкрате до полного вывешивания колеса над опорной площадкой (примерно на 3 см) вращайте винт домкрата с помощью рукоятки. Головка домкрата должна точно войти в углубление опорного гнезда. Не следует поднимать автомобиль больше, чем это необходимо.

- Отверните болты, вращая их против часовой стрелки, и снимите поврежденное колесо.
- Установите запасное колесо, вверните болты и затяните их от руки.

- Вращая рукоятку домкрата против часовой стрелки, опустите автомобиль. Поочередно затяните ключом болты крепления колеса в последовательности 1-2-3-4 (крест-накрест).
- Установите на место декоративный колпак.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Использование неподходящих болтов или их неправильная затяжка может привести к потере колеса на ходу автомобиля. Всегда используйте только болты, специально предназначенные для крепления колес.



ПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ПОСТОРОННЕГО ИСТОЧНИКА ЭНЕРГИИ

Если аккумуляторная батарея Вашего автомобиля разряжена, двигатель можно пустить от батареи другого автомобиля. Строго следуйте приведенным ниже инструкциям, поскольку неосторожное или неправильное проведение пуска двигателя от постороннего источника энергии может привести к травмированию людей или повреждению автомобилей и другого имущества.

Аккумуляторные батареи при неосторожном обращении представляют собой опасность, так как выделяют взрывоопасный газ, содержат серную кислоту, достаточно высокой концентрации, и могут вызвать поражение человека при коротком замыкании. Короткое замыкание, кроме того, может вывести из строя электрооборудование обоих автомобилей.

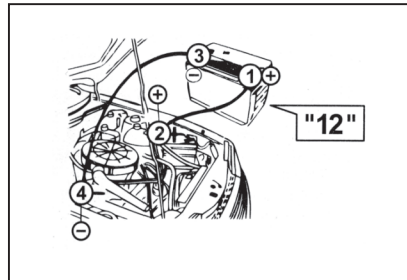
- Запрещено подносить к аккумуляторной батарее открытое пламя и искрящие предметы.

- Защищайте глаза, открытые участки тела, тканевую обивку и покрашенные по верхности автомобиля от попадания электролита. Электролит содержит серную кислоту, которая вызывает ожоги, разъедает и повреждает контактирующие с ней предметы.

- Для уменьшения риска травмирования используйте при работе с аккумуляторной батареей защитные очки.

- Проверьте напряжение аккумуляторной батареи, которой собираетесь пустить двигатель. Она должна иметь одинаковое номинальное напряжение с аккумуляторной батареей Вашего автомобиля: 12В.

- Не отсоединяйте клеммы проводов разряженной батареи.
 - Выключите все ненужные потребители электрической энергии.
 - Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей во время пуска двигателя.
 - Следите за тем, чтобы зажимы соединительных кабелей не касались друг друга.
 - Включите стояночный тормоз. Переведите рычаг управления коробкой передач в нейтральное положение. Присоедините зажимы удлинительных кабелей в последовательности, показанной на рисунке.
1. Присоедините один зажим первого удлинительного кабеля к положительному выводу заряженной батареи, от которой будет производиться пуск двигателя. Положительный вывод отмечен знаком (+) на корпусе батареи или на самой клемме.
 2. Присоедините другой зажим этого кабеля к положительному выводу разряженной батареи (отмечен знаком +).



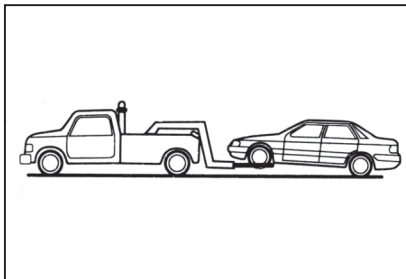
3. Присоедините один зажим второго удлинительного кабеля к отрицательному выводу заряженной батареи, от которой будет производиться пуск двигателя. Отрицательный вывод отмечен знаком (-).
4. Присоедините другой зажим этого кабеля к "массе" Вашего автомобиля (например, к блоку цилиндров двигателя или болту опоры двигателя). Не присоединяйте зажим "отрицательного" кабеля непосредственно к минусовому выводу разряженной батареи! Место присоединения этого зажима должно располагаться возможно дальше от разряженной аккумуляторной батареи.
5. Расположите удлинительные кабели так, чтобы они не могли попасть на вращающиеся детали двигателя. Между попытками пуска двигателя автомобиля с разряженной батареей необходимо выдерживать паузы длительностью не менее одной минуты. Продолжительность непрерывной работы стартера в каждой попытке пуска не должна превышать 15 секунд. После пуска двигателя следует дать поработать обоим двигателям на холостом ходу в течение примерно 3 минут, не отсоединяя удлинительные кабели.
6. Выключите двигатель и осторожно отсоедините зажимы удлинительных кабелей в обратной последовательности.

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если во время пуска двигателя от посторонней аккумуляторной батареи Вы оставили магнитолау во включенном состоянии, она может получить серьезные повреждения. Двигатели автомобилей, оборудованные каталитическим нейтрализатором отработавших газов или автоматической коробкой передач, нельзя пускать с помощью буксировки или толкания автомобиля. Это может привести к выходу из строя нейтрализатора или автоматической трансмиссии и даже двигателя.

Включите ближний свет фар на буксирующем и аварийную световую сигнализацию на буксируемом автомобилях. Переведите рычаг переключения коробки передач в нейтральное положение. Включите зажигание для разблокировки замка рулевого вала и обеспечения работы стоп-сигналов, звукового сигнала и стеклоочистителя ветрового стекла. Старайтесь избегать рывков при буксировке автомобиля, для чего следует двигаться плавно и с небольшой скоростью. Следует иметь в виду, что усилие на тормозной педали будет больше, чем обычно, поскольку тормозной усилитель работать не будет.



На автомобилях, оснащенных гидроусилителем рулевого управления, сопротивление вращению рулевого колеса также увеличится по сравнению с привычным уровнем, поскольку насос гидроусилителя работать не будет. Для того, чтобы предотвратить попадание отработавших газов автомобиля-тягача в салон буксируемого автомобиля, закройте окна и вентиляционные отверстия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Автомобили должны буксироваться с поднятыми ведущими (передними) колесами. Если из-за сильных повреждений или других условий буксировка автомобиля с поднятыми ведущими (передними) колесами невозможна, необходимо обязательно использовать опорную тележку для передних колес.

Буксирный крюк предназначен только для эвакуации застрявшего автомобиля из ямы, глубокого снега, грязи и т. д.

При использовании буксирного крюка следите за тем, чтобы направление прикладываемого усилия всегда совпадало с продольной осью автомобиля. Во избежание повреждений автомобиля старайтесь выбирать длину буксирного троса плавно и без рывка.

ПРИ ЗАСТРЕВАНИИ АВТОМОБИЛЯ

При застревании автомобиля на снегу, в песке или во влажном грунте попытайтесь вывести автомобиль, раскачивая вперед-назад. Для этого быстро переключайте передачу с первой на заднюю и обратно. Во время раскачивания автомобиля не нажимайте сильно на педаль акселератора и не увеличивайте резко частоту вращения коленчатого вала двигателя. Если после раскачивания автомобиля в течение одной-двух минут выбраться не удалось, возможно, Вам потребуется посторонняя помощь.

Во избежание перегрева двигателя и поломки трансмиссии прекратите попытки вывести автомобиль из затора самостоятельно и прибегните к эвакуации с помощью буксира.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Избегайте пробуксовывания передних колес с высокой скоростью вращения, так как это может привести к травмированию людей и к преждевременному выходу из строя деталей и узлов трансмиссии.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Поскольку Ваш автомобиль сконструирован прежде всего для перевозки пассажиров, использование его для буксировки прицепа или грузового прицепа приводит к ухудшению основных эксплуатационных свойств: управляемости, тормозной динамики, топливной экономичности, долговечности и т.д. Безопасность автомобиля с прицепом зависит от соблюдения правил эксплуатации и исправности используемого оборудования. Запрещено перегружать прицеп и использовать его не по назначению.

Максимальный вес прицепа, который может буксировать Ваш автомобиль, ограничивается, в том числе, и типом специального оборудования, которое установлено на автомобиль. Перед буксировкой прицепа необходимо убедиться в том, что автомобиль оснащен соответствующим оборудованием. Как правильно подобрать и смонтировать на автомобиль подходящее оборудование для буксировки прицепа помогут Вам в уполномоченном сервисном центре.

Нагрузка прицепа

Для того чтобы правильно загружать прицеп или грузовой прицеп (далее просто прицеп), необходимо обладать информацией о полной массе прицепа и нагрузке на сцепное устройство.

Полная масса прицепа включает в себя снаряженную массу прицепа и массу всех грузов. Для определения полной массы необходимо взвесить полностью груженный прицеп на автомобильных весах. Нагрузка на сцепное устройство определяется при полностью груженом прицепе и расположении сцепного устройства на рабочей высоте от поверхности дороги. Нагрузку на сцепное устройство можно измерить с помощью бытовых напольных весов.

Полная масса прицепа не должна превышать значений, которые приведены ниже в таблице.

Предельно допустимая нагрузка на сцепное устройство составляет 75 кгс. Приведенные в таблице значения полной массы прицепа соответствуют эксплуатации автомобиля на дорогах с продольными уклонами до 12%.

Допустимая масса буксируемых прицепов, кг.

Двигатель	Наличие тормозной системы на прицепе	Масса прицепа	Нагрузка на сцепку, кгс
SOHC	Есть	860	75
	Нет	430	75
DOHC	Есть	860	75
	Нет	400	75

При буксировке прицепа нагрузка на заднюю ось автомобиля (с учетом массы, приходящейся на заднюю ось полностью груженого автомобиля, и нагрузки буксируемого прицепа на сцепное устройство) не должна превышать допустимого значения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Полная масса автопоезда, состоящего из автомобиля и буксируемого прицепа, не должна превышать допустимого значения, разрешенного для данного автомобиля. Полная масса автомобиля включает в себя снаряженную массу автомобиля, массу водителя и пассажиров, массу грузов, массу сцепного устройства и массу, приходящуюся на сцепное устройство автомобиля от буксируемого прицепа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание получения травм в дорожно-транспортных происшествиях из-за разъединения или поперечных колебаний прицепа, вызванных порывами бокового ветра, аэродинамическим взаимодействием с проходящими мимо тяжелыми автопоездами или неровностями дорожного покрытия, нагрузка на сцепное устройство должна составлять около 10% от массы груженого прицепа. Величина нагрузки на сцепное устройство может изменяться за счет перераспределения грузов в прицепе. Для определения доли массы прицепа, приходящейся на сцепное устройство, необходимо отдельно взвесить груженный прицеп а затем измерить нагрузку на сцепное устройство.

Тормозная система прицепа

Если прицеп оборудован тормозной системой, эксплуатируйте ее в соответствии с инструкцией изготовителя. Запрещено вносить какие-либо изменения в конструкцию тормозной системы прицепа.

Приборы наружного освещения прицепа

Проверьте, чтобы Ваш прицеп был оборудован приборами наружного освещения и сигнализации в соответствии с действующими Правилами дорожного движения. Перед поездкой проверьте исправность всех приборов освещения и сигнализации на прицепе.

Шины

Перед буксировкой прицепа проверьте, чтобы давление воздуха в шинах соответствовало рекомендуемому значению.

Техобслуживание

При эксплуатации автомобиля с прицепом необходимо проводить техническое обслуживание с меньшими интервалами. Регулярно проверяйте надежность затяжки болтов буксирного устройства.

Страховочные цепи

Всегда устанавливайте страховочные цепи между автомобилем и прицепом. Пропустите страховочные цепи под сцепным устройством прицепа, чтобы избежать падения на дорогу в случае отсоединения от буксирного устройства автомобиля.

При установке цепей следуйте рекомендациям изготовителя. Для обеспечения возможности разворота автопоезда страховочные цепи должны иметь достаточную длину.

Цепи не должны провисать до поверхности дороги.

Рекомендации по эксплуатации автомобиля с прицепом

На автомобиле установлен вентилятор системы охлаждения с электрическим приводом. Поэтому, интенсивность обдува радиатора воздухом не зависит от частоты вращения коленчатого вала двигателя.

При высоких оборотах коленчатого вала двигатель выделяет больше тепла, чем при низких. По этой причине при движении на подъем не следует заранее переходить на пониженную передачу, если возможно движение на высшей передаче.

- Преодолевая подъем, не превышайте скорость 30 км/ч на первой передаче и 50 км/ч на второй передаче.

- При повороте автопоезда убедитесь, что имеется достаточно свободного пространства для проезда прицепа.

- Избегайте резких маневров.

- Перед началом поездки проверьте исправность приборов освещения и сигнализации прицепа.

- Не превышайте допустимую скорость движения для автопоездов.

- Избегайте резких разгонов и торможений.

- Избегайте резких поворотов и перестроений.

- Всегда двигайтесь на умеренной скорости.

- На стоянке всегда затормаживайте автомобиль и прицеп стояночным тормозом прицепа при его наличии. Не рекомендуется останавливать автопоезд на крутых уклонах.

- Изучите инструкции изготовителя прицепа.

Вождение по льду и снегу

Берегитесь заносов автомобиля при движении на льду или покрытых снегом дорогах. Для повышения сцепления колес автомобиля с покрытием дороги рекомендуется использовать цепи противоскольжения или использовать шипованные зимние шины.

Для Вашей безопасности рекомендуем следовать нижеизложенным рекомендациям:

- Для предотвращения блокировки колес на скользких дорогах торможение следует осуществлять в прерывистом порядке, умеренно нажимая и отпуская педаль тормоза до определенного момента.
- Будьте внимательны при трогании с места, разгоне или переключении на низшую передачу. При движении чрезмерный разгон или торможение может привести к потере управляемости автомобилем, и как следствие, к его заносу.
- Избегайте резких поворотов руля. Поворот осуществляйте медленно, плавно на безопасной скорости.

Цепи противоскольжения

Если Вы хотите установить цепи противоскольжения или аналогичные устройства для повышения силы сцепления шин с дорожным покрытием, запомните следующее:

- При наличии цепей противоскольжения скорость движения не должна превышать 50 км/час.
- При их установке внимательно следуйте инструкциям изготовителя.

СРЕДСТВА ДЛЯ УХОДА

При использовании любых моющих и чистящих средств для ухода за кузовом и салоном автомобиля соблюдайте инструкции и меры предосторожности, указанные на упаковках компаниями-изготовителями этих продуктов. Некоторые средства являются токсичными, легко воспламеняются и могут при неосторожном и неправильном обращении нанести вред Вашему здоровью или повредить автомобиль. Обработывая салон или наружную поверхность автомобиля, не применяйте такие легкоиспаряющиеся растворители, как ацетон, разбавители лака и эмалей, жидкость для удаления лака с ногтей или моющие средства типа хозяйственного мыла, пятновыводители и отбеливатели. Исключение составляют случаи, когда в рекомендациях по очистке тканевой обивки имеются специальные указания на применение тетрахлорида углерода, бензина, бензола или керосина для обработки обивки салона или лакокрасочного покрытия кузова.

Во избежание отравления парами чистящих и моющих средств, при работе в салоне откройте все двери автомобиля для лучшей вентиляции. Продолжительное вдыхание паров некоторых токсичных веществ вредно для Вашего здоровья.

Опасность увеличивается при работе в замкнутых и плохо проветриваемых помещениях.

Избегайте контакта влажных материалов, окрашенных нестойкими красителями, со светлой обивкой сидений. Это может привести к локальным изменениям цвета обивки и ухудшению эстетических свойств.

Не следует также класть на сиденья влажную одежду из грубой хлопчатобумажной ткани, рубчатого плиса, вельвета, кожи или замши. Цвет обивки может испортить также цветная декоративная бумага и т.п.

УХОД ЗА ОБИВКОЙ САЛОНА

Для отделки салона Вашего автомобиля использованы современные обивочные материалы, требующие применения для ухода за ними соответствующих чистящих средств и правильных приемов обработки.

Иначе, при несоблюдении приведенных ниже рекомендаций, могут образоваться очаги вторичного загрязнения в виде темных пятен, разводов, цветных ореолов, затвердевших грязевых или солевых отложений. Эти вторичные загрязнения поддаются чистке гораздо труднее.

Пыль и сухую грязь, которая собирается на обивке салона, следует регулярно удалять пылесосом или мягкой щеткой. Виниловые или кожаные поверхности протирайте чистой, влажной тканью. Обычные загрязнения обивки салона могут быть удалены с помощью чистящих средств, в специализированном сервисе.

Уход за ремнями безопасности

Следите за тем, чтобы ремни всегда были чистыми и сухими.

Для чистки ремней используйте только нейтральное мыло и теплую воду.

Не обрабатывайте ремни отбеливающими веществами и красителями. Это может привести к существенному снижению прочности материала ремней.

УХОД ЗА СТЕКЛАМИ

Регулярно очищайте поверхности стекол. Для этого используйте специальную жидкость для чистки стекла, в том числе и применяемую в домашнем хозяйстве. Это средство обеспечивает удаление осевшей пленки от табачного дыма и налета от некоторых ингредиентов, которые содержатся в виниловых и других видах пластиков, применяемых для отделки салона автомобиля. Запрещено использовать чистящие средства с абразивным действием, так как это приведет к появлению царапин и потере прозрачности стекол. Кроме того, возможно повреждение элементов электрообогревателя заднего стекла. Не украшайте внутреннюю поверхность заднего стекла переводными и клеящимися картинками, поскольку, возможно, их придется позже соскабливать.

Уход за ветровым стеклом

Если ветровое стекло остается недостаточно прозрачным после включения стеклоочистителя и омывателя или щетки очистителя вибрируют при работе, это говорит о том, что ветровое стекло или щетки загрязнены воскоподобными веществами. Тщательно протрите наружную поверхность ветрового стекла чистящим порошком или другим аналогичным неабразивным чистящим средством. Ветровое стекло можно считать чистым, если при ополаскивании стекла водой на нем не образуются капли.

УХОД ЗА ЛАКОКРАСНЫМ ПОКРЫТИЕМ КУЗОВА

Декоративное лакокрасочное покрытие кузова

Наружное покрытие кузова обеспечивает красивый внешний вид, глубину цвета, глянец, защиту от коррозии и долговечность автомобиля.

Мойка автомобиля

Для сохранения лакокрасочного покрытия кузова в хорошем состоянии содержите его в чистоте и регулярно мойте чуть теплой или холодной водой. Нельзя мыть автомобиль горячей водой или под прямыми лучами солнца. Не применяйте также для мойки автомобиля мыло грубых сортов или синтетические моющие средства. Любые моющие средства должны быть тщательно смыты с поверхности кузова водой до их высыхания. Автомобили ЗАО "ДжиЭм Узбекистан" сконструированы для эксплуатации в нормальных условиях окружающей среды и могут успешно противостоять действию различных природных факторов. Следует иметь в виду, что мойка автомобиля под высоким напором струи воды может привести к попаданию воды в салон автомобиля.

Полировка

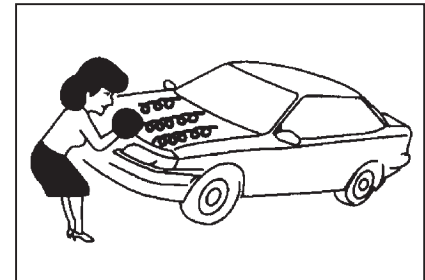
Время от времени обрабатывайте лакокрасочное покрытие кузова полирующими и восковыми составами для удаления остаточных загрязнений и сохранения высоких декоративных свойств и прочности покрытия. Необходимые для такой обработки средства можно приобрести в сервисном центре по рекомендации специалиста.

Защита металлических деталей с блестящим декоративным покрытием

Регулярно очищайте наружные металлические детали от грязи для сохранения их блеска. Для ухода за такими деталями в большинстве случаев достаточно мытья водой.

Уход за алюминиевыми деталями требует соблюдения особой осторожности.

Для очистки алюминиевых деталей нельзя использовать полировочные машинки, хромосодержащие полировочные пасты, пар, каустическое мыло, которые разрушают естественную защитную пленку. Долговечность декоративных покрытий металлических деталей обеспечивается при регулярном нанесении на них восковых защитных составов. Восковые составы после нанесения следует тщательно растереть до получения блеска.



ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ

Уход за алюминиевыми дисками колес и декоративными колпаками*

Уход за дисками колес и колпаками заключается в регулярной мойке для удаления отложений грязи и соли, используемой для обработки дорог в зимнее время. Не следует применять для мойки средства с абразивным действием и щетки с грубым ворсом, так как это может повредить защитное покрытие.

Ваш автомобиль обеспечен надежной защитой от коррозии. При изготовлении автомобиля применяются специальные материалы и защитные покрытия, которые наносятся на большую часть деталей. Антикоррозионная обработка кузова способствует сохранению хорошего внешнего вида, прочности и долговечности в эксплуатации. Некоторые детали, расположенные в моторном отсеке или под днищем кузова и которые обычно не видны со стороны, практически не снижают своей надежности из-за поверхностной коррозии.

Поэтому такие детали не нуждаются в антикоррозионной защите.

Аварийные повреждения кузова

При повреждениях кузова автомобиля, требующих замены деталей или проведения кузовных работ (сварочных, малярных), проследите, чтобы в сервисном центре было обязательно нанесено на все новые и старые отремонтированные кузовные детали антикоррозионное покрытие. Это восстановит защиту от коррозии вашего автомобиля.

См. также раздел "Повреждения лакокрасочного покрытия".

Воздействие агрессивных загрязнений

Солевые составы (хлорид кальция и т.п.), применяемые против обледенения дорог, битум, гудрон, сок, выделяемый листьями деревьев, птичий помет, различные атмосферные выбросы промышленных предприятий и другие агрессивные ве-

щества могут повредить лакокрасочное покрытие кузова, если будут действовать на него достаточно продолжительное время.

Даже свежие загрязнения не всегда удаётся удалить водой и могут потребоваться более сильные моющие и чистящие средства. При использовании таких средств удостоверьтесь, что они не повредят лакокрасочное покрытие автомобиля.

Повреждения лакокрасочного покрытия

Любые сколы краски от мелких камней, трещины и глубокие царапины на лакокрасочном покрытии должны быть немедленно отремонтированы. Открытый, незащищенный стальной лист быстро поддается коррозии, что может привести при несвоевременном ремонте мелких эксплуатационных дефектов лакокрасочного покрытия к распространению коррозии на обширные зоны и дорогостоящему восстановительному ремонту кузова. Небольшие сколы и царапины лакокрасочного покрытия можно отремонтировать с помощью специальных составов для косметического ремонта, которые Вы можете приобрести в сервисных центрах. Для ремонта более серьезных повреждений лакокрасочного покрытия кузова требуется обратиться в кузовную или окрасочную мастерскую.

Уход за днищем кузова

Солевые составы, применяемые против обледенения дорог, могут отлагаться на днище кузова. Если не удалять своевременно эти агрессивные в коррозионном отношении вещества, нижние детали кузова (панели пола, пороги, колесные ниши, усилительные элементы и т.д.), а также топливные трубопроводы, детали системы выпуска отработавших газов двигателя могут подвергнуться коррозионному разрушению. В этом случае коррозию не сможет предотвратить даже антикоррозионное покрытие, нанесенное на поверхности этих деталей. Сразу после окончания зимнего сезона эксплуатации автомобиля промойте днище, колесные ниши, колеса, детали ходовой части места, где может собираться грязь. Перед мойкой днища предварительно увлажните затвердевшие грязевые отложения в закрытых местах, чтобы их можно было затем смыть струей воды. Для очистки днища кузова Вы сможете обратиться в сервисный центр, где имеется специальное моеющее оборудование.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во время мойки автомобиля в сточную воду попадают топливо, масло, смазки, которые смываются с загрязненных поверхностей двигателя и других деталей. Поэтому во избежание нанесения вреда окружающей среде мойку автомобиля необходимо выполнять на специальных моечных установках, оборудованных очистными устройствами и сепараторами отходов горючесмазочных материалов.

Отработанные моторные и трансмиссионные масла, тормозная жидкость, антифриз, электролит и изношенные шины должны сдаваться на местные сборные пункты утилизации отходов или в торговые фирмы, занимающиеся продажей эксплуатационных материалов и шин.

Ни при каких условиях перечисленные выше отходы не должны попадать в контейнеры для бытового мусора, а загрязненную воду нельзя сливать в канализацию.

Каждый владелец автомобиля должен заботиться об охране окружающей среды.

Внесите свой вклад в охрану природы!

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИЧНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ

Топливная экономичность автомобиля в значительной степени зависит от Вашего стиля вождения. Как, где и когда Вы ездите - все эти факторы влияют на расход топлива или, другими словами, на расстояние, которое может проехать автомобиль на одном литре топлива.

Для достижения максимальной топливной экономичности автомобиля рекомендуем Вам соблюдать следующие правила:

- Трогайтесь с места плавно, избегая резких ускорений.
- Избегайте продолжительной и ненужной работы двигателя на холостом ходу.
- Поддерживайте правильную регулировку всех систем и узлов двигателя.
- Не эксплуатируйте двигатель на высоких частотах вращения коленчатого вала.
- Используйте кондиционер (при его наличии на автомобиле) только тогда, когда это действительно необходимо.
- Замедляйте скорость движения по плохим дорогам с неровным покрытием.
- Поддерживайте в шинах рекомендуемое давление воздуха. Это полезно не только с точки зрения топливной экономичности, но и для увеличения срока службы шин.

- Сохраняйте дистанцию между впереди идущим автомобилем. Это позволяет двигаться более равномерно в транспортном потоке, уменьшить частоту использования тормозной системы и снизить износ тормозных механизмов. Кроме того, уменьшается расход топлива на последующий разгон автомобиля до прежней скорости.
- Не возите с собой ненужный груз.
- Не держите во время движения автомобиля ногу на педали тормоза. Это приведет к увеличению расхода топлива, быстрому износу тормозных колодок, а также может вывести из строя тормозную систему.
- Постоянно поддерживайте автомобиль в технически исправном состоянии. Значения регулируемых параметров должны соответствовать требованиям изготовителя.

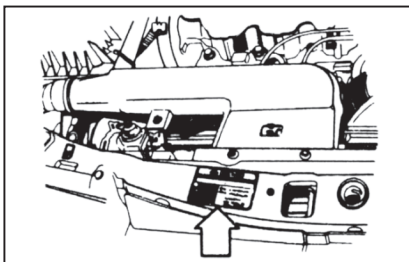
6

СПРАВОЧНЫЕ ДАННЫЕ АВТОМОБИЛЯ

- ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР
ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА6-2
- НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ6-2
- НОМЕР ШАССИ6-2
- ЗАПРАВочНЫЕ ЕМКОСТИ6-3
- КЛАССИФИКАЦИЯ МОТОРНЫХ МАСЕЛ6-4
- ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА
АВТОМОБИЛЯ6-5

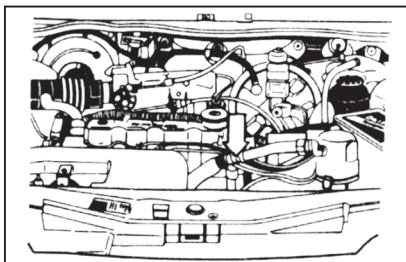
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Идентификационный номер автомобиля (номер кузова) выбит на табличке, которая расположена под капотом, справа по ходу движения автомобиля на усилителе фар.



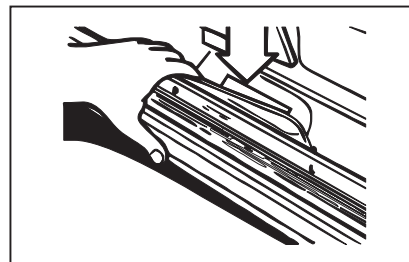
НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

Номер двигателя выбит непосредственно на блоке цилиндров двигателя (спереди на площадке с левой стороны по ходу автомобиля у направляющей масляного щупа).



НОМЕР ШАССИ

Номер шасси выбит на полу кузова между правой передней дверью и пассажирским сиденьем.



ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

Наименование	Заправочная емкость	Периодичность замены	Рекомендуемый тип (марка)
Масло двигателя	3.75 л (включая масляный фильтр)	Заменять через 10000 км пробега или 6 месяцев эксплуатации (интервал между заменами масла двигателя должен быть уменьшен до 5000 км или 3 месяцев при эксплуатации автомобиля в сложных условиях). Масляный фильтр должен заменяться одновременно с маслом двигателя.	Уровень качества SG/CC или выше: SAE 5W-30 SAE 10W-40 SAE 15W-40
Транмиссионное масло механической коробки передач**	1.8 л	Проверять уровень через 10000 км пробега или 6 месяцев эксплуатации. При необходимости довести уровень до нормы (замена масла не требуется в течение всего срока службы коробки передач).	BO 400075 SAE 80W**
Тормозная жидкость	0.5 л	Заменять через 40000 км пробега или 2 года.	DOT 3 или DOT 4
Рабочая жидкость гидропривода сцепления	0.5 л		DOT 3 или DOT 4
Рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления	1.0 л	Проверять уровень через 10000 км пробега или 6 месяцев эксплуатации. При необходимости долить до нормы.	BO 401004 DEXRON II
Охлаждающая жидкость двигателя	6.2 л (SOHC) 6.7 л (DOHC)	Проверять уровень через 10000 км пробега или 6 месяцев эксплуатации. Заменять через 40000 км пробега или 2 года эксплуатации.	Жидкость на основе этиленгликоля
Хладагент	730 ± 20 гр.	Проверять через 10000 км пробега или 6 месяцев эксплуатации. При необходимости дозаправить.	R134A

**** При эксплуатации автомобиля в зимний сезон, когда температура воздуха долгое время держится ниже 30°C, то следует применять трансмиссионное масло SAE 75W-90.**

КЛАССИФИКАЦИЯ МОТОРНЫХ МАСЕЛ

Классификация моторного масла по API.

Моторные масла классифицируются Американским нефтяным институтом по уровню качества. Каждая категория качества обозначается двумя буквами. Первая буква характеризует тип двигателей, для которых применяется данное масло.

Буква **S** (Service) - для бензиновых двигателей.

Буква **C** (Commercial) - для дизельных двигателей.

Вторая буква соответствует уровню качества. Чем выше качество масла, тем дальше отстоит его буквенное обозначение от первой буквы алфавита А. Например,

API-SG - масло для бензиновых двигателей;

API-CD - масло для дизельных двигателей.

Разрешается без ограничений применять моторное масло более высокого качества, чем это требуется для данного двигателя.

Моторные масла, пригодные как для бензиновых, так и для дизельных двигателей, имеют комбинированное обозначение.

Например, **API-SG/CC**. На упаковке моторного масла могут быть дополнительные обозначения качества, принятые в других системах классификации.

Классификация моторного масла по ССМС

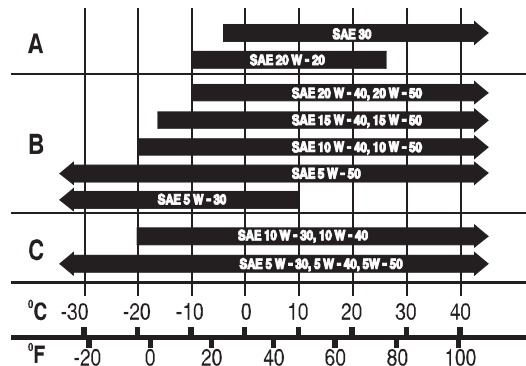
Аббревиатура ССМС обозначает: Комитет производителей автомобилей ЕС.

Система классификации качества моторного масла, принятая ССМС, основана на системе API, но учитывает специальные требования к смазочным свойствам масел, предъявляемые конструкцией двигателей европейского производства.

Двигатель

Вязкость моторного масла подбирается в зависимости от преобладающей температуры окружающего воздуха. Не следует переходить на масло с другой вязкостью из-за кратковременных изменений температуры воздуха.

- A** - простое масло
- B** - масло с улучшенными свойствами
- C** - масло с повышенной маслянистостью



Моторное масло **SAE 5W-30** следует применять при эксплуатации автомобиля в зимний сезон, когда температура воздуха долгое время держится ниже **-20°C**.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА АВТОМОБИЛЯ

Техническая характеристика двигателя

Двигатель EURO III (1.5 SOHC)		
Тип		4-цилиндра/рядный
Клапаны		SOHC 8 клапанов
Объем двигателя (куб.см)		1498
Диаметр цилиндра и ход поршня (мм)		76,5 x 81,5
Степень сжатия		9,5 ± 0.2
Порядок работы цилиндров		1-3-4-2
MAX мощность (кВт(л.с.)/об.мин.)		58,9(80)/5 600
MAX крутящий момент (Нм/об.мин.)		123/3 200
Система питания топливом		Распределенный впрыск топлива
Октановое число		См. стр. 2.2
Свечи зажигания		BKR6E-11, BPR6E-11, RN9YC
Аккумуляторная батарея	Серия (B)	12
	(A-ч)	55
Генератор (B-A)		12 - 85
Стартер (B-кВт)		12 - 0,8

Двигатель EURO III (1.6 DOHC)		
Тип		4-цилиндра/рядный
Клапаны		DOHC 16 клапанов
Объем двигателя (куб.см)		1598
Диаметр цилиндра и ход поршня (мм)		79 x 81,5
Степень сжатия		9,5 ± 0.2
Порядок работы цилиндров		1-3-4-2
MAX мощность (кВт(л.с.)/об.мин.)		80(108.8)/5 800
MAX крутящий момент (Нм/об.мин.)		153/4 000
Система питания топливом		Распределенный впрыск топлива
Октановое число		См. стр. 2.2
Свечи зажигания		BKR6E-11, BPR6E-11, RN9YC
Аккумуляторная батарея	Серия (B)	12
	(A-ч)	55
Генератор (B-A)		12 - 85
Стартер (B-кВт)		12 - 0,8

Трансмиссия

5-ступенчатая механическая коробка передач 1.5 SOHC / 1.6 DOHC		
Система привода		Передний привод
Передаточные числа коробки передач	1-ая передача	3,545/3,818
	2-ая передача	2,158/ ←
	3-я передача	1,478/ ←
	4-ая передача	1,129/1,121
	5-ая передача	0,886/ ←
	Задний ход	3,333/ ←
	Главная передача	3,722/3,55

**Сцепление
1.5 SOHC / 1.6 DOHC**

Тип	Однодисковое сцепление, сухое
Внешний диаметр (мм)	216 / ←
Внутренний диаметр (мм)	144 / ← / ←
Толщина (мм)	7,65 / ←

Шасси

Шасси			
Передняя подвеска		Стойка Макферсона	
Задняя подвеска		Полузависимая, пружинная, с телескопическими амортизаторами	
Углы подвески	Развал	Передние шины	-25'±45'
		Задние шины	-2°10'~-1°10'
	Угол продольного наклона шкворня		1°45' ± 1°
	Положительная сходимость	Передние шины	0°±10' (0±1 мм)
		Задние шины	-10'~40' (-1~4 мм)
Рулевое управление	Тип		Реечный
	Общее передаточное число рул/механизма	Без усилителя	24,5 : 1
		С усилителем	18,4 : 1
	Ø рулевого колеса (мм)		380
	Минимальный радиус поворота (м)		4,9

Тормозная система

Тормозная система	
Тип	Двухконтурная
Передние тормоза	Дисковые
Задние тормоза	Барабанные
Вакуумный усилитель (дюйм)	9"
Стояночный тормоз	Механический привод к тормозным механизмам задних колес

Колеса и шины

Колеса и шины			
Нагрузка	Размер шин	Давление в шинах (кг/см ²)	
		Передние шины	Задние шины
до 3-х человек	175/70 R13	1,8	1,6
	185/60 HR14	2,1	1,9
Полная	175/70 R13	1,9	2,1
	185/60 HR14	2,2	2,4

Габаритные размеры

Внешние габаритные размеры N150		
Общая длина (мм)		4 482 / 4 516
Общая ширина (мм)		1 662 / ←
Общая высота (мм)		1 393 / ←
Колесная база (мм)		2 520 / ←
Колея (мм)	Передние шины	1 400 / ←
	Задние шины	1 406 / ←

Масса

Масса		
	SOHC	DOHC
Снаряжённая (кг)	969	1025
Полная (кг)	1404	1460
Вместимость (чел)	5	5

Динамические характеристики			
Динамические характеристики			
Максимальная скорость (км/ч)	1.5 SOHC	Механическая коробка передач	163
	1.6 DOHC		175

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
НЕКСИЯ N150

ПОДГОТОВЛЕН
Отделом «Автосервис и Запасные Части»
ЗАО «ДжиЭм Узбекистан»

Июль 2010

100007, г. Ташкент, ул. Мирзо-Улугбека, 30
Телефон: + (998 71) 140 55 40
Факс: + (998 71) 140 05 08

E-mail: service1@uzgm.uz
warranty@uzgm.uz

Горячая линия ЗАО «ДжиЭм Узбекистан» в Узбекистане

+ (998 71) 141 77 77

8 800 111 77 77

Сайт: www.chevrolet.uz

Горячая линия «Uz-DAEWOO» в России

8 800 100 00 09

Сайт: www.uzdaewoo.ru
